

Memoria anual 2022

Annual report



Puerto de Gijón



Autoridad Portuaria de Gijón

AUTORIDAD PORTUARIA DE GIJÓN
GIJÓN PORT AUTHORITY

El Musel.
Edificio de Servicios Múltiples.
Vial Ignacio Fernández Fidalgo, 4
33212 Gijón. Principado de Asturias (España)

Teléfono: 985 17 96 00
e-mail: direccion@puertogijon.es
www.puertogijon.es

2022

MEMORIA ANUAL

ANNUAL REPORT



Puerto de Gijón



Autoridad Portuaria de Gijón

Índice *Index*

0	Presentación <i>Foreword</i>	06
0.1	Consejo de Administración - <i>Board of Administration</i>	15
0.2	Guía de servicios - <i>Services guide</i>	16
1	Estados financieros <i>Financial statements</i>	24
1.1	Balance de situación - <i>Balance situation</i>	26
1.2	Cuenta de pérdidas y ganancias - <i>Profit and loss account</i>	28
1.3	Ingresos de explotación - <i>Running income</i>	30
1.4	Gastos de explotación - <i>Running expenses</i>	32
1.5	EBITDA - <i>EBITDA</i>	34
1.6	Sociedades participadas - <i>Associate Companies</i>	36
2	Características técnicas del puerto <i>Technical characteristics of the port</i>	38
2.1	Condiciones generales - <i>General data</i>	40
2.2	Instalaciones al servicio del comercio marítimo - <i>Commercial and shipping facilities</i>	43
2.3	Servicios portuarios (técnico-náuticos) - <i>Supplementary services (technical-nautical)</i>	52
2.4	Instalaciones para buques - <i>Ship facilities</i>	53
2.5	Medios mecánicos de tierra - <i>Dockside cargo handling equipment</i>	54
2.6	Material flotante - <i>Floating equipment</i>	57
2.7	Accesos terrestres y comunicaciones - <i>Road accesses and communications</i>	58
2.8	Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos <i>Brief description of special harbour installations traffics</i>	61
3	Obras o actividades autorizadas a particulares <i>Works or activities authorized to private companies</i>	62
3.1	Autorizaciones - <i>Authorizations</i>	64
3.2	Concesiones - <i>Concessions</i>	69

4	Estadísticas de tráfico <i>Traffic statistic</i>	70
4.1	Tráfico de pasaje - <i>Passenger traffic</i>	72
4.2	Buques - <i>Vessels</i>	73
4.3	Mercancías - <i>Goods</i>	76
4.4	Tráfico interior- <i>Local traffic</i>	94
4.5	Avituallamientos - <i>Supplies</i>	94
4.6	Pesca capturada - <i>Fish captures</i>	94
4.7	Tráfico de contenedores - <i>Container traffic</i>	96
4.8	Resumen general de tráfico marítimo - <i>General summary of maritime traffic</i>	100
4.9	Tráfico terrestre - <i>Hinterland traffic</i>	101
5	Utilización del puerto <i>Port utilization</i>	104
5.1	Utilización de muelles - <i>Quay utilization</i>	106
5.2	Dársenas - <i>Basins</i>	107
5.3	Amarres de punta - <i>Pointed mooring</i>	107
5.4	Atraques - <i>Berths</i>	107
5.5	Ocupación de superficie - <i>Area utilization</i>	107
5.6	Medios mecánicos de tierra - <i>Mechanical shore equipment</i>	108
5.17	Descripción de terminales y muelles operativos <i>Description of terminals and operating docks</i>	110
6	Obras <i>Works</i>	118
6.1	Obras en ejecución o terminadas en el año <i>Works in progress or completed throughout the year</i>	120
6.2	Descripción de las obras más importantes - <i>Description of the most important works</i>	121
7	Líneas marítimas regulares <i>Regular shipping lines</i>	122
7.1	Líneas marítimas regulares - <i>Regular shipping lines</i>	124
	Definiciones <i>Definitions</i>	126

0.

Presentación

Foreword

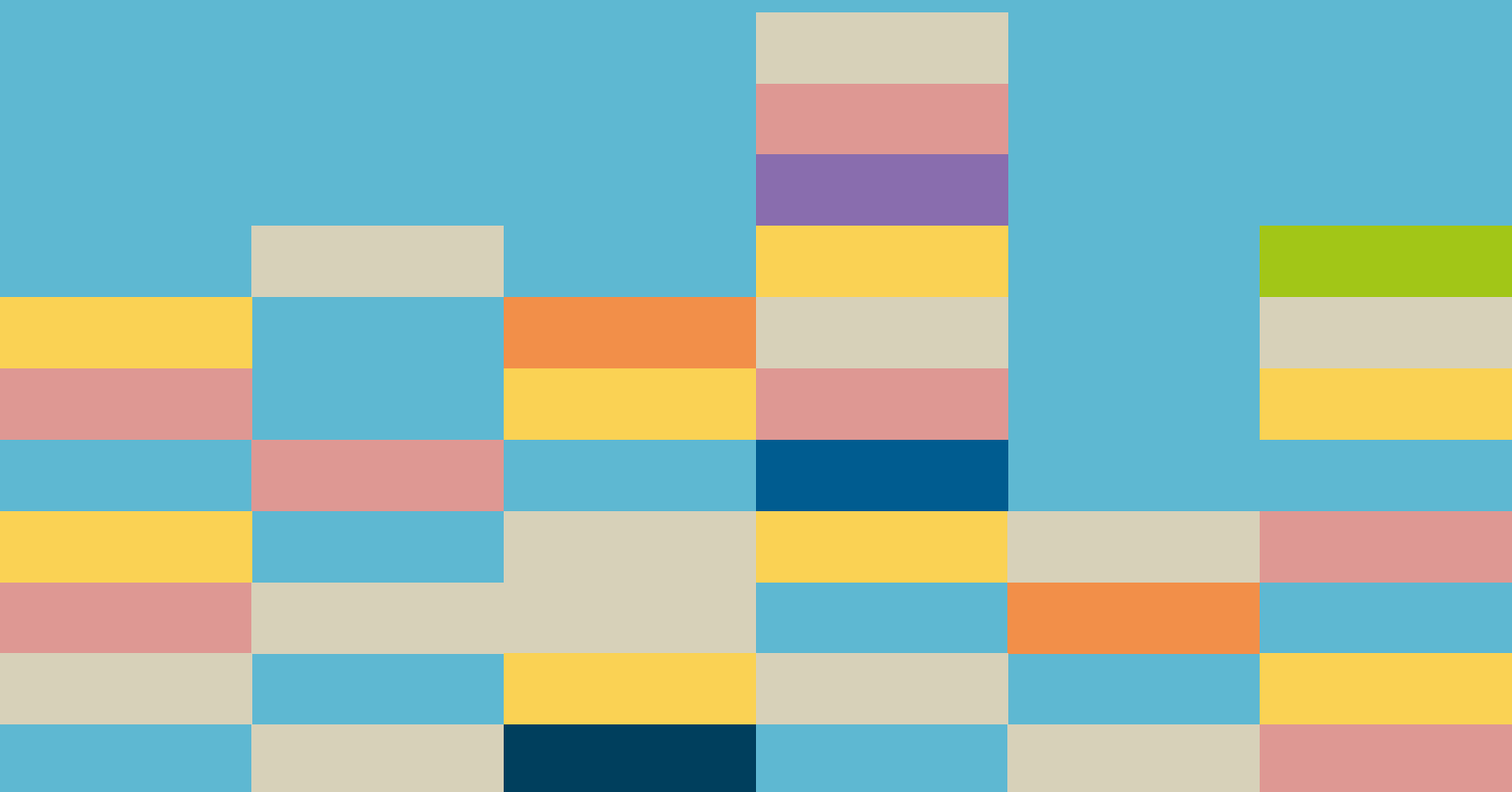


Presentación

- 0.1 Consejo de Administración
- 0.2 Guía de servicios

Foreword

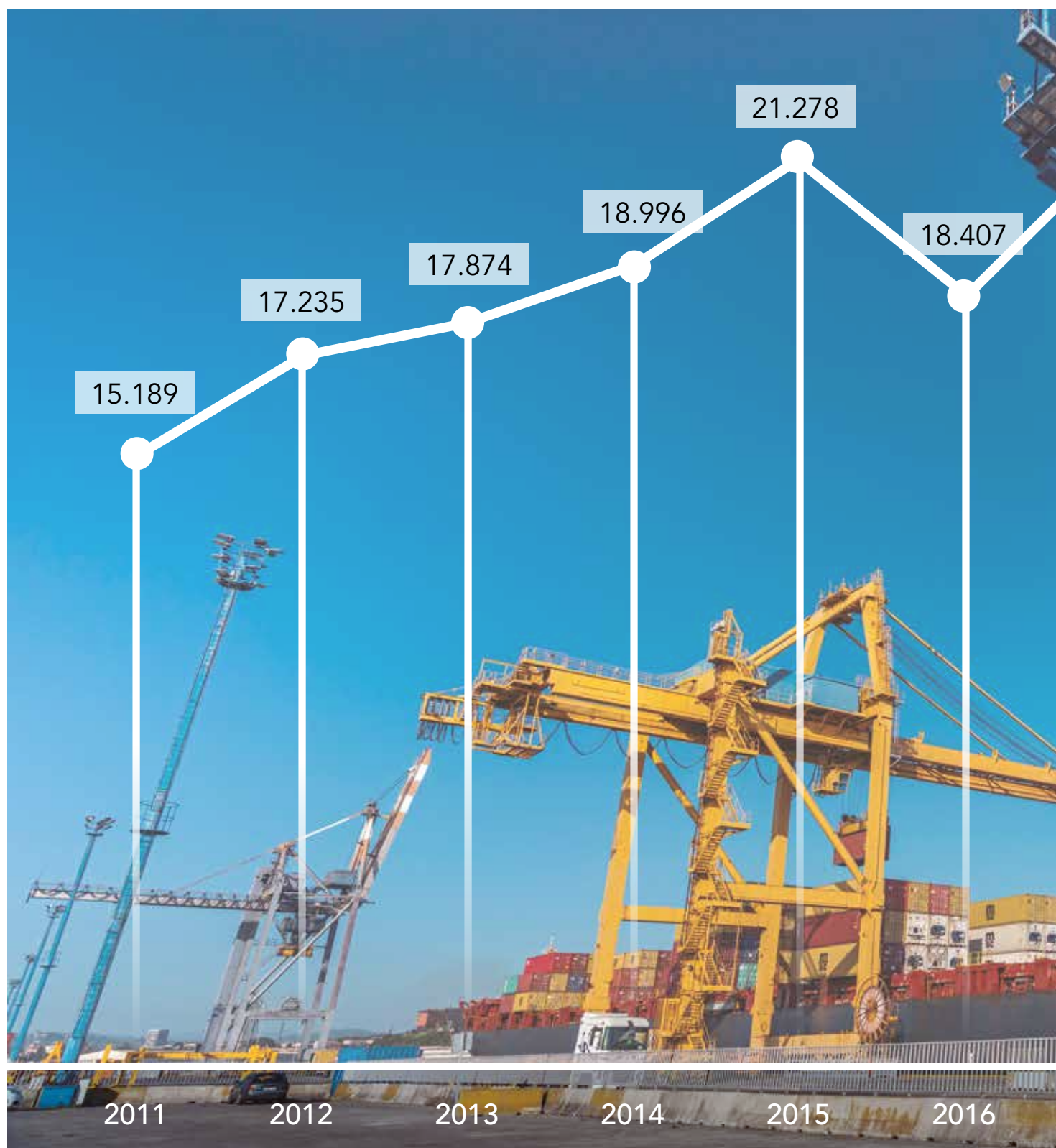
- 0.1 Board of Administration
- 0.2 Services guide



Tráfico: características y evolución

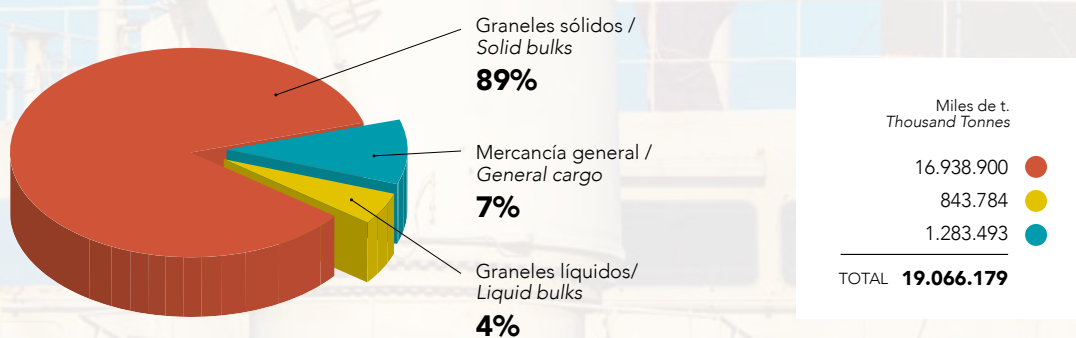
Traffic: characteristics and evolution

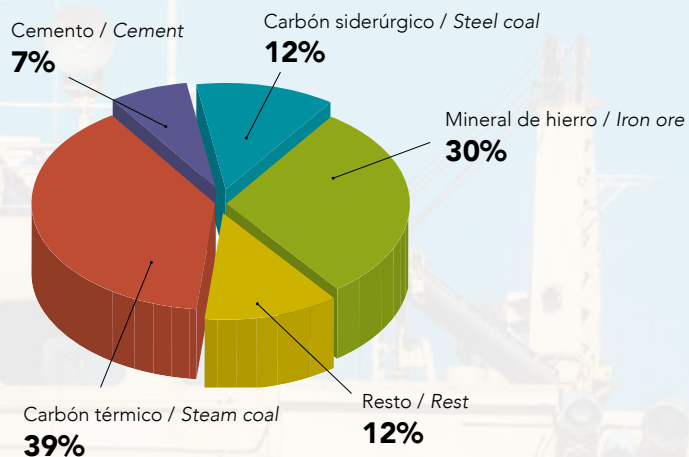
Tráfico total / Total traffic





Composición del tráfico por tipo de mercancías / Distribution of the traffic classified by cargos



Graneles sólidos / Dry bulksMiles de t.
Thousand Tonnes

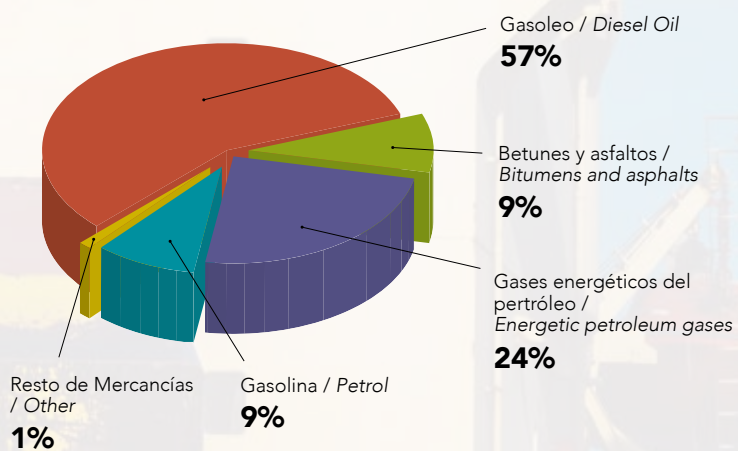
6.660.361

1.196.369

5.070.030

2.006.046

2.006.095

TOTAL 16.938.901**Graneles líquidos / Liquid bulks**Miles de t.
Thousand Tonnes

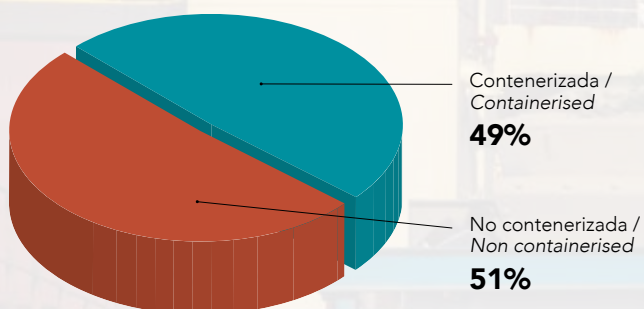
478.925

203.334

74.385

8.299

78.841

TOTAL 843.784**Mercancía general / General cargo**Miles de t.
Thousand Tonnes

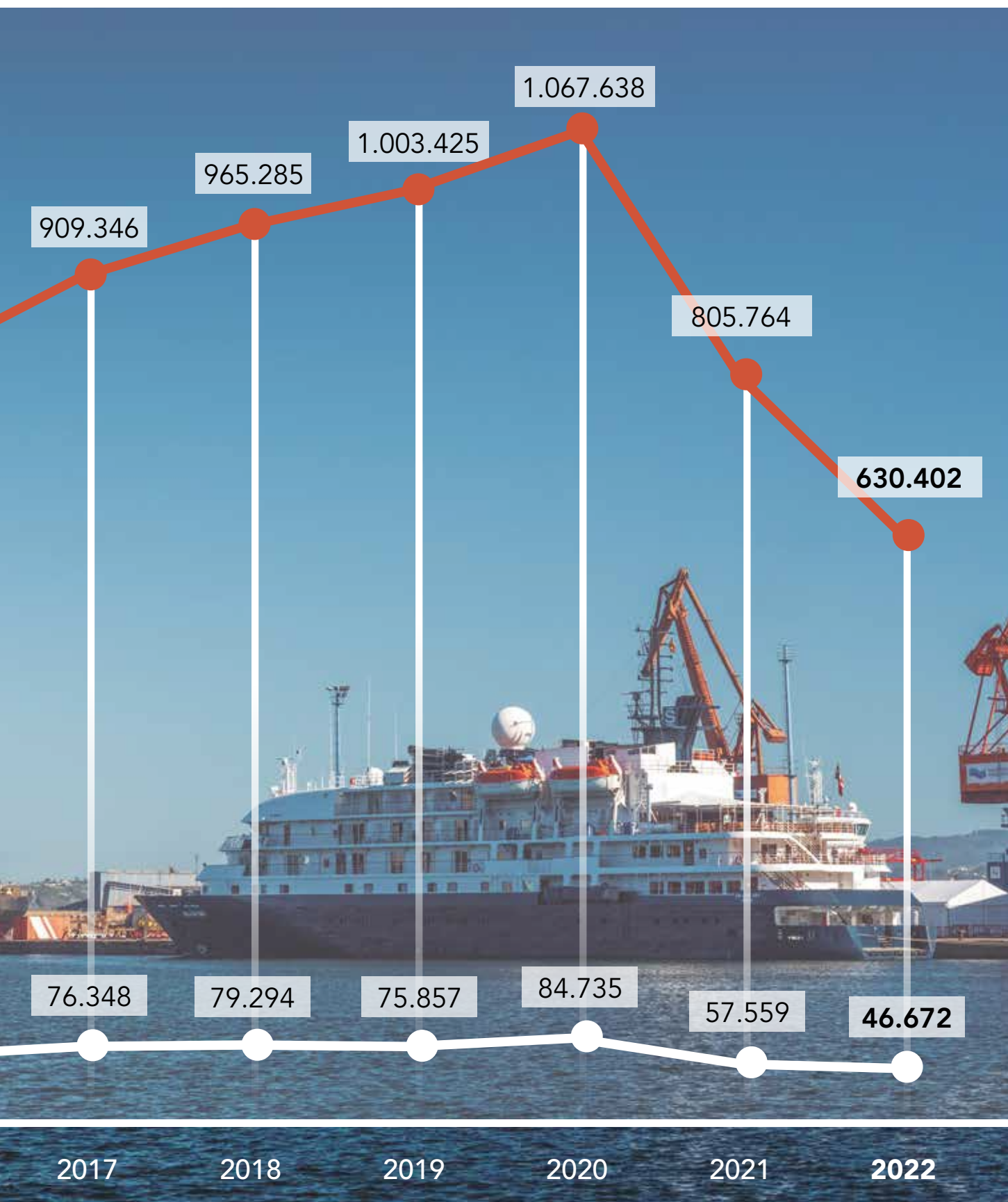
652.832

630.401

TOTAL 1.283.494

Tráfico de contenedores / *Container traffic*







0.1

Consejo de Administración

Board of Administration

D. Laureano Lourido Artime	Presidente <i>President</i>
Dña. Ana González Rodríguez	Vicepresidenta. Vocal del Ayuntamiento de Gijón <i>Vice-president. Member representing Gijón Town Council</i>
Dña. Ana Hevia Colinas	Capitán Marítimo de Gijón <i>Gijón Maritime Authority</i>
Dña. Silvia Ortega Comunian Manuel Ortiz Iglesias-Ussel D. Jorge Palacio Morán	Vocales en representación de la Administración General del Estado <i>Members representing the General State Administration</i>
Dña. Nieves Roqueñí Gutiérrez D. Juan Carlos Aguilera Folgueiras D. Jorge García López Dña. Marina Pineda González	Vocales en representación del Principado de Asturias <i>Members representing the Asturias Administration</i>
D. Manuel Noceda Quintana	Vocal del Ayuntamiento de Carreño <i>Member representing Carreño Town Council</i>
Dña. María Calvo Carvajal	Vocal en representación de las Organizaciones Empresariales <i>Member representing the Employers' Organisation</i>
D. Félix Baragaño Suárez	Vocal en representación de las Cámaras de Comercio, Industria, Servicios y Navegación de Asturias <i>Member representing the Chambers of Commerce, Industry, Services and Navigation in Asturias</i>
D. Santiago Vázquez Sanguesa	Vocal en representación de los Sectores Económicos Relevantes del ámbito portuario <i>Member representing the Relevant Economic Sectors of the Port Community</i>
D. José Manuel Pérez-Vega Artime ⁽¹⁾	Vocales en representación de las Organizaciones Sindicales <i>Member representing the Trade Union Organisations</i>
D. José Manuel del Arco de Sousa	Director General de la Autoridad Portuaria <i>Managing Director of the Port Authority</i>
Dña. María González González	Secretaria del Consejo de Administración <i>Secretary</i>

(1) Sustituido por D. Fermín de Con Longo, mediante acuerdo del Consejo de Gobierno de 25 de febrero de 2022

(1) Replaced to Mr. Fermín de Con Longo by agreement of The Government Council dated February, 25, 2022.

0.2

Guía de servicios

Services guide

RAZÓN SOCIAL <i>COMMERCIAL NAME</i>	DOMICILIO <i>ADDRESS</i>	TELF. <i>PHONE</i>	E-MAIL
ACTIVIDADES SUBACUÁTICAS <i>UNDERWATER ACTIVITIES</i>			
ATLANTIDA CLEANING AND REPAIR INWATER, S.L.	Paseo Victoria Eugenia. Residencial Varadero, 21- 3º F. 11207 Algeciras (Cádiz)	956 667 921	info@atlantidacrw.com
DEMOLICIONES SUBMARINAS, S.L.	C/ Consuelo Berges, 31 - 39012 Cantabria	647 638 863	info@demolicionessubmarinas.com
GIJONESA DE ACTIVIDADES SUBACUÁTICAS, S.L.	Camino de Arnao, 300. 33212 El Musel, Gijón	985 323 220	gijonesasub@telefonica.net
TÉCNICAS SUBMARINAS, S.L.	Muelle del Rendiello, s/n. Buzón 44. 33212 El Musel, Gijón	985 309 097	info@seasubservices.com
VILLASUB OBRAS MARÍTIMAS, S.L.	C/ Pando,4, Tornón. 33316 Villaviciosa	615 165 003	info@villasub.es
AGENTES DE P&I <i>P&I AGENTS</i>			
C. VELASCO, S.L.U.	C/ Álvarez Garaya, 13 - 1º Dcha. 33206 Gijón	985 354 643	general@casimirovelasco.com
AMARRADORES <i>MOORING</i>			
AMARRADORES PUERTO DE GIJÓN, S.L.	Edificio de La Sirena, s/n. Bajo. 33212 El Musel, Gijón	985 300 591	administracion@amarradoresdegijon.es
APROVISIONAMIENTO A BUQUES <i>SHIP SUPPLIERS</i>			
BAYPORT GLOBAL SUPPLIES, S.A.	Polg. Ind. Ugaldeguren I, Nave 2. 48170 Zamudio, Bilbao	944 544 448	customs.bilbao@bayport.eu
DINO THEO ATLANTIS M C, S.L.	Av. B-PG Entrevías, Pc, 24. 43006 Tarragona	977 551 093	accounts@dtatlantis.com
EMS SEVEN SEAS (SPAIN), S.A.	C/ Blas Cabrera y Felipe 1B. Polígono Rocas, 2. 33392 Gijón	985 307 041	supply.gijon@sevenseasgroup.com
JESÚS MANUEL CUENYA FERNÁNDEZ	C/ Puerto Ventana, 35 - 2º Izda. 33207 Gijón	653 342 001	jmfcax@hotmail.com
MARÍTIMA DEL ESTRECHO LOGÍSTICA, S.A.U.	Edif. de Operadores Portuarios, 2 - Oficina nº 4. 33212 El Musel, Gijón	626 224 957	jorge.gonzalez@carmar.es
REPNAVAL, S.L.	C/ Lucero, 20. 33212 Gijón	985 325 810	susi@repnaval.es
SUMINISTROS VIGIL MARÍTIMOS, S.L. (SUVIMAR)	Travesía de la Industria, 41. 33400 Avilés	985 521 608	suvimar@suvimar.com
VICTORIANO TEJERINA MARTÍNEZ	C/ Trueba, 3 - Bajo Izda. 33211 Gijón	653 271 652	
ASISTENCIA A LA INSPECCIÓN <i>INSPECTION ASSISTANCE</i>			
BELARMINO CUERVO C. B.	Puerto El Musel (nave dcha. Junto a torre Capitanía) - 33212 Gijón Apartado Correos 4138 - 33213 La Calzada (Gijón)	985 314 220	belarminocuervo@hotmail.es
BERGÉ MARÍTIMA, S.L.	Edif. de Operadores Portuarios, Local 17, Buzón 13. 33212 El Musel, Gijón	985 569 990	operacion.gij@berge-m.es
CARGAS Y ESTIBAS PORTUARIAS, S.L.	Avda. Eduardo Castro, 90. 33212 Gijón	985 175 422	ces@ces-spain.com
GESTIÓN DE TRINCAJES Y CARGAS ASTURIAS, S.L.	Edif. Empresas Portuarias Nº 1, Of. 11. 33212 El Musel, Gijón	684 607 362	info@gestrinca.es
INTERCARGO ASTURIAS, S.L.	Explanada de La Figar, s/n. 33212 El Musel, Gijón	985 516 476	info@intercargoaasturias.es
MARÍTIMA DEL PRINCIPADO, S.L.	Edif. de Oper. Portuarias 1, s/n. Buzón 23. 33212 El Musel, Gijón	985 562 565	info@marprin.com
PAQUET	C/ Claudio Alvargonzález 2, Bajo. 33201 Gijón	985 176 100	gijon@paquet.es
APM TERMINALS GIJÓN, S.L.	Muelle de la Osa. 33212 El Musel, Gijón	985 313 135	begona.giganto@apmterminals.com
VAPORES SUARDÍAZ NORTE, S.L.	Pza. del Marqués, 10 - Entlo. 33201 Gijón	985 344 305	vsgijon@suardiaz.com

RAZÓN SOCIAL COMMERCIAL NAME	DOMICILIO ADDRESS	TELF. PHONE	E-MAIL
CONCESIONARIOS CONCESSIONAIRES			
ARCELOR MITTAL ESPAÑA, S.A	Oficinas Centrales, Trasona, s/n- Apdo. 90	985 126 070	ASTURIASJURIDICA@ARCELOMITTAL.COM
A. PÉREZ Y CÍA., S.L.	Plaza de Florencio Rodríguez, 2, 1º G	985 341 340	GIJON@PEREZYCIA.COM
ACCIONA FORWARDING, S.A	Avda. de Suiza, 18-20. Coslada, Madrid	985 323 306	ADUANASGJNFW@ACCIONA.COM
ACVIL APARCAMIENTOS, S.L.	C/ Rodríguez San Pedro, s/n.	985 350 625	clientes@parkia.es.
ADUANAS, LOGÍSTICA, TRANSPORTES E INTERMEDIACIÓN EN UNIDADES DE SERVICIO, S.A.	Área de Servicios Logísticos, Edificio 1, 1º- Oficina 6	985 311 291	info@grupoaltius.com
ALBERTO RICARDO BERNARDO MURCIA	Estanco en el Puerto de El Musel		
ALGEPOSA ASTURIAS, S.L. (antes AGP)	Edificio La Sirena, s/n. El Musel	985 308 621	agencia@algeposa.com
ALVARGONZÁLEZ, S.A.	C/ Cabrales, 20	985 344 400	trafico@alvargonzalez.com
APM TERMINALS GIJÓN, S.L.	Muelle de La Osa, Tinglado nº 1	985 313 135	atencioncliente@apmterminals.com
ASTILLEROS ARMÓN, S.A.	Montemayor, 2 - Gijón	984 190 099	armon@astillerosarmon.com
ASTRACÓN LOGISTICA, S.L.	Explanada La Figar, s/n.	985 325 784	astracon@vascop.es
ASTUR SERCOMAR, S.L.U.	Calle Gregorio Marañón, 1	985 195 561	info@gjunquera.com
ASTURIAS. CONDESRURAL. DIRECCIÓN GENERAL DE PESCA MARÍTIMA	Escuela de Formación Profesional Náutico-Pesquera, 2ª planta Avda. Príncipe de Asturias, s/n.	985 312 711 985 312 890 985 314 652	pesca-asturias@asturias.org
ATLAS EX-LOGÍSTICA GLOBAL, S.L.	Puerto Musel (Edif. de Servicios Logísticos), Ofic. 1		ATLAS@CESICE.ES
AUTO REPUESTOS AMADO GIJON, S.L.	Explanada de La Figar	985 307 394	muselcamion@amado.es
AYUNTAMIENTO DE GIJÓN	Plaza Mayor, 1. 33201 Gijón	985 181 111	
BELARMINO CUERVO, C.B.	Puerto de El Musel, s/n.	985 314 220	BELARMINOCUERVO@HOTMAIL.ES
BERGÉ MARÍTIMA, S.L.	Ed. Administrativo de Operadores Portuarios I, Puerta 17. Puerto El Musel	985 17 52 14	ADMINISTRACION.GIJ@BERGE-M.ES
BINOCULARES TURÍSTICOS PANORÁMICOS, S.L.	Apdo. de Correos 10. 39770 Laredo	942 603 595	binocularesturistics@yahoo.es
CARGAS Y ESTIBAS PORTUARIAS, S.L.	Avda. Eduardo Castro, 90	985 175 500	info@ces-spain.com
CASINTRA S. COOP.	Carretera Santander, Km. 8. Granda, Siero	985 985 850	
CASITRAN, S.A.	Carretera Santander, Km. 8. Granda, Siero	985 985 850	
CCMA CGM IBERICA, S.A.U.	Área de Servicios Logísticos, Edificio 1, 1ª planta - Oficina 26	985 325 700	IBG.COMERCIAL@CMA-CGM.COM
CEMENTOS TUDELA VEGUÍN, S.A.	C/ De Argüelles, 25. Oviedo	985 981 100	marian@ctv.masaveu.com
CENTRO METEOROLÓGICO TERRITORIAL DE CANTABRIA Y ASTURIAS	C/ Ricardo Lorenzo, s/n. Santander	060	
CENTRO OCEANOGRÁFICO DE GIJÓN	C/ De Ramón González Fernández, 70 B	985 309 780	ieogijon@ieo.es
CENTRO PORTUARIO DE EMPLEO DEL PUERTO DE GIJÓN, S.A.	Zona Portuaria El Musel, s/n.	985 321 312	severinogm@gestiba.com
CEPSA COMERCIAL DE PETRÓLEO, S.A.	Paseo de la Castellana, 259 A. Torre CEPSA	985 310 776	atencionweb@cepsa.com
CETÁREA DE TAZONES, S.L.	Muelle del Rendiello. El Musel, s/n.	985 308 830	mariscosvivos@cetareatazones.com
CETÁREA EL RINCONÍN, S.A.	Explanada de La Figar, s/n.	985 309 090	INFO@CETAREAEELRINCONIN.COM
CLUB NATACIÓN SANTA OLAYA	Camino Lucero, 4	985 323 108 985 323 116	admon@cnso.es
COFRADÍA DE PESCADORES "VIRGEN DE LA SOLEDAD"	Muelle de Rendiello, s/n.	984 206 310	cofradiagijon@hotmail.es
COMERCIAL ASTURIANA DE GRANELES, S.A.	Edificio de La Sirena, Buzón Nº 48	985 311 106	
CONFEDERACIÓN HIDROGRÁFICA DEL NORTE	Plaza de España, 2. Oviedo	985 968 400	ca.asturias@chcantabrico.es
CONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS	C/ Coronel Aranda, 2-4ª Planta Oviedo	985 105 748	CAPITANIA.GIJON@MITMA.ES
CONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE, ORDENACIÓN DEL TERRITORIO E INFRAESTRUCTURAS	Edificio Administrativo de Servicios Múltiples. C/ Coronel Aranda, 2	985 279 100	
CONSERVAS AGROMAR, S.A.	Muelle de Rendiello, s/n.	985 321 815	INFO@AGROMAR.ES
CONSIGNACIONES ASTURIANAS, S.A.	Edif. Operadores Portuarios I, s/n.	985 308 890	admon@consignastur.com

RAZÓN SOCIAL COMMERCIAL NAME	DOMICILIO ADDRESS	TELF. PHONE	E-MAIL
CONTRATAS PIÑERA, S.A. (MARINA YATES DEL PRINCIPADO)	Muelle de la Osa, s/n.	984 157 171	info@marinayates.es
CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS DEL PUERTO DE GIJÓN S.L.P.	Subida al Cerro de Santa Catalina, s/n.	985 321 295	ADMINISTRACION@PRACTICOSDEGIJON.ES
DDR VESSELS XXI S.L.	1ª Alineación Muelle de Ribera. Puerto El Musel	609 001 425	info@ddr-vessels.com
DIRECCIÓN GENERAL DE LA MARINA MERCANTE	Puerto de El Musel, s/n.	985 300 085	
DITECPESA, S.A.	Espigón II, El Musel	985 300 991	ditecpesa@ferrovial.es
DURO FELGUERA, S.A	Parque Científico Tecnológico. C/ Ada Byron, 90	985 199 000	comunicacion@durofelguera.com
EL MUSEL, S.L.	Muelle de Rendiello, s/n.	985 301 010	cetarea@elmusel.es
EMPRESA MUNICIPAL DE AGUAS DE GIJÓN, S.A. EMA	Avda. del Príncipe de Asturias, 70	985 182 860	atencion.ema@gijon.es
EMPRESA MUNICIPAL DE SERVICIOS DE MEDIO AMBIENTE URBANO S.A. (EMULSA)	Ctra. de la Carbonera, 98	985 141 414	emulsa@emulsa.org
ENAGÁS, S.A.	Paseo de los Olmos, 19. Madrid	917 099 200	dircom@enagas.es
ENTREHIELO	Parque Empresarial de Argame. C/ Gamonal, Parc. B4-B5. Morcín	985 264 159	INFO@ENTREHIELO.COM
EUROPEAN BULK HANDLING INSTALLATION S.A. (EBHISA)	Puerto del Musel, Muelle Marcelino León, s/n.	985 300 400	info@ebhi.es
EVARISTO CASARIEGO, S.A.	Travesía de la Industria, 57. Avilés	985 562 010	adm@ecasariego.com
EXCELL RECURSOS HUMANOS, S.L	C/ Poeta Ángel González, 7	985 233 393	info@excell.es
EXCLUSIVAS CHIPIMAR, S.L	Puerto de Gijón, s/n.	985 321 856	HOSTELPRINGRUPO@HOTMAIL.COM
EXOLUM (antes CLH)	C/ Titán, 13. Madrid	917 746 000	info@exolum.com
FEDERACIÓN DE COFRADÍAS DE PESCADORES DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS	Area de Servicios Logísticos. Puerto de Gijón. Apartado Nº 7 (El Musel)	985 175 809	FECOPPAS@FECOPPAS.E.TELEFONICA.NET
FEDERACIÓN DE VELA DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS	Espigón Central de Fomento, s/n.	985 345 476	fvpa@telefonica.net
FORUS CENTRO DEPORTIVO GIJÓN, S.L.U. (SANTAGADEA GESTIÓN, S.L)	Playa de Poniente, Dique Este, s/n.	984 091 096	info@gijon@forus.es
FRANCISCO JAVIER RODRÍGUEZ MUÑOZ Y OTRO, C.B.- LA BODEGUITA DEL MEDIO	C/ Rodríguez San Pedro, 43	638 124 112	
GALLERY TERRAZA, S.L.	Marqués de San Esteban, 4, Bajo		
GALP ENERGÍA ESPAÑA S.A.U.	C/ Anabel Segura, 16. Alcobendas, Madrid	985 301 400	
GREEN LOGISTICS PLATFORMS, S.L.	C/ Acera de Recoletos, 2, 5º F. Valladolid	983 290 165	mail@fitotrans.com
GRUPO GAVIA PUERTO, C.B.	C/ Marqués de San Esteban, 9	984 199 561	info@grupogavia.com
HELADOS LA IBENSE ASTUR, S.L	C/ Emilio Tuya, 54-B. 33203 Gijón	985 365 337	laibenseastur@hotmail.es
HIDROCANTÁBRICO DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA, S.A.U. (HC)	Plaza de la Gesta, 2. Oviedo	985 239 936	comunicacion@hcenergia.com
INMOBILIARIA VELASCO MENES, S.L.	Benjamin Ortiz, 16, 5º B. Oviedo	985 208 488	
INTECO ASTUR, S.L.	Pol. Ind. del Cascayu, s/n., Ctra. Tabaza-Serín, km. 1. Carreño	985 521 479	intecoastur@intecoastur.com
INTERCARGO ASTURIAS, S.L.	Explanada de la Figar, s/n.	985 516 476	FINANCIERO@INTERCARGOASTURIAS.ES
IPRECO 2014, S.L.	Edificio de Operadores Portuarios, I. Local 5	677 769 695	info@ipreco.es
JUAN JESÚS VALLE ALONSO	Nave Arrastreros, Puerto El Musel, s/n.		
JUNTA DE SANEAMIENTO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS	Avda. Príncipe de Asturias, 70	985 308 644	juntasan@asturias.org
LISSAN COAL COMPANY, S.A.	Ampliación explanada de Aboño	985 100 663	michael@lissancc.com
LONJA GIJÓN- MUSEL, S.A.	Muelle de Rendiello, s/n.	985 317 042 985 324 022	administracion@lonjagijon.com
MANUEL ANGEL OTAMENDI BUSTO	Barrio Musel, s/n., 33290 Gijón	985 300 636	
MARÍTIMA DEL PRINCIPADO, S.L.	Edificio de Operadores Portuarios, I	985 562 565	info@marprin.com
NAVAS BANDAS Y CINTAS TRANSPORTADORAS, S.L	C/ Herrera 17. Puente Genil	957 604 092	navasbandas@hotmail.com
NMR - NATURAL MINING RESOURCES	Explanada 1, frente a Centro de Operaciones Portuarias de El Musel	910 885 544	mining@naturalmining.net
NOMADAS LIFE, S.L.	Avda. de Eduardo Castro, 96	984 182 221	ADMINISTRACION@NOMADASLIFE.ES
PAÑEDA PÉREZ, S.L. (RESTAURANTE AUGA)	C/ Claudio Alvargonzález, s/n.	985 168 186	info@restauranteauga.com
PAQUET	Claudio Alvargonzález, 2	985 176 100	gijon@paquet.es

RAZÓN SOCIAL COMMERCIAL NAME	DOMICILIO ADDRESS	TELF. PHONE	E-MAIL
PESALJA, SL	Claudio Alvargonzález, 14-16	985 340 601	
PESCADOS CAMPILLO, S.A.	Muelle de Rendiello, s/n.	985 301 409	
PESCADOS SANZ, S.L.	Muelle del Rendiello, s/n.	985 315 858	sanz@pescadossanz.com
PESQUERÍAS SAVIÑELA, S.L.	Rúa de Suafonte, 5. Burela, Lugo	982 580 544	PESQUERIASSAVINELA@TELEFONICA.NET
PETRÓLEOS ASTURIANOS, S.L.	Muelle de La Osa, 7ª Alineación	984 100 661	
PLAYA DE RUETA, S.L.	C/ Rueta, 1. Fontao. Cervo, Burela, Lugo		
RAILFORJA ASTURIANA, S.A.	Puerto Musel, 55 S	985 263 295	talegria@talegria.com
REAL CLUB ASTUR DE REGATAS DE GIJÓN	Avenida de La Salle, 2	985 344 202	info@rcar.es
REAL COMPAÑÍA CANARIA DE VULCANITOS, S.L.	Paseo Playa de El Arbeyal		
REMOLQUES GIJONESES S.A.	C/ Gregorio Marañón, 1	985 195 561	info@gjunquera.com
REPSOL BUTANO, S.A.	Carretera Campa Torres	985 308 070	
ROBLES ALCALDE, S.L.- CAFETERÍA BANÚS	C/ Rodríguez San Pedro, 5	985 356 767	CAFETERIABANUSGIJON@GMAIL.COM
SANIDAD EXTERIOR DEL PUERTO	Claudio Alvargonzález, 30	984 769 410	
SEMILLAS DEL CANTABRICO, S.L.	Quinta de La Vega. Gijón	699 391 622	info@semillasdelcantabrico.com
SGS ESPAÑOLA DE CONTROL, S.A.	Tresdaperne- Edificio Barajas, 2. Madrid	985 324 850	SGS.GIJON.ESPANOLA@SGS.COM
SOCIEDAD ESTATAL DE SALVAMENTO Y SEGURIDAD MARÍTIMA (SASEMAR)	Torre de El Musel s/n.	985 300 475	
TALLERES ALEGRÍA, S.A.	Puerto Musel, 55 S	985 263 295	talegria@talegria.com
TÉCNICAS SUBMARINAS, S.L.	Muelle del Rendiello, s/n.	985 309 097	info@seasubservices.com
TELEFONICA DE ESPAÑA, S.A.	Ronda de la Comunicación, s/n. Distrito C, Edificio Sur 3 - Madrid	0800	UBICACIONES@TELEFONICA.COM
TERMINALES PORTUARIAS FRANCO-ESPAÑOLAS, S.L. (TERPOR)	Avda. Eduardo Castro, 90	985 175 500	info@ces-spain.com
TIBA SPAIN, S.A.U.	José Aguirre, 40, 7º. Valencia	963 984 111	tiba-vc@tibagroup.com
TRANSPORTES Y CONSTRUCCIONES LA MATA, S.L.	Avda. Fernando Villabella, 48, bajo izquierda. Grado	985 750 915	tyclamata@gmail.com
TRANSPORTISTAS DEL MUSEL, S.L.	Lugar Puerto Musel, 1	985 301 134	transportistasdelmusel@hotmail.com
UNIVERSIDAD DE OVIEDO		985 103 000	RECTOR@UNIOVI.ES
URBASER, S.A.	Camino de Hormigueras, 171. Madrid	914 122 000	INFO@URBASER.COM
UTE MARÍTIMO ASTUR FAVILA S.L. - NAUPLIA CAPITAL	Antigua Rula. C/ Claudio Alvargonzález, s/n.	985 344 543	info@puertodeportivogijon.es
VAPORES SUARDÍAZ NORTE, S.L.	Plaza del Marqués, 10	985 344 305	VSGIJON@SUARDIAZ.COM
VODAFONE ONO, S.A.U.	Parque Tecnológico de Zamudio, Edif. 205, PB. Vizcaya	22123	
W.E.C. LINES ESPAÑA S.L.U.	Área Servicios Logísticos, Oficina 15	985 309 500	info.gij@wec-lines.es

CONSIGNATARIOS SHIPPING AGENTS			
ALGEPOSA ASTURIAS, S.L.	Edif. La Sirena, Buzón 50. 33212 El Musel, Gijón	985 308 621	martime@algeposa.com operations@algeposa.com
ALVARGONZÁLEZ, S.A.	C/ Cabrales, 20, Entlo. 33201 Gijón	985 344 400	trafico@alvargonzalez.com
A. PÉREZ Y CÍA, S.L.	Plazoleta de Florencio Rodríguez, 2 - 1º G y H. 33206 Gijón	985 341 340	gijon@perezycia.com
BERGÉ MARÍTIMA, S.L.	Edif. Operadores Portuarias, Local 17. 33212 El Musel, Gijón	985 569 990	consignacion.ast@bergelogistics.com
CARGAS Y ESTIBAS PORTUARIAS, S.L.	Avda. Eduardo Castro, 90. 33212 Gijón	985 175 500	ces@ces-spain.com
CMA-CGM IBÉRICA, S.A.U.	Área de Servicios Logísticos. Edif. 1, Ofic. 26. 33212 El Musel, Gijón	985 325 700	ibg.ysanchez@cma-cgm.com
COMERCIAL IBEROAMERICANA DE SERVICIOS, S.A.	Polig. Industrial de Falmuria. 33438 Prendes, Carreño	985 887 650	salvarezl@comibersa.masaveu.com
CONSIGNACIONES ASTURIANAS, S.A.	Edificio de Operadores Portuarios, 1, Puerta 33. 33212 El Musel, Gijón	985 175 212	agencia.gijon@consignastur.com
CONTAINERSHIPS-CMA CGM, S.A.	C/ Bertendona, 4 - 2º. 48008 Bilbao	944 797 849	ibb.jfontaneda@containerships.eu
E. ERHARDT Y CÍA, S. A.	Ercilla Kalea, 19 - 48009 Bilbao, Vizcaya	944 250 100	info@erhardt.es
G. JUNQUERA MARÍTIMA, S.L.	C/ Gregorio Marañón, 1 - Bajo 2. 33203 Gijón	985 195 561	agent@gjunquera.com
GREEN IBERICA, S.L.	Área de Servicios Logísticos. Edif. 1, 1ª Planta, Of. 16. 33212 El Musel, Gijón	985 190 244	aartime@greeniberica.com
KALEIDO LOGISTICS, S. L.	C/ Pontevedra, 4 - 36201 Vigo, Pontevedra	986 902 457	agency@kaleidologistics.com
MARÍTIMA ASTONDO, S.L.	Ibáñez de Bilbao, 3 - 7º - 4. 48001 Bilbao	944 232 289	sales@hambilbao.es

RAZÓN SOCIAL COMMERCIAL NAME	DOMICILIO ADDRESS	TELF. PHONE	E-MAIL
MARÍTIMA DAVIALA BILBAO, S.A.	Las Mercedes, 25, 4º. Las Arenas, Areeta. 48930 Getxo, Vizcaya	944 355 560	operationbio@bil.mdavila.com
MARÍTIMA DEL MEDITERRÁNEO, S.A.U.	Edif. La Sirena (Oficinas de Algepos). 33212 El Musel, Gijón	616 258 226	dglopez@marmedsa.com
MARÍTIMA DEL PRINCIPADO, S.L.	Edif. Operadores Portuarios 1, s/n. Buzón 23. 33212 El Musel, Gijón	985 562 565	info@marprin.com
MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY ESPAÑA, S.L.U.	Área Servicios Logísticos Of. 24, Piso 1º. 33212 El Musel, Gijón	985 314 900	pablo.lara@msc.com jorge.lopez@msc.com
OCEAN NETWORK EXPRESS (SPAIN)	C/ Balmes, 89, P. 6, Pta. 3. 08008 Barcelona	936 263 548	gemma.colom@one-line.com
PAQUET	C/ Claudio Alvargonzález, 2 - Bajo. 33201 Gijón	985 176 100	gijon@paquet.es
VAPORES SUARDÍAZ NORTE, S.L.	Plaza del Marqués, 10 - Entlo. 33201 Gijón	985 344 305	vsgijon@suardiaz.com
WEC LINES ESPAÑA, S. L. U.	Área Servicios Logísticos. Of. 15. 33212 El Musel, Gijón	985 309 500	wec.gij@wec-lines.es info.gij@wec-lines.es

CONTROLADORES Y SURVEYOR CONTROLLERS AND SURVEYORS			
ATC BROKERS & SURVEYORS	C/ Fondo, 15. Guimarán. 33438 Carreño	985 887 951	atcsurveyors@atcsurveyors.net
ATLANTIC SURVEY, S.L.	C/ Marcos del Torniello, 36 - 1º D. 33401 Avilés	985 526 041	info@atlansur.es
BSI INSPECTORATE ESPAÑOLA, S.A.	Polig. Asipo C/ A - Parcela 1, 10 A. Llanera	985 269 025	oviedo@inspectorate.es
COMISARIADO ESPAÑOL MARÍTIMO, S.A.	Edificio de Operadores Portuarios 1, Local 24. 33212 El Musel, Gijón	985 357 943	gijon@comismar.es
C. VELASCO, S.L.U.	C/ Álvarez Garaya, 13 - 1º Dcha. 33206 Gijón	985 354 643	general@casimirovelasco.com
S.G.S. ESPAÑOLA DE CONTROL, S.A.	Edificio de Operadores Portuarios 2, s/n. 33212 El Musel, Gijón	985 324 850	sgs.gijon.espanola@sgs.com

DESECHOS M.A.R.P.O.L. M.A.R.P.O.L. WASTE			
FCC AMBITO, S.A. (ANEXOS V Y VI)	C/ Peña Redonda, 27. Pol. Silvota. 33192 Llanera, Asturias	985 269 058	arierag@fcc.es
GENERAL DE ASFALTOS Y SERVICIOS, S.L.	C/ César Llamazares, 4. 39011 Santander, Cantabria	942 341 100	jjabuín@sadisa.es
LUBRICANTES VIGÓN, S.L. (ANEXOS I, IV Y VI)	Polígono Industrial Falmuria - Avda Guimarán, Nave D. 33438 Prendes, Carreño, Asturias, España	985 887 665	lubricantes_vigonsl@asturias.com
LUNAGUA, S.L. (ANEXOS I, IV Y VI)	Bº Valles, 42. 39590 Valles-Reocín, Cantabria	942 888 129	marpol.lunagua@tradebe.com

ENTREGA Y RECEPCIÓN DELIVERY AND RECEPTION			
ALGEPOSA ASTURIAS, S.L.	Edif. La Sirena, Buzón 50. 33212 El Musel, Gijón	985 308 621	martime@algeposa.com operations.gijon@algeposa.com
ALVARGONZÁLEZ, S.A.	C/ Cabrales, 20 - Entlo. - 33201 Gijón	985 344 400	info@alvargonzalez.com trafico@alvargonzalez.com
BERGÉ MARÍTIMA, S.L.	Edif. Operadores Portuarios, Local 17. 33212 Gijón	985 569 990	operacion.gij@berge-m.es
CASITRAN, S.A.	Ctra. Santander, Km 8. Granda, Asturias	985 985 850	compras@casintra.com
GESTIÓN DE TRINCAJES Y CARGAS ASTURIAS, S.L.	Edif. Empresas Portuarias, 1, Ofc. 11. 33212 El Musel, Gijón	684 607 362	info@gestrinca.es
INTERCARGO ASTURIAS, S.L.	Explanada de La Figar, s/n. 33212 El Musel, Gijón	985 516 476	info@intercargaasturias.es
MARÍTIMA DEL PRINCIPADO, S.L.	Edif. Operadores Portuarios 1, s/n. Buzón 23 - 33212 El Musel, Gijón	985 562 565	info@marprin.com
PAQUET	C/ Claudio Alvargonzález, 2 - Bajo. 33201 Gijón	985 176 100	gijon@paquet.es

ESTIBADORES STEVEDORE			
ALGEPOSA ASTURIAS, S.L.	Edificio La Sirena. Buzón 50. 33212 El Musel, Gijón	985 308 621	martime@algeposa.com operations.gijon@algeposa.com
ALVARGONZÁLEZ, S.A.	Cabrales 20, Entlo. 33201 Gijón	985 344 400	trafico@alvargonzalez.com info@alvargonzalez.com
ASTURMASA	Avda. Gijón, 72 - 33400 Avilés	985 129 068	administracion@grupoasturmasa.es
BERGÉ MARÍTIMA, S.L.	Edif. Operadores Portuarios, Local 17. 33212 Gijón	985 569 990	operacion.gij@bergelogistics.com
CARGAS Y ESTIBAS PORTUARIAS, S.L.	Avda. Eduardo Castro, 90. 33212 Gijón	985 175 500	ces@ces-spain.com
CONSIGNACIONES ASTURIANAS, S.L.	Marqués de San Esteban 1, 2º, puerta 6. 33206 Gijón	985 175 212	operaciones.gijon@consignastur.com
MARÍTIMA DEL PRINCIPADO, S.L.	Edificio de Operadores Portuarios 1, s/n. Buzón 23. 33212 El Musel, Gijón	985 562 565	info@marprin.com
PAQUET MARÍTIMA, S.L.	C/ Claudio Alvargonzález 2, Bajo. 33201 Gijón	985 176 100	gijon@paquet.es
APM TERMINALS GIJÓN, S.L.	Muelle de La Osa, Tinglado 1. 33212 El Musel, Gijón	985 313 135	miguel.ruiz@apmterminals.com

RAZÓN SOCIAL <i>COMMERCIAL NAME</i>	DOMICILIO <i>ADDRESS</i>	TELF. <i>PHONE</i>	E-MAIL
MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN A BORDO DE BUQUE <i>MAINTENANCE AND REPAIR SERVICES ON BOARD</i>			
AMARRADORES DEL PUERTO Y RÍA DE FERROL, S.L.	Paseo de la Marina, 1 - 2ª Dcha. 15401 Ferrol, A Coruña	981 300 418	amarradores@amarradoresferrol.com
ASTILLEROS ARMÓN, GIJÓN, S.L.	C/ Montemayor, 2. 33212 Gijón	984 190 099	gijon@astillerosarmon.com
ASTILLEROS GONDÁN, S.A.	Puerto de Figueras, s/n. 33794 Figueras, Castropol	985 636 250	pm@gondan.com
BLAY MARINE TECH, S.L.	C/ Estany, 17, Nave F. 08038 Barcelona	935 156 047	finance@bmt-repairs.com
FINANZAUTO, S. A.	Avda. Oviedo - 33420 Lugones, Asturias	985 269 114	consultas@finanzauto.es
INTECO ASTUR, S. L.	Polig. Ind. Del Cascayu, s/n - Ctra. Tabaza-Serín Km. 1. 33438 (Carreño)	985 521 479	intecoastur@intecoastur.com
TAEMAR, S.L.	Avda. Eduardo Castro, 139. 33212 El Musel, Gijón	985 324 350	taemarsl@gmail.com
WELD AND SAIL, S.L.	Avda. García Barbón, 27. 36201 Vigo	986 447 475	ccostas@kaleidologistics.com
MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE MAQUINARIA MÓVIL <i>MAINTENANCE AND REPAIR OF MOBILE MACHINERY</i>			
MONTAJES ASTUR MANZANA, S.L.	Avda. Agricultura (Polig. Bankunión II), 27. Gijón	985 315 171	malonso@montajesasturmanzana.es
NAVIERAS <i>SHIPPING COMPANIES</i>			
A. PÉREZ Y CÍA, S.L.	Plazoleta de Florencio Rodríguez, 2 - 1º G y H. 33206 Gijón	985 341 340	gijon@perezycia.com
CEMENTOS TUDELA VEGUIN, S.A.U.	C/ Argüelles, 25. 33003 Oviedo	985 981 100	vrodriquezg@ctv.masaveu.com
CONTAINERSHIPS – CMA CGM, S.A.U.	C/ Bertendona 4, 2 Planta. 48008 Bilbao	944 797 800	ibb.sales@containerships.eu
ERSHIP, S.A.U.	Cabrala, 20 - Entlo. 33201 Gijón	985 344 400	info@alvargonzalez.com
MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY ESPAÑA, S.L.U.	Área Servicios Logísticos Of. 24, Piso 1º. 33212 El Musel, Gijón	985 325 700	plara.gij@mscspain.com
NAVINORTE, S.A.	C/ Gregorio Marañón, 1 - Bajo 2. 33203 Gijón	985 195 561	admon@gjunquera.com
WEC LINES	Área Servicios Logísticos, Of. 15. 33212 El Musel, Gijón	985 309 501	info.gij@wec-lines.es
OPERADORES <i>OPERATORS</i>			
CMA-CGM IBÉRICA, S.A.U.	Área de Servicios Logísticos. Edif. 1, Ofic. 26. 33212 El Musel, Gijón	985 325 700	ibg.ysanchez@cma-cgm.com
CONTAINERSHIPS – CMA CGM, S.A.U.	C/ Bertendona 4, 2 Planta. 48008 Bilbao	944 797 800	ibb.sales@containerships.eu
COSCO IBERIA SHIP AGENCY, S.A.	Iparraguirre, 59, 3º. 48980 Santurce, Bilbao	944 939 280	vascoship.bio@vascog.com
EVERGREEN	Área de Servicios Logísticos. Edif. 1, Ofic.16. 33212 El Musel, Gijón	985 190 244	aartime@greeniberica.com
HAMBURG SÜD IBERIA, S.A.	C/ Ibáñez de Bilbao, 3 - 7ª Planta. 48001 Bilbao	944 232 289	Amaia.Delapueente@hamburgsud.com
HAPAG-LLOYD SPAIN, S.L.	C/ San Vicente, 8. Edif. Albia II, 5º Planta. 44001 Bilbao	944 793 250	oscar.villarrubia@hlag.com
MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY ESPAÑA, S.L.U.	Área Servicios Logísticos Of. 24, Piso 1º. 33212 El Musel, Gijón	985 325 700	plara.gij@mscspain.com
OCEAN NETWORK EXPRESS (SPAIN), S.A	C/ San Vicente, 8. Edificio Albia I, 11. 48001 Bilbao	944 581 618	nerea.meabe@one-line.com
WEC LINES	Área Servicios Logísticos Of. 15, 1ª planta. 33212 El Musel, Gijón	985 309 500	info.gij@wec-lines.es
REMOLCADORES <i>TUGBOATS</i>			
REMOLQUES GIJONESES, S. A.	C/ Gregorio Marañón, 1, Bajo 2. 33203 Gijón	985 195 561	remolque@gjunquera.com
REPARACIONES RADIOELÉCTRICAS <i>RADIO-ELECTRICAL REPAIRS</i>			
AAGE HEMPEL CRAME, S.L.U.	C/ Honduras, 35 - Bj. Izda. 33212 Gijón, Asturias	667 586 565	gijon@aagehempelcrame.com
ELECTRÓNICA EDIMAR	Pol. Ind. Rocas III, C/ Max Planck, 766 - 33211 Gijón, Asturias	985 353 451	edimar@edimar.com
REPRESENTANTES ADUANEROS <i>CUSTOMS AGENTS</i>			
ACCIONA FORWARDING, S.A.	Área de Servicios Logísticos. Edif. 1, Ofic. 27. 33212 El Musel, Gijón	985 323 067	camino.alonso.rocha@acciona.com
A. PÉREZ Y CÍA, S.L.	Plazoleta de Florencio Rodríguez, 2 - 1º G y H. 33206 Gijón	985 341 340	aduanas@perezycia.com
ALTUS, S.A.	Area de Servicios Logísticos, Edif. 1, 1º. Oficina 6	985 31 12 91	info@grupoaltus.com
BERGÉ MARÍTIMA	Edif. Operadores Portuarios, 1, Local 17, Buzón 13 - 33212 Gijón	985 175 216	aduaana.gij@berge-m.es
CARGAS Y ESTIBAS PORTUARIAS, S.L.	Avda. Eduardo Castro, 90. 33212 Gijón	985 175 500	ces@ces-spain.com
CARLOS NAVA MARTÍNEZ	C/ San Melchor de Quirós, 20. 33201 Gijón	687 729 812	aduanas@paquetaduanas.es carlosnava@paquetaduanas.es
CASINTRA S.C.L.	Área de Servicios Logísticos Pl. Baja Ofic.1. 33212 El Musel, Gijón	670 247 786	aduaana@casintra.com
DUA, S.L.	C/ Carreño Miranda, 11 - 4º. 33401 Avilés	984 111 447	aduanas@duasl.com

RAZÓN SOCIAL COMMERCIAL NAME	DOMICILIO ADDRESS	TELF. PHONE	E-MAIL
ERSHIP-ALVARGONZÁLEZ	C/ Cabrales 20, Entlo. 33201 Gijón	985 344 400	aduanalv@alvargonzalez.com
KUEHNE&NAGEL, S.A.	Paseo de Begoña, 24. 3º A. 33201 Gijón	912 443 050	info.gijon@kuehne-nagel.com
MARÍA PAQUET	Claudio Alvargonzález, 2. 33201 Gijón	985 176 100	gijon@paquet.es
RHENUS LOGISTICS, S.A.	Ezcurdia 194, 2º C/D Edificio Argenta. 33203 Gijón	985 010 828	gijon@es.rhenus.com
TIBA SPAIN, S.A.U.	Rúa de Pontevedra, 8 36201 Vigo, Pontevedra	986 446 520	jcabal@tibagroup.com
VAPORES SUARDÍAZ NORTE, S.L.	Pza. del Marqués, 10 - Entlo. 33201 Gijón	985 344 305	vsgijon@suardiaz.com

SERVICIO COMERCIAL DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE EMBARCACIONES DEPORTIVAS Y PESCA SHIPREPAIR WORKSHOPS

ASTUR SERCOMAR, S.L.	C/ Marqués de San Esteban, 8. 33206 Gijón	985 171 270	nautica@asturnautica.es
FINANZAUTO, S. A.	Avda. Oviedo - 33420 Lugones (Asturias)	985 269 114	consultas@finanzauto.es

SERVICIO COMERCIAL DE PUESTA A DISPOSICIÓN DE GRÚAS Y MEDIOS MECÁNICOS MACHINERY HIRE

ALGEPOSA ASTURIAS, S.L.	Edif. La Sirena. Buzón 50. 33212 El Musel, Gijón	985 308 621	operations.gijon@algeposa.com
ALVARGONZÁLEZ, S.A.	C/ Cabrales, 20 - Entlo. 33201 Gijón	985 344 400	trafico@alvargonzalez.com
ASTRACÓN LOGÍSTICA, S.L.	Pol. Silvota. C/ Peña Santa, 1. 33192 Llanera	985 740 772	administracion.astracon@vascop.es
BELARMINO CUERVO, C.B.	Puerto El Musel, 0, s/n - Bajo (Nave Dcha. junto Torr). 33212 Gijón, Asturias	985 314 220	belarminocuervo@hotmail.es
BERGÉ MARÍTIMA, S.L.	Edif. Operadores Portuarios, Local 17. 33212 El Musel, Gijón	985 569 990	operacion.gij@bergelogistics.com
CARGAS Y ESTIBAS PORTUARIAS, S.L.	Avda. Eduardo Castro, 90. 33212 Gijón	985 175 500	ces@ces-spain.com
COGITRANS PLATAFORMA LOGÍSTICA, S.L.	C/ La Mecánica, 236. Pol. Ind. La Peñona. 33211 Gijón	985 320 208	proyectos@cogitrans.com
CONSIGNACIONES ASTURIANAS, S.A.	Marqués de San Esteban, 1 - 2º, Puerta 6. 33206 Gijón	985 175 212	operaciones.gijon@consignastur.com
EVARISTO A. CASARIEGO, S.A.	Travesía de la Industria, 57. 33401 Avilés, Asturias	985 562 020	adm@casariego.com
GESTIÓN DE TRINCAJES Y CARGAS ASTURIAS, S.L.L.	Edif. Empresas Portuarias Nº 1, Of. 11. 33212 El Musel, Gijón	684 607 362	info@gestrinca.es
GRÚAS ROXU, S.A.	Ctra. Santander, s/n. 33199 Meres, Siero	985 793 636	roxu@gruasroxu.com
MARÍTIMA DEL PRINCIPADO, S.L.	Edif. Operaciones Portuarias 1, s/n. Buzón 23. 33212 El Musel, Gijón	985 562 565	info@marprin.com
PUNTO KILOMÉTRICO CERO RENT, S.A.	Pol. Ind. Olloniego, 21. 33660 Olloniego, Asturias	985 790 807	info@pk-0.com

SERVICIO COMERCIAL DE VUELO DE DRONES DRONE FLIGHT SERVICE

ENVISTA IMAGEN, S. L.	C/ Leoncio Suárez, 11 bajo - 33209 Gijón	984 100 628	contacto@envista.es
INGEMATIS, S.L.	Ciudad Tecnológica de Valnalón. C/ Laminación, 10. 33930 Langreo, Asturias	616 998 807	seguridad@ingematis.com
MIGUEL BENIGNO MORÁN GARCÍA		647 638 706	miguel@dronfit.com
RED FARM GAMES, S.L.	Meres, s/n. 33199 Siero	985 793 636	info@roxudrones.com
SOLUCIONES AÉREAS NO TRIPULADAS, S. L. (AERON)	C/ Tenderina, 203 - 33010 Oviedo	985 113 445	martime@gamrentals.com
TAREK HALABI ALONSO - INDIGO DIVISION	C/ Río Caudal, 7 - Bj. 1. 33010 Oviedo (Asturias)	615 800 608	administracion@indigodivision.com

SUMINISTRO DE GNL A BUQUES SUPPLY OF LNG TO SHIPS

REPSOL LNG HOLDING, S. A.	C/ Méndez Álvaro. 44 - 28045 Madrid	917535303	ebertranda@repsol.com
---------------------------	-------------------------------------	-----------	-----------------------

SUMINISTRO PRODUCTOS PETROLÍFEROS A BUQUES SHIP FUELLING SUPPLIERS

BABE Y CIA, S.L.	Ctr. Redondela-Pontevedra 118. Villar de Infesta - Millarada 36815 Redondela, Pontevedra	986 288 068	gijon@babeycia.es
CANIVELL LUBRICANTES, S.L.	Avenida de Lugo 82. 33400 Avilés, Asturias	985 561 325	lubricantes@canivell.info
EMPRESOIL, S.L.	Polig. Ind. de Tremañes. C/ Paulina Canga, 4. 33211 Gijón	985 317 222 985 317 223	empresoil@empresoil.com
ESERGUI DISTESER, S.L.	Polig. Ind. Prendes, Parcela 24. Carreño	985 887 622	ovidioalvarez@avieneria.es
GALP ENERGÍA ESPAÑA, S.A.U.	C/ Francisca Delgado, 11. Planta 4 - 5. Arroyo de la Vega. 28108 Alcobendas, Madrid	695 850 951 917 146 700	operations.bunkers@galpenergia.com
MARINOIL SERVICE, S.A.	Camino Iparraguirre, s/n. Meñaka, 48120 Bizkaia	944 189 069	xabier@bilogistik.com
MARÍTIMA DEL ESTRECHO SERVILOG, S.L.	C/ Teniente Morato, 3 - 2. 11201 Algeciras. Cádiz	956 571 220	info@maritima.com

RAZÓN SOCIAL <i>COMMERCIAL NAME</i>	DOMICILIO <i>ADDRESS</i>	TELF. <i>PHONE</i>	E-MAIL
REPSOL COMERCIAL DE PRODUCTOS PETROLÍFEROS, S. A.	C/ Méndez Álvaro, 44 - 28045 Madrid	981 201 220	earesh@repsol.com
VIGUESA DE BOMBEOS, S.L.	Zona Franca de Bouzas, Nave 2, Puerta 1. 36210 Vigo, Pontevedra	678 719 804	sumismar@sumismar.com eduardo@sumismar.com
TRABAJOS PORTUARIOS <i>PORT WORKS</i>			
SAGEP	Area de Servicios Logísticos, s/n. 33212 El Musel, Gijón	985 321 312	contratacion@gestiba.com
TRANSITARIOS <i>FREIGHT FORWARDERS</i>			
ACCESS WORLD, S. A. U.	Avda. Diagonal 579 - 585, 9º Pl. - 08014 Barcelona	932 896 425	marta.miron@accessworld.com
ACCIONA FORWARDING, S.A.	Área de Servicios Logísticos. Edif. 1, Ofic.27. 33212 El Musel, Gijón	985 323 067	camino.alonso.rocha@acciona.com
ALTIUS, S.A.	Área de Servicios Logísticos, Edif. 1. Ofic.14. 33212 El Musel, Gijón	985 311 291	smendez@grupoaltius.com
ALVARGONZÁLEZ, S.A.	C/ Cabrales, 20 - Entlo. 33201 Gijón	985 344 400	info@alvargonzalez.com
ASTA LOGISTIK, S.L.	Gutiérrez Herrero, 52, Despacho 210. 2. 33402 Avilés	984 110 052	ralvarez@algrupo.com
A. PÉREZ Y CÍA, S.L.	Plazoleta de Florencio Rodríguez, 2 - 1º G y H. 33206 Gijón	985 341 340	gijon@perezycia.com
BERGÉ MARÍTIMA	Edif. Operadores Portuarios, Local 17. 33212 El Musel, Gijón	985 175 214	operacion.gij@bergelogistics.com
CARGAS Y ESTIBAS PORTUARIAS, S.L.	Avda. Eduardo Castro, 90. 33212 Gijón	985 175 500	ces@ces-spain.com
CASINTRA, S.C.L.	Área de Servicios Logísticos, Planta B, Ofic.1. 33212 El Musel, Gijón	670 247 786	aduana@casintra.com
CEIT LOGÍSTICA, S.L.U.	C/ Marqués de San Esteban, 21, 2º I, Pta. 9. 33206 Gijón	985 341 237	trafico@ceit-logistica.es
DSV AIR & SEA, S.A.U	Cervantes, 8-B, 3ºA. 33206 Gijón	985 309 372	javier.arredondas@es.dsv.com
FERCAM TRANSPORTES S.A. ASTURIAS	Pl de Somonte. C/ José Llama Fernández, 7-9 1º. 33393 Sotiello (Gijón)	984 100 688	gijon@fercam.com
GUTTRANS, S.L.	Pol. de Asipo C/B, Parcela 79C. 33428 Llanera	985 980 876	info@guttrans.com
INTERCOLPEN, S.L.	Marques de San Esteban, 4-C. 33206 Gijón	984 396 316	info@intercolpen.com
JAS WORLDWIDE, S.L.	Avda. De Suiza 18-20 2ª planta. 28821 Coslada (Madrid)	911 414 050	javier.riera@jas.com
KUEHNE & NAGEL, S.A.	Paseo de Begoña, 24, 3º A. 33201 Gijón	912 443 050	info.gijon@kuehne-nagel.com
MARÍTIMA DEL MEDITERRÁNEO, S.A.U.	Edificio La Sirena, Oficinas de Algepos Asturias 33212 El Musel, Gijón	616 258 226	dgllopez@marmedsa.com
MARÍTIMA DEL PRINCIPADO, S.L.	Edif. Operadores Portuarios 1, s/n. Buzón 23. 33212 El Musel, Gijón	985 562 565	info@marprin.com
PACORINI SOFTS SPAIN S.L.	C/ Balmes, 112, 4º. 08021 Barcelona	931 853 914	pacorini.soft@pacorini.com
PAQUET	C/ Claudio Alvargonzález, 2. 33201 Gijón	985 176 100	gijon@paquet.es
RAMINATRANS, S.L.	Área de Servicios Logísticos. Edif. 1, Ofic.21. 33212 El Musel, Gijón	607 117 271	jaime.perez@raminatrans.com
RHENUS LOGISTICS, S.A.	Ezcurdia 194, 2º C/D Edificio Argenta. 33203 Gijón	985 010 828	gijon@es.rhenus.com
SPARBER GROUP	C/ Celestino Junquera, 2, 3º, Ofic. 37	985 195 699	asturias@sparber.es
TIBA SPAIN, S.A.U.	Rúa de Pontevedra, 8. 36201 Vigo, Pontevedra	986 446 520	jcabal@tibagroup.com
TRANSCOMA GLOBAL LOGISTICS, S.A.U.	Edif. Operadores Portuarios, Local 29. 33212 El Musel, Gijón	676 873 358	ggonzalezs@transcomalogistics.com
VAPORES SUARDÍAZ NORTE, S.L.	Plaza del Marqués, 10 - Entlo. 33201 Gijón	985 344 305	vsgijon@suardiaz.com
WEC LINES, S.L.U.	Área Servicios Logísticos Of. 15 33212 El Musel - Gijón	985 309 500	info.gij@wec-lines.es
SERVICIO FERROVIARIO <i>RAILWAY SERVICE</i>			
TRANSERVI, S.A.	Estación Sur. 33212 El Musel, Gijón	985 320 352	transervi.puertogijon@transervi.es

1.

Estados financieros

Financial statements

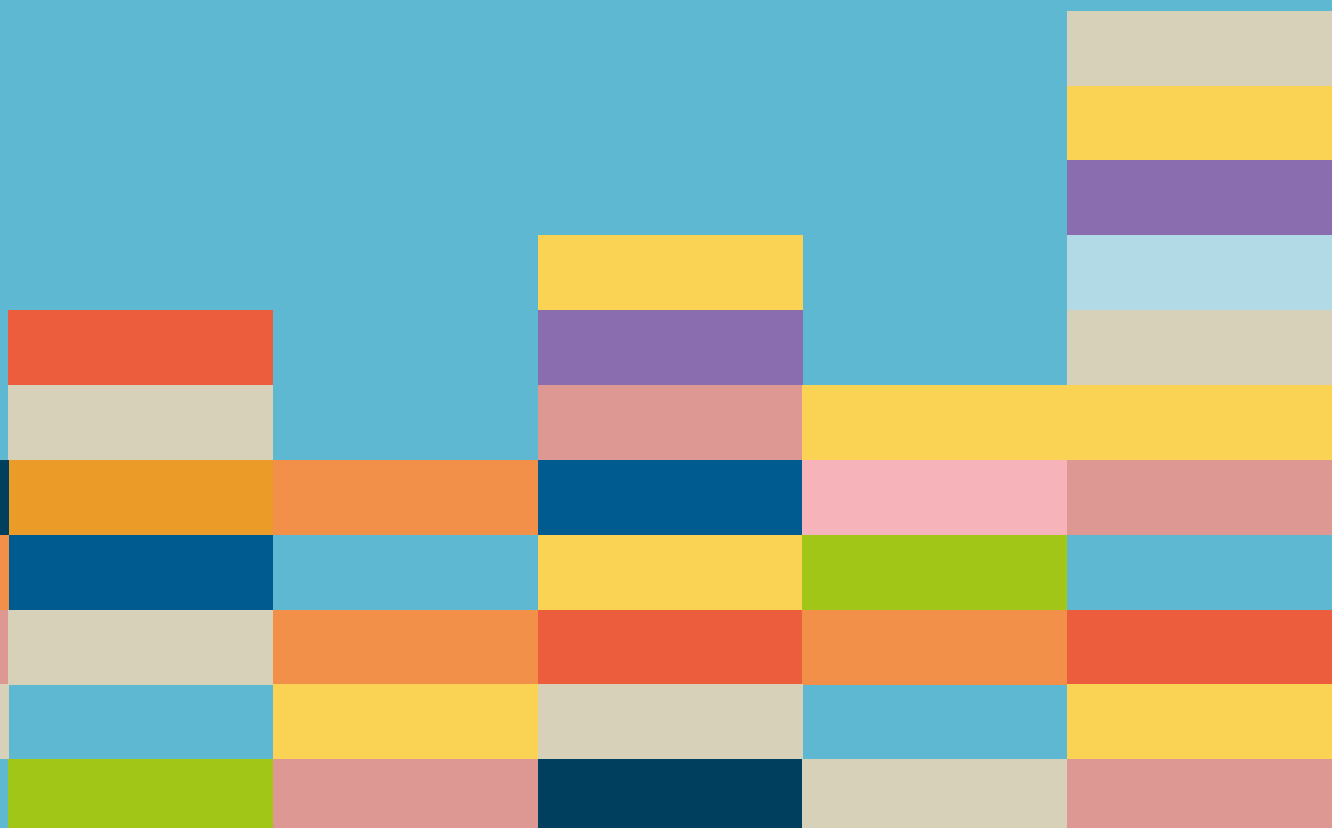


Estados financieros

- 1.1 Balance de situación
- 1.2 Cuenta de pérdidas y ganancias
- 1.3 Ingresos de explotación
- 1.4 Gastos de explotación
- 1.5 EBITDA
- 1.6 Sociedades participadas

Financial Statements

- 1.1 *Balance situation*
- 1.2 *Profit and loss account*
- 1.3 *Running income*
- 1.4 *Running expenses*
- 1.5 *EBITDA*
- 1.6 *Associate Companies*



1.1 Balance de situación (miles de €)

Balance situation (Thousand €)

ACTIVO ASSETS	Dic 2022 Dec 2022	Dic 2021 Dec 2021	Variación Variation
A) ACTIVO NO CORRIENTE NON CURRENT ASSETS	853.696,84	860.610,12	(6.913,27)
I. Inmovilizado intangible <i>Intangible fixed assets</i>	5.617,24	5.696,75	(79,51)
II. Inmovilizado material <i>Fixed Assets</i>	636.160,32	652.589,72	(16.429,40)
III. Inversiones inmobiliarias <i>Real Estate Investments</i>	153.026,30	147.975,19	5.051,11
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo <i>Long-term investment in group and associated companies</i>	2.118,83	1.930,85	187,98
V. Inversiones financieras a largo plazo <i>Long-term financial investment</i>	56.774,16	52.353,60	4.420,55
VI. Activos por impuesto diferido <i>Assets by deferred tax</i>	0,00	64,00	(64,00)
VII. Deudores comerciales no corrientes <i>Non Current Commercial Debtors</i>	0,00	0,00	0,00
B) ACTIVO CORRIENTE CURRENT ASSETS	26.812,80	48.261,52	(21.448,73)
I. Activos no corrientes mantenidos para la venta <i>Non Current Assets kept for sale</i>	3.260,44	8.962,72	(5.702,28)
II. Existencias <i>Stocks</i>	0,00	5,24	(5,24)
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar <i>Commercial Debtors and other accounts to be collected</i>	17.686,20	15.995,57	1.690,63
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo <i>Short term investment in group and associated companies</i>	0,00	24,64	(24,64)
V. Inversiones financieras a corto plazo <i>Short term financial investment</i>	27,13	26,89	0,24
VI. Periodificaciones <i>Accrual accounts</i>	35,44	18,97	16,47
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes <i>Cash and other equivalent liquid assets</i>	5.803,59	23.227,49	(17.423,90)
TOTAL ACTIVO (A+B) TOTAL ASSETS (A+B)	880.509,64	908.871,64	(28.362,00)

En el balance de situación, el activo ha disminuido en 28,3 millones de euros. Este descenso viene motivado por la reducción del Activo no corriente, principalmente por la disminución del inmovilizado material y la reducción del Efectivo y otros activos líquidos equivalentes.

On the balance sheet, assets have decreased by 28,3 million euros. This decrease is due to the reduction in Non-Current Assets, mainly due to the decrease in immobilized material.

PASIVO LIABILITIES	Dic 2022 Dec 2022	Dic 2021 Dec 2021	Variación Variation
A) PATRIMONIO NETO CORPORATE NET WEALTH	510.120,27	503.189,10	6.931,16
A-1) Fondos propios <i>Own Resources</i>	352.018,33	341.835,85	10.182,48
I. Patrimonio <i>Corporate Wealth</i>	224.671,03	224.671,03	0,00
III. Resultados acumulados <i>Accumulated results</i>	117.164,83	114.134,01	3.030,82
VII. Resultado de ejercicio <i>Results of the financial year</i>	10.182,48	3.030,82	7.151,66
A-2) Ajustes por cambios de valor <i>Adjustments due to value change</i>	0,00	0,00	0,00
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos <i>Subsidies, donations and legacies received</i>	158.101,93	161.353,25	(3.251,31)
B) PASIVO NO CORRIENTE NON CURRENT LIABILITIES	349.353,39	382.626,23	(33.272,84)
I. Provisiones a largo plazo <i>Long term provisions</i>	127,25	120,41	6,85
II. Deudas a largo plazo <i>Long term debts</i>	121.245,73	147.946,49	(26.700,76)
III. Deudas con empresas del grupo asociadas a l.p. <i>Long term debts with associated companies</i>	176.247,56	181.724,64	(5.477,08)
IV. Pasivos por impuesto diferido <i>Deferred tax liability</i>	51.732,84	52.834,69	(1.101,85)
V. Periodificaciones a largo plazo <i>Long-term accruals</i>	0,00	0,00	0,00
C) PASIVO CORRIENTE CURRENT LIABILITIES	21.035,99	23.056,31	-2.020,33
II. Provisiones a corto plazo <i>Short term provisions</i>	0,00	731,90	(731,90)
III. Deudas a corto plazo <i>Short term debts</i>	8.333,96	10.046,76	(1.712,81)
IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a c.p. <i>Short term debts with associated companies</i>	5.503,09	5.500,25	2,84
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar <i>Trade creditors and other accounts to be paid</i>	2.601,27	2.409,77	191,50
VI. Periodificaciones <i>Accrual accounts</i>	4.597,66	4.367,62	230,04
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C) TOTAL NET WEALTH AND LIABILITIES (A+B+C)	880.509,64	908.871,64	-28.362,00

Por lo que respecta al Pasivo, el Patrimonio Neto se incrementa en 6,9 millones de euros, consecuencia en su mayor parte del aumento del resultado del ejercicio que compensa la disminución de las subvenciones, donaciones y legados. Disminuye el pasivo no corriente en 33,2 millones de euros por la reducción de la deuda a largo plazo.

With regard to Liabilities, Net Assets increased by 6.9 million euros, mainly as a result of the increase in profit for the year that offset the decrease in subsidies, donations and legacies. Non-current liabilities decreased by 33.2 million euros mainly due to long terms debts

1.2 Cuenta de Pérdidas y Ganancias (miles de €)

Profit and Loss Account (Thousand €)

CONCEPTO <i>CONCEPT</i>	Dic 2022 <i>Dec 2022</i>	Dic 2021 <i>Dec 2021</i>	Variación <i>Variation</i>
1. Importe neto de la cifra de negocios <i>Business Figure Net amount</i>	41.282,22	38.971,97	2.310,25
3. Trabajos realizados por la empresa para su activo	0,00	0,00	0,00
5. Otros ingresos de explotación <i>Other running income</i>	1.600,77	1.627,31	(26,54)
6. Gastos de personal <i>Personal expenses</i>	(6.295,09)	(6.242,59)	52,49
7. Otros gastos de explotación <i>Other running costs</i>	(8.683,38)	(9.064,10)	(380,72)
8. Amortizaciones del inmovilizado <i>Repayment of fixed assets</i>	(22.336,65)	(22.718,85)	45.055,49
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras <i>Non financial and other fixed assets subsidies</i>	4.670,37	4.712,36	41,99
10. Excesos de provisiones <i>Provision surpluses</i>	0,00	0,00	0,00
11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado <i>Deterioration and result of transfer of ownership of fixed assets</i>	4.517,45	546,38	3.971,07
11.bis. Otros Resultados <i>Other results</i>	0,00	0,00	0,00
A.1. RESULTADO DE EXPLOTACION <i>EXPLOITATION RESULT</i>	14.755,68	7.832,47	6.923,22
12. Ingresos financieros <i>Financial income</i>	334,50	256,10	78,40
13. Gastos financieros <i>Financial Costs</i>	(3.376,29)	(2.481,55)	894,73
14. Variación de valor razonable en instrumentos financieros <i>Reasonable variation of value in financial instruments</i>	0,00	0,00	0,00
16. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros <i>Deterioration and result of transfer of ownership of financial instruments</i>	282,77	(1.371,22)	(1.088,46)
A.2. RESULTADO FINANCIERO <i>FINANCIAL RESULT</i>	(2.759,02)	(3.596,68)	(837,66)
A.3. RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS <i>RESULT BEFORE TAX</i>	11.996,67	4.235,79	7.760,88
17. Impuesto sobre beneficios <i>Taxes on profits</i>	-1.814,19	-1.204,97	609,22
A.4. RESULTADO DEL EJERCICIO <i>RESULT OF FINANCIAL YEAR</i>	10.182,48	3.030,82	7.151,66

El resultado de explotación aumenta con respecto al año anterior y alcanza los 14,8 millones de euros. El mayor volumen de tráficos portuarios ha provocado un incremento del importe neto de la cifra de negocios de 2,3 millones de euros.

Los gastos de personal se mantienen y aumentan con respecto al año anterior, otros gastos de explotación en 0,3 millones de €.

El resultado financiero negativo disminuye con respecto al año anterior en 0,8 millones de euros; todo ello, junto con el impuesto sobre beneficios, hace que el resultado total del ejercicio alcance una cifra positiva de 10,2 millones de euros.

The operating result increased with respect to the previous year and reached 14,8 million euros. The greater volume of port traffic has caused an increase in the net amount of turnover of 2.3 million euros.

Personnel expenses remain the same and increase with respect to the previous year, other operating expenses by 0.2 million euros.

The negative financial result have decreased with respect to the previous year by 0.8 million euros; All this, together with the income tax, means that the total result for the year reaches a positive result of 10,2 million euros



1.3 Ingresos de Explotación (miles de €)

Running Income (Thousand €)

CONCEPTO <i>CONCEPT</i>	Dic 2022 <i>Dec 2022</i>	Dic 2021 <i>Dec 2021</i>	Variación <i>Variation</i>
1. Importe neto de la cifra de negocios <i>Net revenues</i>	41.282,22	38.971,97	2.310,25
A. Tasas portuarias <i>Port rates</i>	39.519,93	37.442,89	2.077,04
a) Tasas de ocupación <i>Occupancy rate</i>	12.143,37	12.040,43	102,94
b) Tasas de utilización <i>Usage rate</i>	23.635,27	21.824,88	1.810,39
1. Tasa del buque <i>Boat rate</i>	13.911,94	13.459,87	452,07
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo <i>Sport and recreation boat rates</i>	30,10	30,75	(0,65)
3. Tasa del pasaje <i>Passenger rate</i> ⁵	38,94	5,75	33,20
4. Tasa de la mercancía <i>Goods rate</i>	8.116,25	7.669,46	446,79
5. Tasa de la pesca fresca <i>Fresh fish rate</i>	15,62	110,81	(95,19)
6. Tasa por utilización especial de la zona de tránsito <i>Special usage rate for transit zone</i>	1.522,42	548,25	974,18
c) Tasas de actividad <i>Activity rate</i>	3.550,98	3.425,19	125,79
d) Tasas de ayuda a la navegación <i>Navigational aid rate</i>	190,30	152,39	37,92
B. Otros ingresos de negocio <i>Other business income</i>	1.762,29	1.529,07	233,21
5. Otros ingresos de explotación <i>Other Operating Income</i>	1.600,77	1.627,31	(26,54)
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente <i>Non-core and other current operating revenue</i>	1.236,58	779,89	456,70
b) Subvención de explotación incorporadas al resultado del ejercicio <i>Exploitation subsidies incorporated in the yearly result</i>	2,11	0,00	2,11
c) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas <i>Income transferred to the result because of reverted concessions</i>	179,08	173,42	5,65
d) Fondo de Compensación Interportuario recibido <i>Interport Compensation Found received</i>	183,00	674,00	(491,00)
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras <i>Grants for non-financial assets and others</i>	4.670,37	4.712,36	(41,99)
10. Excesos de provisiones <i>Provision Surpluses</i>	0,00	0,00	0,00
11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado <i>Deterioration and result of transfer of ownership of fixed assets</i>	4.517,45	546,38	3.971,07
a) Deterioros y pérdidas <i>Impairment and losses</i>	0,00	0,00	0,00
b) Resultados por enajenaciones y otras <i>Results on disposals and others</i>	4.517,45	546,38	3.971,07
11.bis. Otros Resultados <i>Other results</i>	0,00	0,00	0,00
TOTAL INGRESOS DE EXPLOTACIÓN (miles €) TOTAL OPERATING INCOME (Thousand €)	52.070,80	45.858,01	6.212,79

La cifra total de tasas portuarias está 2,0 millones de € por encima del ejercicio anterior, principalmente por el incremento de la Tasa del buque, Tasa de la mercancía y Tasa por utilización especial de la zona de tránsito, como consecuencia del crecimiento de los tráficos portuarios en el ejercicio.

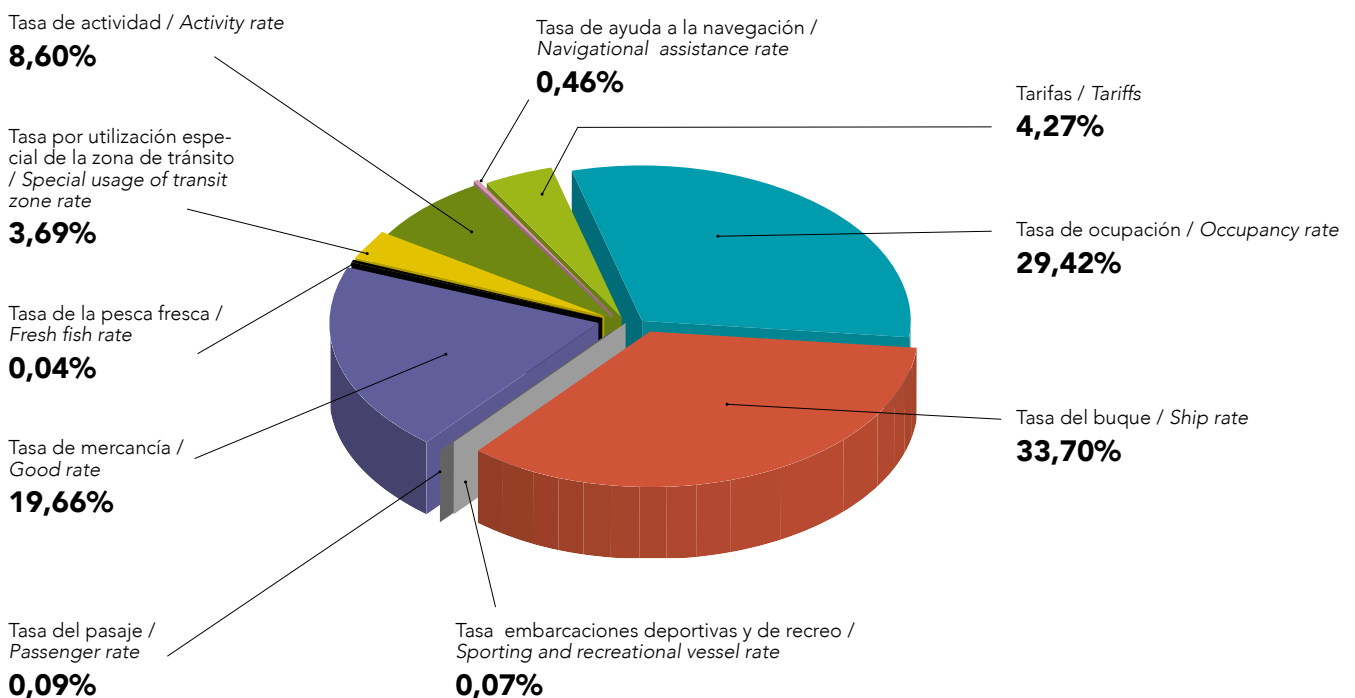
Se muestra gráfico con ingresos por tasas y tarifas del ejercicio 2022:

The total number of port taxes is 2.0 million euros higher than the previous year, mainly due to the increase in the Ship and Merchandise Tax, as a result of the growth in port traffic in the year.

A graph is shown with income from rates and fees for the year 2022:

Ingresos tasas y tarifas 2022 (miles €)

Income and tariffs 2022 (Thousand €)



Miles de € / Thousand €

12.143,37	30,10	8.116,25	1.522,42	190,30
13.911,94	38,94	15,62	3.550,98	1.762,29

1.4 Gastos de explotación (miles de €)

Running Expenses (Thousand €)

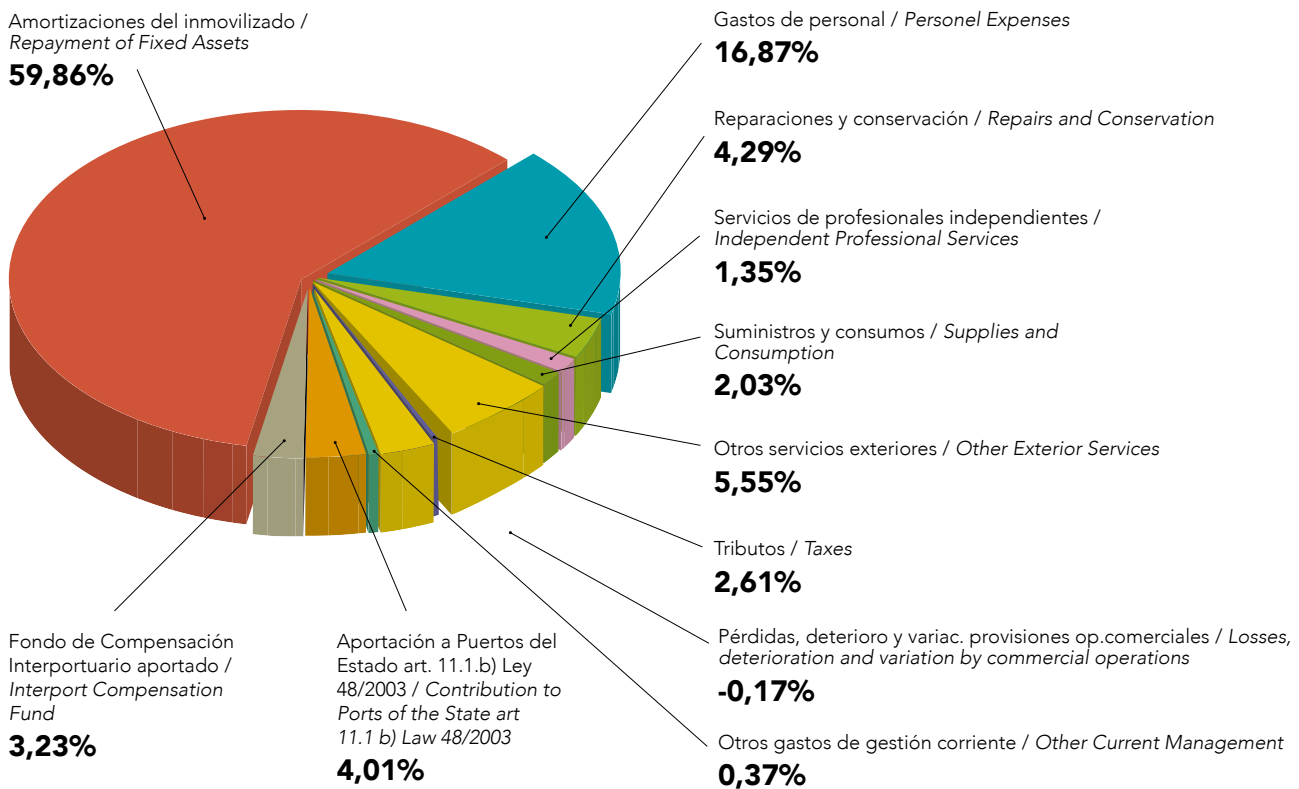
CONCEPTO <i>CONCEPT</i>	Dic 2022 <i>Dec 2022</i>	Dic 2021 <i>Dec 2021</i>	Variación <i>Variation</i>
6. Gastos de personal <i>Personal Expenses</i>	(6.295,09)	(6.242,59)	52,49
a) Sueldos, salarios y asimilados <i>Salaries, Wages and the like</i>	(4.662,14)	(4.636,65)	25,49
b) Indemnizaciones <i>Compensation</i>	(7,86)	(18,46)	(10,60)
c) Cargas sociales <i>Social contributions</i>	(1.864,74)	(1.703,09)	161,65
d) Provisiones <i>Supplies</i>	239,65	115,61	124,04
7. Otros gastos de explotación <i>Other running expenses</i>	(8.683,38)	(9.064,10)	(380,72)
a) Servicios exteriores <i>Exterior services</i>	(4.930,69)	(4.348,72)	581,97
1. Reparaciones y conservación <i>Repairs and Conservation</i>	(1.600,74)	(1.448,00)	152,74
2. Servicios de profesionales independientes <i>Independent Professional Services</i>	(503,71)	(553,31)	(49,60)
3. Suministros y consumos <i>Supplies and Consumption</i>	(756,36)	(499,39)	256,97
4. Otros servicios exteriores <i>Other Exterior Services</i>	(2.069,87)	(1.848,01)	221,86
b) Tributos <i>Tax</i>	(974,45)	(1.034,54)	(60,09)
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales <i>Losses, deterioration and variation of supplies by commercial operations</i>	64,43	(1.210,86)	(1.146,44)
d) Otros gastos de gestión corriente <i>Other current management expenses</i>	(137,95)	(181,40)	(43,44)
e) Aportación a Puertos del Estado art. 11.1.b) Ley 48/2003 <i>Contribution to Ports of State art 11.1 b) Law 48/2003</i>	(1.497,72)	(1.275,58)	222,14
f) Fondo de Compensación Interportuario aportado <i>Interport Compensation Fund</i>	(1.207,00)	(1.013,00)	194,00
8. Amortizaciones del inmovilizado <i>Repayment of fixed assets</i>	(22.336,65)	(22.718,85)	(382,20)
TOTAL GASTOS DE EXPLOTACIÓN (miles €) TOTAL RUNNING EXPENSES (Thousand €)	(37.315,12)	(38.025,54)	(710,43)

Los gastos de personal se mantienen con respecto al año anterior, el apartado de otros gastos de explotación disminuye en 0,4 millones de €.

Personnel expenses remain the same compared to the previous year, the other operating expenses have decreased by 0.4 million euros.

Gastos de explotación 2022 (miles €)

Running expenses 2022 (Thousand €)



Miles de € / Thousand €

(22.336,65)	(1.600,74)	(756,36)	(974,45)	(137,95)	(1.207,00)
(6.295,09)	(503,71)	(2.069,87)	64,43	(1.497,72)	

1.5 **EBITDA (miles de €)***EBITDA (Thousand €)*

CONCEPTO CONCEPT	2022	2021	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012
VENTAS NETAS NET SALES	42.883	40.599	35.638	40.397	43.986	50.053	44.314	46.231	42.222	41.838	41.245
-GASTOS -EXPENSES	-28.127	-32.767	-32.101	-32.028	-29.209	-32.402	-30.818	-33.343	-34.480	-32.939	-32.954
EBIT	14.756	7.832	3.537	8.369	14.777	17.651	13.496	12.888	7.742	8.899	8.291
EBITDA	27.905	25.293	20.524	25.914	27.746	36.434	30.811	31.726	27.233	27.808	26.293
=BAI(BENEFICIO ANTES DE IMPUESTOS)	11.997	4.236	1.106	4.778	7.069	12.915	1.196	-557	-5.916	-3.527	-4.420
=BENEFICIO NETO =NET PROFIT	10.182	3.031	2.266	4.778	7.069	12.915	1.196	-604	-5.926	-3.527	-4.420

El EBITDA (resultado antes de intereses, impuestos, depreciaciones y amortizaciones), se sitúa en 27,9 millones de € en 2022 frente a los 25,3 del ejercicio anterior.

EBITDA (result before interest, taxes, depreciation and amortization), EBITDA (earnings before interest, taxes, depreciation and amortization) stands at 27,9 million euros in 2022 compared to 25.3 the previous year.

EBITDA (miles de € / Thousand €)





1.6 Sociedades participadas

Associate Companies

E.B.H.I.S.A. - European Bulk Handling Installation, S.A.

Compañía constituida en 1991, cuyo objeto social es la gestión del servicio de explotación de una Terminal de Graneles Sólidos en el Puerto de Gijón.

Founded in 1991, with the objective to manage operations in a dry bulk terminal in the port of Gijón.

EBHI	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022
Capital <i>Capital</i>	1.202	1.202	1.202	1.202	1.202	1.202	1.202	1.202	1.202	1.202
Patrimonio <i>Assets</i>	4.402	7.370	12.246	14.843	17.388	17.679	17.679	9.335	7.267	8.276
Activos Fijos <i>Fixed Assets</i>	15.459	13.775	12.631	16.050	19.036	25.712	24.570	19.672	18.368	17.163
Cifra de Negocios <i>Business Figure</i>	30.460	33.513	39.792	31.832	36.267	31.152	26.662	18.556	23.223	29.933
Resultados <i>Results</i>	627	2.968	4.876	2.596	2.545	291	(35)	(8.308)	(2.068)	1.009

LONJA GIJON MUSEL S.A.

Empresa constituida en 1997, su objeto social es la explotación y administración de la Lonja pesquera de la zona del Rendiello del Puerto de Gijón.

Founded in 1997, its purpose is to manage and administer the fish market in the Rendiello area in the port of Gijón.

La Autoridad Portuaria es la principal accionista con una participación del 46%.

The Port Authority is the principal shareholder with a stake of 46%.





ZALIA, S.A. Zona de Actividades Logísticas e Industriales de Asturias
Zone of Logistic and Industrial Activities of Asturias

Constituida en julio de 2005, siendo su objeto social la promoción, impulso, comercialización y gestión de una gran plataforma logística e industrial, localizada en San Andrés de los Tacones, Concejo de Gijón. El capital social de ZALIA es de 3,4 millones de euros, siendo uno de los principales accionistas la Autoridad Portuaria de Gijón con una participación del 30%.

A 31 de diciembre de 2014, la ejecución de las obras de urbanización de la Fase Uno había finalizado. Se procedió a la recepción total de dichas obras el 19 de febrero de 2015.

La ZALIA se encuentra en este momento en plena expansión comercial.

Founded in July 2005, its aim is the promotion, boost, commercialization and management of a large logistic and industrial platform located in San Andrés de los Tacones, Municipal of Gijón. The social capital of Zalia is 3.4 million euros with the Port Authority of Gijón being one of the main shareholders with a stake of 30%.

By the 31st December 2014, the urbanization works of phase one had been completed. All works were officially finalized on 19th February 2015.

Zalia is in full commercial expansion at this moment.

VILLADANGOS INTERMODAL, S.L.

Sociedad constituida el 6 de febrero de 2019 para la gestión de un centro logístico de transporte de mercancías en general, y particularmente ferroviarios.

La participación en el capital de la empresa por parte de la APG del 13,5%.

Company founded on February 6, 2019 for the management of a logistics center for the transport of goods in general, and particularly railways.

The participation in the company's capital by the APG of 13.5%.

2.

Características técnicas del Puerto

Technical characteristics of the Port



Características técnicas del Puerto

- 2.1 Condiciones generales
- 2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo
- 2.3 Servicios indirectos (técnico-náuticos)
- 2.4 Instalaciones para buques
- 2.5 Medios mecánicos de tierra
- 2.6 Material flotante
- 2.7 Accesos terrestres y comunicaciones
- 2.8 Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos

Technical characteristics of the port

- 2.1 *General data*
- 2.2 *Commercial and shipping facilities*
- 2.3 *Supplementary services (technical-nautical)*
- 2.4 *Ship facilities*
- 2.5 *Dockside cargo handling equipment*
- 2.6 *Floating equipment*
- 2.7 *Road accesses and communications*
- 2.8 *Brief description of special harbour installations traffics*



2.1 Condiciones generales *General data*

2.1.1 Situación - Location

Situación WGS-84 <i>WGS-84 Situation</i>	Longitud <i>Longitude</i>	Latitud <i>Latitude</i>
Puerto del Musel - <i>Port of Musel</i>	5°41.9496"W	43°33.5120"N
Puerto Deportivo de Gijón - <i>Gijón Marina</i>	5°40'11.9988"W	43°32'47.4683"N
Marina Yates - <i>Yates Marina</i>	5°41'14"W	43°33'00"N

2.1.2 Régimen de vientos - Wind conditions

Reinante <i>Prevailing</i>	Dominante <i>Strongest</i>
W. S.W. invierno N.E. verano	N.W.

2.1.3 Régimen de temporales - Storm conditions

Altura significativa máxima de oleaje ($H_{s,Max}$) <i>Maximum significant wave height ($H_{s,Max}$)</i>	Periodo de pico (T_p) asociado a $H_{s,Max}$ <i>Peak period (T_p) associated with $H_{s,Max}$</i>	Dirección media de procedencia (Dir) asociado a $H_{s,Max}$ <i>Mean wave direction (Dir) associated with $H_{s,Max}$</i>
4,86	14,3	331

2.1.4 Nivel del mar y mareas - Sea level and tides

Máxima carrera de marea <i>Maximum tidal range</i>	Bajamar mínima respecto al cero del puerto <i>Height of LLW referred to port zero</i>	Pleamar máxima respecto al cero del puerto <i>Height of HHW referred to port zero</i>
4,36	0,58	5,09

2.1.5 **Entrada** - Harbour entrance

2.1.5.1 Canal de entrada - Entrance channel

	Orientación Position	Ancho Width	Longitud Length	Calado en B.M.V.E. Water depth in LLW	Naturaleza del fondo Sea bottom characteristics
Puerto del Musel <i>Port of Musel</i>	N	1.080-490 m	5.500 m	Mayor de 20 m <i>Over 20 m</i>	Arenas y margas <i>Sand and marls</i>
	NE	700 m	4.000 m	Mayor de 20 m <i>Over 20 m</i>	Arenas y margas <i>Sand and marls</i>
Puerto deportivo de Gijón <i>Gijón Marina</i>	N	55 m	280 m	3,50 m	Arena y roca <i>Sand and rock</i>
Marina Yates <i>Yates Marina</i>	N	230 m	640 m	Mayor de 9 m <i>Over 9 m</i>	Arena y roca <i>Sand and rock</i>

2.1.5.2 Boca de entrada - Entrance mouth

	Orientación Position	Ancho Width	Calado en B.M.V.E. Water depth in LLW	Máxima corriente controlada Maximum recorded current	
Dársena exterior <i>Outer basin</i>	NE	840 m	25,00 m	Inapreciable <i>Inappreciable</i>	
Dársena interior <i>Inner basin</i>	NE	500 m	18,50 m	Inapreciable <i>Inappreciable</i>	
Puerto deportivo de Gijón <i>Gijón Marina</i>	NNW	55 m	3,50 m	Inapreciable <i>Inappreciable</i>	No precisa remolcador <i>Tugs not necessary</i>
Marina Yates <i>Yates Marina</i>	SE	55 m	3,00 m	Inapreciable <i>Inappreciable</i>	No precisa remolcador <i>Tugs not necessary</i>

2.1.5.3 Utilización de remolcadores de entrada y salida - *Tugboats of utilization for entering and leaving*

A petición del capitán del buque según indicaciones del Práctico del Puerto

*At the request of the Vessel's Master, on instructions of Port Pilot*2.1.5.4 Mayor buque entrado en el último año - *Biggest ship called during the last year*

Características - <i>Characteristics</i>	Mayor eslora - <i>By length</i>		Mayor calado - <i>By draught</i>	
	ZONA 1 - <i>ZONE 1</i>	ZONA 2 - <i>ZONE 2</i>	ZONA 1 - <i>ZONE 1</i>	ZONA 2 - <i>ZONE 2</i>
Nombre - <i>Name</i>	BRITANNIA	BRITANNIA	NAVIOS LUZ	NAVIOS LUZ
Nacionalidad - <i>Nationality</i>	Reino Unido	Reino Unido	Panamá	Panamá
G.T. - <i>G.T.</i>	143.730	143.730	92.715	92.715
T.P.M. - <i>D.W.T.</i>	11.793	11.793	179.144	179.144
Eslora - <i>Length</i>	330,00	330,00	292	292
Calado - <i>Draught</i>	8,55	8,55	18,30	18,30
Tipo - <i>Type</i>	Cruise	Cruise	Bulk carrier	Bulk carrier
Calado real a la entrada o salida <i>Real draught at entrance or departure</i>	8,55	8,55	17,99	17,99

2.1.6 Superficies de flotación (Ha) - *Water areas (Hectares)*2.1.6.1 Zona 1 - *Zone 1*

Situación - <i>Location</i>	Antepuerto <i>Outer harbour</i>	Dársenas - <i>Basins</i>			Total <i>Total</i>
		Comerciales <i>Commercial use</i>	Pesqueras <i>Fishing use</i>	Resto <i>Other uses</i>	
Puerto del Musel - <i>Port of Musel</i>	0,00	292,35	5,40	272,00	569,75
Puerto deportivo de Gijón - <i>Gijón Marina</i>	0,00	0,00	0,00	11,95	11,95
Marina Yates (Musel) - <i>Yates Marina (Musel)</i>	0,00	0,00	0,00	4,76	4,76
Total - <i>Total</i>	0,00	292,35	5,40	288,71	586,46

2.1.6.2 Zona 2 - *Zone 2*

Situación - <i>Location</i>	Accesos <i>Entrances</i>	Fondeadero <i>Anchorage</i>	Resto <i>Other uses</i>	Total <i>Total</i>
Puerto del Musel - <i>Port of Musel</i>	677,60	1.406,00	0,00	2.083,60
Puerto deportivo de Gijón - <i>Gijón Marina</i>	21,13	0,00	0,00	21,13
Resto (zona a evitar) - <i>Area to be avoided</i>	0,00	0,00	1.351,45	1.351,45
Total - <i>Total</i>	698,73	1.406,00	1.351,45	3.456,18

2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo *Commercial and shipping facilities*

2.2.1 Muelles y atraques - *Quays and berths*

2.2.1.1 Clasificación por dársenas - *Classification by basins*

Nombre Name	Longitud Length (m)	Profundidad Depth (m)	Ancho Width (m)	Empleos Uses
DEL SERVICIO - PORT AUTHORITY				
En dársenas comerciales - In commercial basins				
Ampliación				
Muelle Romualdo Alvargonzález	1.250	23,0	400	Graneles sólidos y Mercancía general - <i>Dry bulk and General Cargo</i>
Atraque Graneles Líquidos	125	16,5		Graneles líquidos - <i>Liquid bulk</i>
Atraque Enagas	125	14,5		Graneles líquidos - <i>Liquid bulk</i>
Muelle Marcelino León				
1º tramo (B-31 al B-20)	270	19,0	380	Graneles sólidos - <i>Dry bulk</i>
2º tramo (B-20 al B-3)	530	21,0	250	Graneles sólidos - <i>Dry bulk</i>
Contradique Principe de Asturias	125	16,5	55	Graneles líquidos - <i>Liquid bulk</i>
Muelle Olano				
1º tramo (B-0 al B-9)	211	11,0	90	Graneles sólidos y Mercancía general - <i>Dry bulk and General Cargo</i>
1º tramo (B-9 al B-14)	115	8,5	72	Graneles sólidos y Mercancía general - <i>Dry bulk and General Cargo</i>
2º tramo (B-29 al B-0)	696	14,0	50	Graneles sólidos y Mercancía general - <i>Dry bulk and General Cargo</i>
Muelle de Ribera				
1ª alineación (B-1 al B-13)	225	6,5	36	Graneles sólidos, Mercancía general y Desguace barcos - <i>Dry bulk, General Cargo and Ship scrapping</i>
2ª alineación (B-1 al B-4)	100	6,5	10	Cementos - <i>Cement</i>
3ª alineación (B-1 al B-6)	125	6,0	18	Varios y Embarcaciones - <i>Various and vessels</i>
Espigón I				
Alineación Norte (B-1 al B-11)	160	9,0	20	Productos siderúrgicos - <i>Steel products</i>
Alineación Sur tramo 1 (B-9 al B-15)	145	8,6	100	Productos siderúrgicos - <i>Steel products</i>
Alineación Sur tramo 2 (B-1 al B-9)	190	11,5	100	Productos siderúrgicos - <i>Steel products</i>
Alineación 4ª y 5ª				
4ª alineación (B-1 al B-2)	32	6,0	0	Varios - <i>Miscellaneous</i>
5ª alineación (B-1 al B-10)	207	7,0	64	Asfalto y Mercancía general - <i>Asphalt and General Cargo</i>
Espigón II				
Alineación Norte (B-3 al B-18)	230	8,3	45	Cementos y Mercancía general - <i>Cement and General Cargo</i>
Testero (B-1 al B-3)	90	10,5	0	Varios - <i>Miscellaneous</i>
Alineación Sur Tramo 1 (B-1 al B-7)	170	8,0	45	Graneles sólidos y asfalto - <i>Dry bulk and asphalt</i>
Alineación Sur Tramo 2 (B-1 al B-7)	170	8,5	28	Graneles sólidos y Mercancía general - <i>Dry bulk and General Cargo</i>
Pantalán graneles líquidos				
Alineación Norte (B-2 al B-7)	182	9,0	3,5	Productos petrolíferos - <i>Petroleum products</i>
Alineación Sur (B-1 al B-6)	182	8,5	3,5	Productos petrolíferos - <i>Petroleum products</i>
Muelles de la Osa				
Muelle auxiliar	100	0,0	0	Sin uso - <i>Not being used</i>
Duques de Alba	120	4,0	0	Varios - <i>Miscellaneous</i>
7ª Alineación tramo 1 (B-3 al B-12)	200	10,8	275	Productos petrolíferos - <i>Petroleum products</i>
7ª Alineación tramo 2 (B-14 al B-25)	260	11,8	275	Contenedores - <i>Containers</i>
8ª Alineación (B-1 al B-8)	180	12,0	60	Rampa ro-ro y Mercancía general - <i>Ro-ro ramp and General Cargo</i>
9ª Alineación (B-2 al B-7)	137	9,2	75	Graneles sólidos y Mercancía general - <i>Dry bulk and General Cargo</i>
Muelle Moliner (B-2 al B-15)	282	14,0	70	Graneles sólidos, Mercancía general y Rampa ro-ro - <i>Dry bulk, General Cargo and Ro-ro ramp</i>
Total - Total	6.934			
En Dársenas Pesqueras - In Fishing Basins				
Muelle del Rendiello				
6ª Alineación (B-1 al B-18)	405	4,0	63	Pesca - <i>Fishing</i>
Pantalán	156	3,5	4	Embarcaciones oficiales - <i>Official vessels</i>
Muelle adosado tramo 1 (B-1 al B-8)	245	5,0	61	Pesca, lonja y fábrica de hielo - <i>Fishing, auction room and ice factory</i>
Muelle adosado tramo 2 (B-1 al B-9)	200	6,0	61	Pesca, lonja y fábrica de hielo - <i>Fishing, auction room and ice factory</i>
Total - Total	1.006			

Nombre Name	Longitud Length (m)	Calado Draught (m)	Ancho Width (m)	Empleos Uses
En otras Dársenas - In other Basins				
Dársena OSA Motonáutica	245	3,0	20	Deportivo y recreo - <i>Recreational</i>
Astilleros	190	1,0	0	Armamento - <i>Outfitting</i>
Muelle Puerto Deportivo de Gijón				
Antepuerto	350	1.5 y 3	0	Deportivo y recreo - <i>Recreational</i>
Dársena Interior	396	2,0	0	Deportivo y recreo - <i>Recreational</i>
Dársena Fomentín	186	2,0	10	Deportivo y recreo - <i>Recreational</i>
Dársena Fomento	170	1.8 y 3.0	45	Deportivo y recreo - <i>Recreational</i>
Total - Total:	1.537			
TOTAL DEL SERVICIO TOTAL PORT AUTHORITY	9.477			
DE PARTICULARES - PRIVATE				
Grupo Duro Felguera	100	0,2	22	Bienes equipo y piezas especiales - <i>Capital goods and special parts</i>
Factorías Juliana S.A.U.	480	3,0	0	Armamento - <i>Outfitting</i>
Total - Total:	580			
TOTAL DEL SERVICIO+ DE PARTICULARES - TOTAL	10.057			

2.2.1.2 Clasificación por empleos y calados - *Classification by uses and depths*

Empleos Uses	Metros lineales con calado "C" - M. L. with "C" draught (m)					Totales Totals	C<4m
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
DEL SERVICIO - PORT AUTHORITY							
Muelles comerciales - Commercial quays							
Mercancía general - General cargo	2.408	401	957	432	0	4.198	0
Contenedores - Containers	0	260	0	0	0	260	0
Atraques ro-ro - Ro-ro ramps	462	0	0	0	0	462	0
Graneles sólidos sin inst. esp. - Dry bulk without spec. inst.	2.228	211	592	225	0	3.256	0
Graneles sólidos con inst. esp. - Dry bulk by spec. inst.	800	0	230	100	0	1.130	0
Graneles líquidos - Liquid bulk	375	200	534	207	0	1.316	0
Varios - Others	0	90	0	157	0	247	220
Otros Muelles - Other quays							
Pesca - Fishing	0	0	0	200	650	850	0
Deportivos - Recreational	0	0	0	0	0	0	1.347
Varios - Others	0	0	0	0	0	0	346
Total del Servicio - Total Port Authority	6.273	1.162	2.313	1.321	650	11.719	1.913
DE PARTICULARES - PRIVATE							
Otros Muelles - Other quays							
Armamento, reparación y desguace - Shipbuilding, repairing and scrapping	0	0	0	0	0	0	480
Varios - Others	0	0	0	0	0	0	100
Total de Particulares - Total private	0	0	0	0	0	0	580
Total del Servicio más de Particulares - Total	6.273	1.162	2.313	1.321	650	11.719	2.493

2.2.2

Superficies terrestres y áreas de depósito (m²) - Land areas and storage areas (m²)

Muelle Quay	Designación Name	Almacenes			Viales Roads	ff.cc.	Resto Rest	Total Total
		Descubiertos Uncovered	Cubiertos y abiertos Covered and open	Cerrados Closed				
1.- Olano y Marcelino León		126.937			19.174	6.089	169.674	321.874
2.- 1ª alineación de Ribera	Almacén general	21.622		816	3.522	1.635	16.845	44.440
				816				816
3.- 2ª y 3ª Alineación de Ribera		1.098			7.647	1.125	32.479	42.349
4.- Espigón I	Cobertizo siderúrgicos	19.390			4.945	12.688	30.300	67.323
			10.692					10.692
5.- 4ª y 5ª Alineación		16.827			3.827	3.976	20.925	45.555
				2.022				2.022
6.- Espigón II	Cobertizo Coke Almacén Cemento	4.971			1.498	6.320	23.268	36.057
			3.083					3.083
				2.049				2.049
7.- Servicios Logísticos		11.459			31.316	4.101	64.245	111.121
8.- Rendiello (Muelle y 6ª Alin.)		1.185			25.495	119	176.856	203.655
9.- Figar Norte		14.750			10.100	17.136	47.246	89.232
10.- Figar Sur	Almacén general Almacén contenedores	98.822			7.434	6.088	46.085	158.429
				12.000				12.000
				3.272				3.272
11.- Muelles de la Osa y Moliner	Tendejones Almacén General Almacén Cereales Nave Casintra 1 Almacén Casintra 2	297.923			81.558	18.243	227.529	625.253
			1.513					1.513
				17.000				17.000
				21.293				21.293
				6.690				6.690
				1.044				1.044
12.- Arbeyal							57.937	57.937
13.- Astilleros							101.774	101.774
14.- Puerto Local							111.103	111.103
15.- Aboño Norte		170.441			32.352	4.971	160.370	368.134
16.- Aboño Sur		27.276			15.184	36.376	94.499	173.335
17.- Ampliación		933.889		5.390	93.908	4.376	416.025	1.453.586
Totales - Totals		1.746.590	15.288	72.392	337.960	123.243	1.797.160	4.092.633

Superficie de titularidad patrimonial de la Autoridad Portuaria de Gijón:

m²

Parcela en Eduardo Castro - Antiguo edificio talleres Silva	1.331
Aparcamiento Arcelor Mittal en Aboño	1.560
Avenida Eduardo Castro	13.730
Calle Claudio Alvargonzález	15.270
Terrenos en Jove	16.209
Antigua concesión de Naval Gijón	35.849
Finca denominada "El tangón"	5.637
Alto de Aboño	348.995
Aboño Sur	16.495

Total - Total**438.581**

2.2.3 Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo - *Cold storage and ice factories*

Situación <i>Location</i>	Propietario <i>Owner</i>	Capacidad de almacenamiento <i>Storage capacity (m³)</i>	Observaciones <i>Observations</i>
Almacenes frigoríficos - <i>Cold storages</i>			
Roces (fuera zona serv. Puerto)	Frioastur, S. A.	28.550	Almacén todo tipo productos. Túnel de congelación de 30 t./día
Fábricas de hielo para suministro <i>Ice factories for supply</i>			
Rendiello	Lonja Gijón Musel, S. A.	700	En piedra Cap. alm.: 2 silos de 350 t. cada uno Cap. prod.: 82 t./día

2.2.4 Estaciones marítimas - *Passenger terminals*

Situación <i>Location</i>	Propietario <i>Owner</i>	Tráfico que sirve <i>Traffic served</i>	Superficie (m²) <i>Area (m²)</i>
------------------------------	-----------------------------	--	-------------------------------------

2.2.5 Instalaciones pesqueras - *Fishing installations*

Clase de instalación <i>Type of installation</i>	Situación <i>Location</i>	Superficie (m²) <i>Area (m²)</i>
Lonja	Rendiello	3.150,00
Explanadas anejas al servicio de la Lonja	Rendiello	18.350,00
39 almacenes	Rendiello	1.150,00
Cetárea	Rendiello	250,00
Cetárea	Rendiello	201,00
Cetárea	Rendiello	565,00
Industrias de pesca (mayoristas)	6ª alineación	721,00
Industrias de pesca (mayoristas)	6ª alineación	331,00
Industrias de pesca (mayoristas)	6ª alineación	332,00
Almacén	6ª alineación	397,00
Cetárea	6ª alineación	389,00
12 Almacenes	6ª alineación	2.520,00
Cetárea, preparación y envase de pescados	6ª alineación	1.527,00
Conservas de pescados	6ª alineación	2.223,00
Conservas de pescados	6ª alineación	639,57
Cetárea	Arbeyal	3.710,00

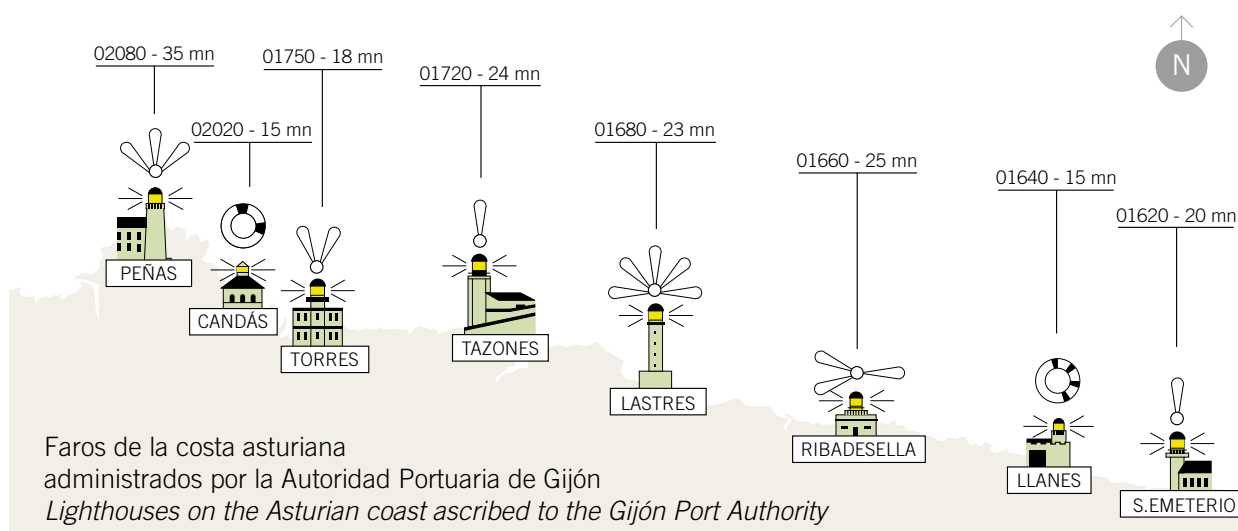
2.2.6

Edificaciones e instalaciones de uso público - Buildings and installations for public facilities

Situación Location	Propietario Owner	Uso Use	Características Characteristics
Puerto Local	Sanidad Exterior	Oficinas y Servicios	2 plantas de 120 m ²
	Autoridad Portuaria	Sala de Exposiciones	Edificio de 1 planta 204 m ²
		Varios	3 plantas de 232 m ²
		Oficinas	3 plantas de 96,32 m ²
		Varios	3 plantas de 80 m ²
		Restaurante	Edificio de 1 planta 204 m ²
	Ayuntamiento de Gijón	Oficina de turismo	1 planta de 252 m ²
		Oficina de turismo náutico	2 plantas de 45 m ²
		Edificio para federaciones náuticas	Edificio de 1 planta 327 m ²
	Astur Sercomar, S.A.	Talleres y servicios	Edificio de 1 planta 1.340 m ²
Paseo Playa Poniente	Forus centro deportivo Gijón, S.L.U.	Centro de Talasoterapia	Edificio de 4 plantas de 4.018 m ²
	Ayuntamiento de Gijón	Edificio de Salvamento de la Playa de Poniente	Edificio de 1 planta de 120 m ²
		Acuario	Edificio de 4 plantas en 7.945 m ²
La Osa	Soc. Estatal de Salvamento y Seguridad Marítima	Helipuerto	Parcela de 7.985 m ² con hangar de 900 m ²
	Agencia Estatal de Administración Tributaria	Nave de inspección de contenedores	Edificio de 1 planta 182,4 m ²
		Caseta de control aduanero	Edificio de 1 planta 10 m ²
	Contratas Piñera, S.A. - Marina Yates	Edificio Club Náutico	Edificio de 3 plantas 417 m ²
	Policía Nacional	Puesto Fronterizo	Edificio de 1 planta 358 m ²
Estación El Musel	Autoridad Portuaria	Estación de F.C.	Edificio de planta baja de 145 m ²
Rendiello	Autoridad Portuaria	Policía portuaria, operadores logísticos, oficinas y almacenes	Varias edificaciones en parcela de 25.400 m ²
	Federación de Cofradías del Principado de Asturias y Cofradía Virgen de la Soledad	Oficinas - sede	1 planta 271 m ²
	Guardia Civil y Aduana	Aduana - Servicio marítimo	Edificio de planta baja de 615 m ²
	Autoridad Portuaria	Centro de Empresas Portuarias I	Edificio de planta baja de 1.641 m ²
		Autoridad Portuaria	4 plantas de 1.440; 471; 1.261 y 1.246 m ² cada una
		Cafetería - Restaurante	1 planta de 553 m ²
4ª y 5ª Alineación	Sanidad y Agricultura	Oficinas Agricultura y Pesca	1 planta de 141 m ²
Espigón II	Autoridad Portuaria	Centro de Empresas Portuarias II	Edificio de planta baja de 460 m ²
	Capitanía Marítima, C.R.C.S. y S. Meteorológico	Servicios Varios	1.500 m ²
2ª y 3ª Alineación	Autoridad Portuaria	Prácticos, Amarradores, Arcelor Mittal, AGP y Policía Nacional	3 plantas de 357 m ²
1ª Alineación de Ribera	Autoridad Portuaria	Centro de recepción de visitantes	Edificio antigua central eléctrica
Aboño	Autoridad Portuaria	Estación de F. C.	Edificio de planta baja de 96 m ²
		Antigua vivienda Jefe Estación F. C.	Edificio de 2 plantas de 190 m ²
Viviendas Jove	Autoridad Portuaria	Vestuarios deportivos	Edificio de 1 planta de 210 m ²

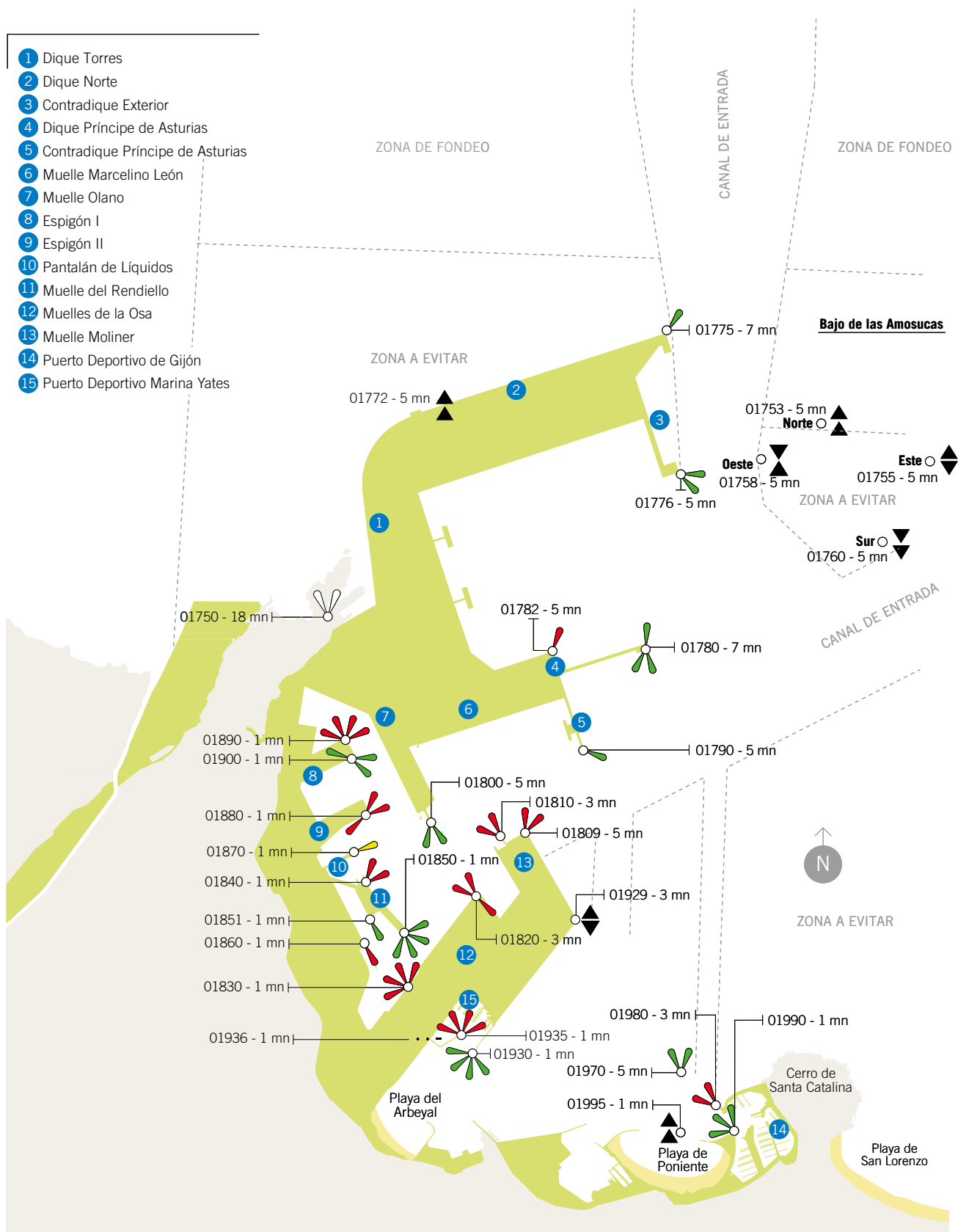
2.2.7 Diques de abrigo - Breakwaters

Denominación Denomination	Longitud (m) Length	Características Characteristics	
Ampliación			
Dique Torres	1.433	Núcleo de pedraplén, mantos secundarios de escollera y bloques de hormigón de 10 t. El peso de los bloques de hormigón del manto principal varía entre 10 t. en la zona más abrigada, hasta las 145 t. en la zona más expuesta. Con talud 2:1	Riprap core, secondary armourstone layers and 10 T. concrete blocks. The weight of the concrete blocks in the main layer varies between 10 T. in the most sheltered area and 145 T. in the most exposed area. With a 2:1 slope.
Dique Norte	1.566	Dique vertical conformado por un total de 33 cajones de hormigón armado de 52 m de eslora, 32 de manga y 32 de puntal cimentados a la cota -24,75 m.	Vertical breakwater made up of a total of 33 reinforced concrete caissons 55 m long, 32 m wide and 32 m high with the foundations laid at -24.75 m.
Contradique exterior	798	Dique en talud, conformado por un núcleo de pedraplén, mantos secundarios de escollera y bloques de hormigón de 10 t. El peso de los bloques del manto exterior alcanza en la zona más expuesta las 90 t. Su talud es 2:1.	Sloping breakwater made up of a riprap core, secondary armourstone layers and 10 T. concrete blocks. The weight of the blocks in the outer layer reaches 90 T. in the most exposed areas. The slope is 2:1
Dique Príncipe de Asturias	500	Núcleo de bloques de hormigón de 90 t. y manto exterior de 120 t. y talud 1:1,5	Core of 90 Tonnes concrete blocks, outer layer of 120 Tonnes blocks and a 1:1,5 slope
Contradique Príncipe de Asturias			
1 ^{er} Tramo	430	Núcleo de escollera y manto exterior de bloques de 10 t. y talud 1:1,5	Core of quarry stones with outer layer of 10 Tonnes blocks and a 1:1,5 slope
2 ^o Tramo-Morro	45	Núcleo de bloques de hormigón de 90 t. y manto exterior igual con talud 1:1,5	Core of 90 Tonnes concrete blocks and outer layer of same with a 1:1,5 slope
Dique de cierre de los Muelles de La Osa	1.615	Núcleo de todo uno con mantos exteriores de escollera y bloques de 8, 11, 20 y 30 t. con talud 1:1,50	A mixed grade core with on outer covering of rock filling and blocks of 8, 11, 20 and 30 tonnes with a battering of 1:1.50
Santa Catalina	335	Vertical formado por un muro de mampostería	Vertical masonry wall
Dique del Oeste	384	Vertical formado por un muro de mampostería	Vertical masonry wall



2.2.8

Plano esquemático de faros y balizas - Schematic plan of lighthouses and beacons



2.2.9 Relación de faros y balizas - *Lighthouses and beacons list*

Nº de libro de faros y señales de niebla Code	Nombre y situación Name and position	Descripción Description
01620	Faro de San Emeterio - Rivadedeva / 43° 23,964' N - 04° 32,067' W	Torre cilíndrica blanco azulada con casa
01640	Faro de Llanes - Llanes / 43° 25,208' N - 04° 44,886' W	Torre octogonal blanca con casa
01660	Faro de Ribadesella - Ribadesella / 43° 28,369' N - 05° 04,971' W	Torre decagonal con casa blanca
01680	Faro de Cabo Lastres - Colunga / 43° 32,044' N - 05° 18,032' W	Torre cilíndrica blanca
01720	Faro de Tazones - Villaviciosa / 43° 32,866' N - 05° 23,939' W	Torre octogonal de mampostería con casa blanca
01742	Boya medidora de oleaje - Gijón / 43° 36,900' N - 05° 39,900' W	Boya esférica amarilla
01750	Faro de Cabo Torres - Gijón / 43° 34,315' N - 05° 41,956' W	Torre octogonal blanco azulada sobre edificio
01753	Bajo Amosucas. Boya Norte - Gijón / 43° 34,949' N - 05° 39,846' W	Boya de castillete cardinal Norte
01755	Bajo Amosucas. Boya Este - Gijón / 43° 34,830' N - 05° 39,516' W	Boya de castillete cardinal Este
01758	Bajo Amosucas. Boya Oeste - Gijón / 43° 34,832' N - 05° 40,105' W	Boya de castillete cardinal Oeste
01760	Bajo Amosucas. Boya Sur - Gijón / 43° 34,574' N - 05° 39,562' W	Boya de castillete cardinal Sur
01770	Boya medidora de oleaje - Gijón / 43° 36,800' N - 05° 39,700' W	Boya esférica amarilla
01772	Cambio alineación Dique Norte - Gijón / 43° 34,950' N - 05° 41,545' W	Cardinal Norte. Torre amarilla sobre negro
01775	Extremo del Dique Norte - Gijón / 43° 35,200' N - 05° 40,538' W	Lateral de estribor. Torre verde
01776	Extremo del Contradique exterior - Gijón / 43° 34,779' N - 05° 40,480' W	Lateral de estribor. Torreta verde
01780	Dique Príncipe de Asturias - Gijón / 43° 34,254' N - 05° 40,580' W	Lateral modificada. Torre verde con banda ancha horizontal roja en el centro
01782	Quiebro Dique Príncipe de Asturias - Gijón / 43° 34,220' N - 05° 40,972' W	Lateral de babor. Torreta roja
01790	Contradique del Príncipe de Asturias - Gijón / 43° 33,914' N - 05° 40,823' W	Lateral de estribor. Torreta verde
01800	Muelle Olano - Gijón / 43° 33,669' N - 05° 41,484' W	Lateral de estribor. Caseta verde
01809	Dique Muelle de La Osa. Ángulo Norte - Gijón / 43° 33,636' N - 05° 41,066' W	Lateral de babor. Torreta roja
01810	Muelle Moliner- Gijón / 43° 33,630' N - 05° 41,178' W	Lateral de babor. Caseta roja
01820	Octava alineación - Gijón / 43° 33,444' N - 05° 41,262' W	Lateral modificada. Poste rojo con banda ancha horizontal verde en el centro
01830	Séptima alineación - Gijón / 43° 33,198' N - 05° 41,522' W	Lateral de babor. Poste rojo
01840	Muelle de Rendiello. Extremo Norte - Gijón / 43° 33,492' N - 05° 41,774' W	Lateral de babor. Poste rojo
01850	Muelle de Rendiello. Extremo Sur - Gijón / 43° 33,313' N - 05° 41,562' W	Lateral de estribor. Poste verde
01851	Muelle de Rendiello. Fábrica de hielo - Gijón / 43° 33,363' N - 05° 41,743' W	Lateral de estribor. Poste verde
01860	Sexta Alineación - Gijón / 43° 33,277' N - 05° 41,762' W	Lateral de babor. Poste rojo
01870	Pantalán graneles líquidos - Gijón / 43° 33,575' N - 05° 41,785' W	Marca especial. Poste amarillo con marca de tope en forma de aspa amarilla.
01880	Espigón II - Gijón / 43° 33,709' N - 05° 41,775' W	Lateral modificada. Poste rojo con banda ancha horizontal verde en el centro
01890	Espigón I. Ángulo NW - Gijón / 43° 33,929' N - 05° 41,867' W	Lateral de babor. Poste rojo
01900	Espigón I. Ángulo SE - Gijón / 43° 33,874' N - 05° 41,824' W	Lateral modificada. Poste verde con banda ancha horizontal roja en el centro
01929	Dique Muelle de La Osa. Ángulo Este - Gijón / 43° 33,368' N - 05° 40,833' W	Cardinal este. Poste negro con banda ancha horizontal amarilla en el centro
01930	Dique Muelle de La Osa. Extremo Sur - Gijón / 43° 32,976' N - 05° 41,231' W	Lateral de estribor. Poste verde
01935	Contradique Dársena deportiva Muelle de la Osa - Gijón / 43° 33,011' N - 05° 41,278' W	Lateral de babor. Poste rojo
01936	Plataforma planta engorde de moluscos - Gijón / 43° 33,000' N - 05° 41,300' W	Caseta blanca
01970	Piedra de Sacramento - Gijón / 43° 32,831' N - 05° 40,299' W	Lateral de estribor. Torre de mampostería octogonal verde
01980	Dique Santa Catalina - Gijón / 43° 32,793' N - 05° 40,203' W	Lateral de babor. Poste rojo
01990	Malecón de Fomento - Gijón / 43° 32,728' N - 05° 40,126' W	Lateral de estribor. Poste verde
01995	Playa de Poniente - Gijón / 43° 32,688' N - 05° 40,262' W	Cardinal norte. Poste negro sobre amarillo
02020	Faro de Candás - Carreño / 43° 35,667' N - 05° 45,658' W	Torre rojiza y casa blanca
02080	Faro de Cabo Peñas - Gozón / 43° 39,334' N - 05° 50,912' W	Torre octogonal gris claro

Características Characteristics		Observaciones Observations	Color Colour	Alcance en millas Miles range
	DB 5 s	$0,3 + 4,7 = 5$	Blanco	20
	GpOc (4) B 30 s	$(4 + 2)3 + 10 + 2 = 30$	Blanco	15
	GpD(2+1) B 12 s	$0,4 + 1,2 + 0,4 + 4,8 + 0,4 + 4,8 = 12$	Blanco	25
	GpD(5) B 25 s	$(0,35 + 3,22)4 + 0,35 + 10,37 = 25$	Blanco	23
	DB 7,5 s	$0,3 + 7,2 = 7,5$	Blanco	24
	GpCt(5) A 20 s	$(0,5 + 0,5)4 + 0,5 + 15,5 = 20$	Amarillo	2
	GpD(2) B 10 s	$0,4 + 2,1 + 0,4 + 7,1 = 10$	Blanco	18
	RpB 0,5 s	$0,25 + 0,25 = 0,5$	Blanco	5
	GpRp(3) B 5 s	$(0,25 + 0,25)2 + 0,25 + 3,75 = 5$	Blanco	5
	GpRp(9) B 10 s	$(0,25 + 0,25)8 + 0,25 + 5,75 = 10$	Blanco	5
	GpRp(6) B+DL 10 s	$(0,25 + 0,25)6 + 2 + 5 = 10$	Blanco	5
	GpCt(5) A 20 s	$(0,5 + 0,5)4 + 0,5 + 15,5 = 20$	Amarillo	2
	CtB 1 s	$0,5 + 0,5 = 1$	Blanco	5
	DV 4 s	$0,5 + 3,5 = 4$	Verde	7
	GpD(2) V 7 s	$0,5 + 1,5 + 0,5 + 4,5 = 7$	Verde	5
	GpD(2+1) V 10 s	$0,5 + 0,5 + 0,5 + 1,5 + 0,5 + 6,5 = 10$	Verde	7
	DR 4 s	$1 + 3 = 4$	Rojo	5
	DV 6 s	$1 + 5 = 6$	Verde	5
	GpD(2) V 6 s	$0,5 + 1 + 0,5 + 4 = 6$	Verde	5
	GpD(2) R 6 s	$0,5 + 1 + 0,5 + 4 = 6$ Sincronizada con la 01810	Rojo	5
	GpD(2) R 6 s	$0,5 + 1 + 0,5 + 4 = 6$ Sincronizada con la 01809	Rojo	3
	GpD(2+1) R 10 s	$0,5 + 0,5 + 0,5 + 1,5 + 0,5 + 6,5 = 10$	Rojo	3
	GpD(4) R 15 s	$(0,5 + 1,5)3 + 0,5 + 8,5 = 15$	Rojo	1
	GpD(2) R 6 s	$0,5 + 1 + 0,5 + 4 = 6$	Rojo	1
	GpD(4) V 15 s	$(0,5 + 1,5)3 + 0,5 + 8,5 = 15$	Verde	1
	DV 3 s	$0,5 + 2,5 = 3$	Verde	1
	DR 3 s	$0,5 + 2,5 = 3$	Rojo	1
	DA 3 s	$0,5 + 2,5 = 3$	Amarillo	1
	GpD(2+1) R 12 s	$0,5 + 0,5 + 0,5 + 2,5 + 0,5 + 7,5 = 12$	Rojo	1
	GpD(4) R 12 s	$(0,5 + 1,5)3 + 0,5 + 5,5 = 12$	Rojo	1
	GpD(2+1) V 10 s	$0,5 + 0,5 + 0,5 + 1,5 + 0,5 + 6,5 = 10$	Verde	1
	GpCt(3) B 10 s	$(0,5 + 0,5)2 + 0,5 + 7,5 = 10$	Blanco	3
	GpD(4) V 20 s	$(0,5 + 1,5)3 + 0,5 + 13,5 = 20$	Verde	1
	GpD(4) R 20 s	$(0,5 + 1,5)3 + 0,5 + 13,5 = 20$	Rojo	1
	MoU B 15 s	$(0,5 + 0,5)2 + 1,5 + 11,5 = 15$	Blanco	1
	GpD(2) V 7 s	$0,5 + 1,5 + 0,5 + 4,5 = 7$	Verde	5
	GpD(2) R 6 s	$0,5 + 1 + 0,5 + 4 = 6$	Rojo	3
	GpD(3) V 10 s	$(0,5 + 1,5)2 + 0,5 + 5,5 = 10$	Verde	1
	CtB 1 s	$0,5 + 0,5 = 1$	Blanco	1
	GpOc(2) B 10 s	$4 + 2 + 2 + 2 = 10$	Blanco	15
	GpD(3) B 15 s	$0,4 + 2,1 + 0,4 + 2,1 + 0,4 + 9,6 = 15$	Blanco	35

2.3 Servicios portuarios (Técnico-Náuticos) *Supplementary Services (Technical-Nautical)*

2.3.1 Remolque de buques - *Tugboats services*

El Consejo de Administración de esta Autoridad Portuaria en sesión celebrada el día 17 de diciembre de 2021, otorgó licencia para la prestación del servicio de remolque portuario a la entidad "Remolques Gijoneses, S.A." por un periodo de 13 años y para la zona de servicio del Puerto de Gijón.

At a meeting held on December 17th, 2021, the Port Authority of Directors granted a licence to Remolques Gijoneses S.A for a period of 13 years to provide towage services for the services area of the Port of Gijón.

2.3.2 Amarre y desamarre de buques - *Mooring and unmooring services*

El Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria de Gijón de 25 de febrero de 2022, acuerda autorizar a la sociedad "Amarradores del Puerto de Gijón S.L.", para la prestación del servicio de amarre y desamarre de buques en el Puerto de Gijón.

On February 25th, 2022, the Gijón Port Authority Management Board agreed to authorise the company "Amarradores del Puerto de Gijón, S.L., to provide mooring and cating-off services in the Port of Gijón.

2.3.3 Practicaje de buques - *Pilotage services*

El Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria de Gijón de 30 de junio de 2022, aprobó el Pliego de Cláusulas para la prestación del servicio portuario de practicaje en el Puerto de Gijón, el cual fue debidamente formalizado por la corporación de Prácticos del Puerto de Gijón y por la Presidencia de la Autoridad Portuaria.

On June 30th, 2022, the Gijón Port Authority Management Board approved the Clause Conditions to provide port pilotage service in the Port of Gijón, which was duly formilised by the Port of Gijón Pilotage Authorities and by the Presidency of the Port Authority.



2.4 Instalaciones para buques Ship facilities

2.4.1 Diques - Docks

2.4.1.1 Diques secos - Dry docks

Situación Location	Propietario Owner	Eslora (m) Length (m)	Manga (m) Beam (m)	Calado referido al cero del Puerto (m) Depth referred to port zero (m)	Capacidad (t.) Capacity (Tons)
Astilleros	Autoridad Portuaria de Gijón	186	22	8,10	9.000
Arbeyal	Astilleros Armón, S.A.	170	27	6,60	26.000
Arbeyal	Astilleros Armón, S.A.	125	18	6,60	9.000

2.4.1.2 Diques flotantes - Floating docks

Ninguno - None

2.4.2 Varaderos - Slipways

Situación Location	Propietario Owner	Superficie (m²) Area (m²)
Testero Espigón central de Fomento	Federación de Vela del Principado de Asturias	1.456
Fondo de la dársena de Fomento	Astur Sercomar, S.A.	1.004
Muelles de la Osa (Marina Yates)	Contratas Piñera, S.A.	6.675

2.4.3 Astilleros - Shipyards

Situación Location	Propietario Owner	Nº de gradas Number of slips	Longitud gradas (m) Length of slips (m)	Anchura (m) Width of slips (m)
Arbeyal	Astilleros Armón, S.A.	2	150	20

2.4.4 Servicio de suministro a buques - Ship supply facilities

Clase de suministro Type of supply	Situación Location	Nº de tomas Number of points	Capacidad horaria de cada toma Hourly capacity of each point	Capacidad horaria del muelle Hourly capacity of the quay	Suministrador Supplier
Fuel - Oil	6ª Alineación	1	225 t/h	405 t/h	Exolum
	6ª Alineación	1	180 t/h	405 t/h	Exolum
Gasóleo (pesqueros)	6ª Alineación	2	225 t/h	225 t/h	Lonja Gijón Musel, S.A.
Gasóleo	Dársena Pto. Deportivo	1	4,8 t/h	4,8 t/h	Pto. Dep. de Gijón UTE - Marítimo Astur Favila, S.L. - Nauplia Capital, S.L.
Gasolina 95	Dársena Pto. Deportivo	1	3 t/h	3 t/h	Pto. Dep. de Gijón UTE - Marítimo Astur Favila, S.L. - Nauplia Capital, S.L.
Gasóleo	Muelle de la Osa	1	1,45 t/h	1,45 t/h	Contratas Piñera, S.A.
Gasolina 95	Muelle de la Osa	1	1,3 t/h	1,3 t/h	Contratas Piñera, S.A.
Agua	El Musel	-	20/25 t/h	20/25 t/h	Autoridad Portuaria - E.M.A.
Energía eléctrica	El Musel	-	220/380 V	220/380 V	Autoridad Portuaria - IMESAPI
Agua	Dársena Pto. Deportivo	-	20/25 t/h	20/25 t/h	Pto. Dep. de Gijón UTE - Marítimo Astur Favila, S.L. - Nauplia Capital, S.L.
Energía eléctrica	Dársena Pto. Deportivo	-	220/380 V	220/380 V	Pto. Dep. de Gijón UTE - Marítimo Astur Favila, S.L. - Nauplia Capital, S.L.
Agua	Muelle de la Osa	-	20/25 t/h	20/25 t/h	Astur Sercomar
Energía eléctrica	Muelle de la Osa	-	220/380 V	220/380 V	Astur Sercomar

2.5 Medios mecánicos de tierra *Dockside cargo handling equipment*

2.5.1 Grúas - *Cranes*

2.5.1.1 Grúas de Muelle - *Dockside cranes*

Situación <i>Location</i>	Propietario <i>Owner</i>	Nº <i>Number</i>	Tipo <i>Type</i>	Marca <i>Enterprise</i>	Energía que emplea <i>Power used</i>	Fuerza t. S.W.L. Tons	Alcance m <i>Reach</i> m	Altura sobre la BMVE (m) <i>Height</i> above LLW(m)	Rdto. c. normal t./h. <i>Normal</i> <i>handling</i> <i>capacity</i> Tons/h.	Año de const. <i>Year</i> <i>built</i>
Grúas del Servicio										
Ninguna - <i>None</i>										
Grúas de Particulares										
Muelle Olano										
Muelle Olano	Marítima del Principado S.L.	2	Pórtico	Imenosa	Eléctrica	16/30	35	31,50	400	2000
Espigón I										
Alineación Norte	Arcelor Mital	1	Pórtico	Macosa	Eléctrica	30	25	31,50	150	1979
Alineación Norte	Arcelor Mital	1	Pórtico	A. Españoles	Eléctrica	12	25	31,50	100	1972
Alineación Norte	Arcelor Mital	1	Pórtico	C. Chapman	Eléctrica	25	28	32,50	140	1975
Alineación Sur	Arcelor Mital	1	Pórtico	C. Chapman	Eléctrica	25	28	32,50	140	1975
Alineación Sur	Arcelor Mital	1	Pórtico	Duro Felguera	Eléctrica	35	35	31,50	200	2000
Alineación Sur	ALGEPOSA ASTURIAS, S.L.	1	Pórtico	Duro Felguera	Eléctrica	35	35	31,50	200	2000
Espigón II										
Alineación Sur	Marítima del Principado, S.L.	1	Pórtico	Macosa	Eléctrica	30	25	31,50	100	1978
Muelles de La Osa										
7ª Alineación	T.C.G.	1	Pórt. Cont.	Kocks	Eléctrica	52	36	31,50	30 (1)	1977
7ª Alineación	T.C.G.	1	Pórt. Cont.	Paceco	Eléctrica	48	37	25,00	30 (1)	1989
Muelle Moliner	Alvargonzález, S.A.	2	Pórtico	Imenosa	Eléctrica	16/30	35/20	31,50	400	2000

(1) Rendimiento en contenedores/hora - *Capacity in containers/h*

2.5.1.2 Grúas automóbiles - *Mobile cranes*

Situación <i>Location</i>	Propietario <i>Owner</i>	Nº <i>Number</i>	Tipo <i>Type</i>	Marca <i>Enterprise</i>	Energía que emplea <i>Power used</i>	Fuerza t. S.W.L. Tons	Alcance m <i>Reach</i> m	Altura sobre la BMVE (m) <i>Height</i> above LLW(m)	Rdto. c. normal t./h. <i>Normal</i> <i>handling</i> <i>capacity</i> Tons/h.	Año de const. <i>Year</i> <i>built</i>
Muelle Romualdo Alvargonzález	Alvargonzález, S.A.	1	HMK 8310 B	GOTTWALD	Gasóleo	50/80 t.	31,5	1400/1800	2003	
Muelle Romualdo Alvargonzález	Bergé Marítima. S.L.	1	LHM 400	LIEBHERR	Gasóleo	38/104 t.	45,0	500/1000	2003	
Muelle Olano	Marítima del Principado, S.L.	2	LHM 400 G	LIEBHERR	Gasóleo	38/104 t.	45,0	500/1000	2007	
La Osa	Alvargonzález, S.A.	1	HMK 330 EG	GOTTWALD	Gasóleo	60/80 t.	52,0	900/1200	2007	
Muelle Romualdo Alvargonzález	Alvargonzález, S.A.	1	HHK 6407 B	GOTTWALD	Gasóleo	50/120 t.	47,0	1200/1600	2016	
Muelle Romualdo Alvargonzález	Alvargonzález, S.A.	1	HMK 7508 B	GOTTWALD	Gasóleo	50/120 t.	31,5	1400/1800	2003	

2.5.1.3 Número de grúas. Resumen - *Number of cranes. Summary*

Tipo Type	Del Servicio Port authority	De Particulares Private	Total Total
Portacontenedores - Portainers	—	2	2
De Pórtico - Portal cranes			
Hasta 6 t. - <i>Until 6 Tons</i>	—	—	—
Entre 7 y 12 t. - <i>From 7 to 12 Tons</i>	—	1	1
Entre 13 y 16 t. - <i>From 13 to 16 Tons</i>	—	—	—
Mayor de 16 t. - <i>Above 16 Tons</i>	—	10	10
Total de Pórtico - Total portal cranes	—	11	11
Automóviles - Mobile cranes	—	7	7
Otras grúas - Other cranes	—	—	—
Total - Total	—	20	20

2.5.2 Instalaciones especiales de carga y descarga - *Special loading and unloading facilities*

Situación Location	Propietario Owner	Año de construcción Year built	Características Characteristics
Ampliación - Pantalán 1	ENAGAS	2011	3 Brazos de descarga 6.000 m³/h 3 Loading arms 6.000 m³/h Brazo de carga 6.000 m³/h Loading arms 6.000 m³/h
Muelle Marcelino León	Autoridad Portuaria (Usuario: EBHI, S.A.)	1990 2001 2017	1 pórtico de 2.200 t./h 1 grab unloaders of 2.200 Tonnes/h Pórtico de 2.200 t./h Grab unloaders of 2.200 Tonnes/h 1 grúa automóvil 1.750 t./h 1 crane car 1.750 Tonnes/h
Contradique Príncipe de Asturias	Repsol Butano, S.A.	2010	Brazo de carga y descarga 250 a 380 t./h Loading and unloading arms. 250 a 380 Tonnes/h
Muelle de Ribera 2ª Alineación	S.A. Tudela Veguín	1972	Cargadero de cemento a granel 400 t./h Bulk cement loader, Capacity: 400 Tonnes/h
5ª Alineación	Cepsa Comercial Petróleo, S.A.	1994	Descargadero de asfalto 500 t./h Asphalt unloader. Capacity: 500 Tonnes/h
Espigón II Alineación Norte	S.A. Tudela Veguín	1964	Cargadero automático de cemento 200 t./h Automatic cement loader. Capacity 200 Tonnes/h
	Comercial Asturiana de Graneles, S.A.	2002	Descargadero de cemento a granel 250 t./h Bulk cement unloader. Capacity: 250 Tonnes/h
Alineación Sur	Ditecpesa	1996	Descargadero de asfalto 350 t./h Asphalt unloader. Capacity: 350 Tonnes/h
Pantalán de líquidos	Autoridad Portuaria (Usuario: CLH)	1978	Gasóleo y gasolina 1.500 t./h, fuel-oil 500-800 t./h Diesel oil and petrol 1.500 Tonnes/h. fuel-oil 500-800 Tonnes/h
Muelles de la Osa 7ª Alineación	Galp Energía España, S.A.	2013	Gasolinas 1.000 t./h, gasóleos 1.500 t./h Petrol 1.000 Tonnes/h, diesel oil 1.500 Tonnes/h
7ª Alineación	EXOLUM	2006	Gasolinas y gasóleos 1.500 t./h Petrol and diesel 1.500 Tonnes/h
9ª Alineación Sur	Autoridad Portuaria	1988	Rampa Ro-Ro, 9,55 m de ancho de salida Ro-Ro ramp 9,55 m max. width
9ª Alineación Norte	Autoridad Portuaria	2016	Rampa Ro-Ro, 18,00 m de ancho de salida Ro-Ro ramp 18,00 m max. width
Muelle Moliner	Ceferino Ballesteros Hijos, S.A.	2008	Descargadero de cereales de 1.100 t./h 1.100 Tonnes/h cereal unloader
Romualdo Alvargonzález	S.A. Tudela Veguín	2019	Cargadero de escoria/clinker a granel de 800/1.1000 t./h 800/1.000 Tonnes/h slag/bulk clinker loader

2.5.3 Material móvil ferroviario - *Railway rolling stock*

Propietario <i>Owner</i>	Clase de material <i>Type of equipment</i>	Nº <i>Number</i>	Energía que emplea <i>Power used</i>	Tonelaje de arrastre o capacidad de carga (t.) <i>Hauling tonnage or loading capacity</i>	Ancho de vía <i>Gauge</i>	Año de construcción <i>Year built</i>
Transervi, S.A.	Locotractor	2	Gasóleo	4.600	1,668	2002/2005
Transervi, S.A.	Locotractor	1	Gasóleo	2.500	1,668	1976

2.5.4 Material auxiliar de carga, descarga y transporte - *Auxiliary cargo handling and transport equipment*

Clase de material <i>Type of equipment</i>	Propietario <i>Owner</i>	Nº <i>Number</i>	Energía que emplea <i>Power used</i>	Características <i>Characteristics</i>
Carretilla elevadora para contenedores	APM TERMINALS GIJÓN, S.L.	5	Gasóleo	40 t.
	PAQUET	1	Gasóleo	40 t.
	MARÍTIMA DEL PRINCIPADO, S.L.	2	Gasóleo	45 t.
	INTERCARGO	1	Gasóleo	45 t.
	ASTRACON	1	Gasóleo	45 t.
	GESTIÓN DE TRINCAJES Y CARGAS ASTURIAS, S.L.	1	Gasóleo	45 t.
Cinta transportadora	ALVARGONZÁLEZ, S.A.	1	Eléctrica	Móviles de 400 t/h
Tolva	BERGÉ MARÍTIMA, S.L.	1	Eléctrica	Autopropulsada - doble
	ALVARGONZÁLEZ, S.A.	1	Eléctrica	Autopropulsada - doble
	MARÍTIMA DEL PRINCIPADO, S.L.	1	Eléctrica	Autopropulsada - doble
Carretilla elevadora	ALGEPOSA ASTURIAS, S.L.	7	Gasóleo	De 1,2 a 42 t.
	ALVARGONZÁLEZ, S.A.	2	Gasóleo / Eléctrica	
	ASTRACÓN LOGÍSTICA, S.L.	2	Gasóleo	
	BELARMINO CUERVO	10	Gasóleo / Eléctrica	
	BERGÉ MARÍTIMA, S.L.	2	Gasóleo	
	CARGAS Y ESTIBAS PORTUARIAS, S.L.	4	Gasóleo	
	CONSIGNACIONES ASTURIANAS, S.A.	10	Gasóleo	
	GESTRINCA, S.L.L.	1	Gasóleo	
	MARÍTIMA DEL PRINCIPADO	4	Gasóleo	
	COGITRANS, S.L.	3	Gasóleo	

2.5.5 Otro material auxiliar - *Other auxiliary equipment*

Clase de material <i>Type of equipment</i>	Propietario <i>Owner</i>	Nº <i>Number</i>	Energía que emplea <i>Power used</i>	Características <i>Characteristics</i>
Básculas	ALVARGONZÁLEZ, S.A.	1	Eléctrica	De 60 t. para camiones
Básculas	MARÍTIMA DEL PRINCIPADO, S.L.	1	Eléctrica	De 60 t. para camiones
Básculas	BERGÉ MARÍTIMA, S.L.	2	Eléctrica	De 60 t. para camiones
Básculas	AUTORIDAD PORTUARIA	1	Eléctrica	De 100 t. para ferrocarril
Básculas	CEMENTOS TUDELA VEGUÍN, S.A.U.	1	Eléctrica	De 100 t. para camiones y ferrocarril
Básculas	LISSAN COAL COMPANY, S.A.	1	Eléctrica	De 60 t. para camiones
Básculas	EBHI, S.A.	5	Eléctrica	De 60 t. para camiones

2.6 Material flotante *Floating equipment*

2.6.1 **Dragas - Dredger**

Ninguna - *None*

2.6.2 **Remolcadores - Tugboats**

Nombre <i>Name</i>	Propietario <i>Owner</i>	Energía que emplea <i>Power used</i>	Potencia (H.P.) <i>Force (H.P.)</i>	Tiro (t.) <i>Bollard pull (t.)</i>	Eslora (m) <i>Length (m)</i>	Manga (m) <i>Beam (m)</i>	Puntal (m) <i>Draught (m)</i>	Año de construcción <i>Year built</i>
Cares	Remolques Gijoneses, S.A.	Gasóleo	4.130	54,28	30,00	9,85	5,40	2002
Dobra	Remolques Gijoneses, S.A.	Gasóleo	2.230	30,98	24,00	8,50	3,80	2003
Caudal	Remolques Gijoneses, S.A.	Gasóleo	3.192	42,00	23,00	9,15	3,05	2006
Cubia	Remolques Gijoneses, S.A.	Gasóleo	3.192	42,00	23,00	9,15	3,05	2007
Ponga	Remolques Gijoneses, S.A.	Gasóleo	5.222	71,00	23,00	11,30	4,50	2016
RG Esva	Remolques Gijoneses, S.A.	Gasóleo	5.173	72,00	22,81	11,40	4,40	2022
Ibias	Remolques Gijoneses, S.A.	Gasóleo	5.706	71,00	25,20	12,00	4,60	2021

2.6.3 **Gánguiles, gabarras y barcazas - Hoppers, lighters and barges**

Ninguna - *None*

2.6.4 **Grúas flotantes - Floating cranes**

Ninguna - *None*

2.6.5 **Otros medios flotantes auxiliares del servicio - Other auxiliary equipment**

Ninguna - *None*

2.7 Accesos terrestres y comunicaciones *Road accesses and communications*

2.7.1 Accesos terrestres y comunicaciones interiores - *Road accesses and inner communications*

Por carretera - *By road*

Las autovías y principales carreteras que enlazan con Gijón son:

A-66, Autopista Madrid-Gijón

A-8, Autovía del Cantábrico (Coruña-Irún)

AS-I, Autovía Minera (Gijón-Mieres)

AS-II, Autovía Oviedo-Gijón

N-632, Galicia-Cantabria

The motorways and main roads which connect with Gijón are:

A-66, Motorway Madrid-Gijón

A-8, Dual Carriageway of the Cantabrian Coast (Coruña-Irún)

AS-I, Dual Carriageway of the mining region (Gijón-Mieres)

AS-II, Dual Carriageway Oviedo-Gijón

N-632, Galicia-Cantabria

Por ferrocarril - *By railways*

Los ferrocarriles que enlazan con Gijón son:

RENFE: Línea de Gijón a León (171 Km.)
con los ramales en explotación Veriña-Aboño
y Veriña al Puerto de Gijón

RENFE (ancho métrico): Gijón-Ferrol

RENFE (ancho métrico): Gijón a Pola de Laviana, con enlace
con la línea Oviedo-Bilbao en El Berrón

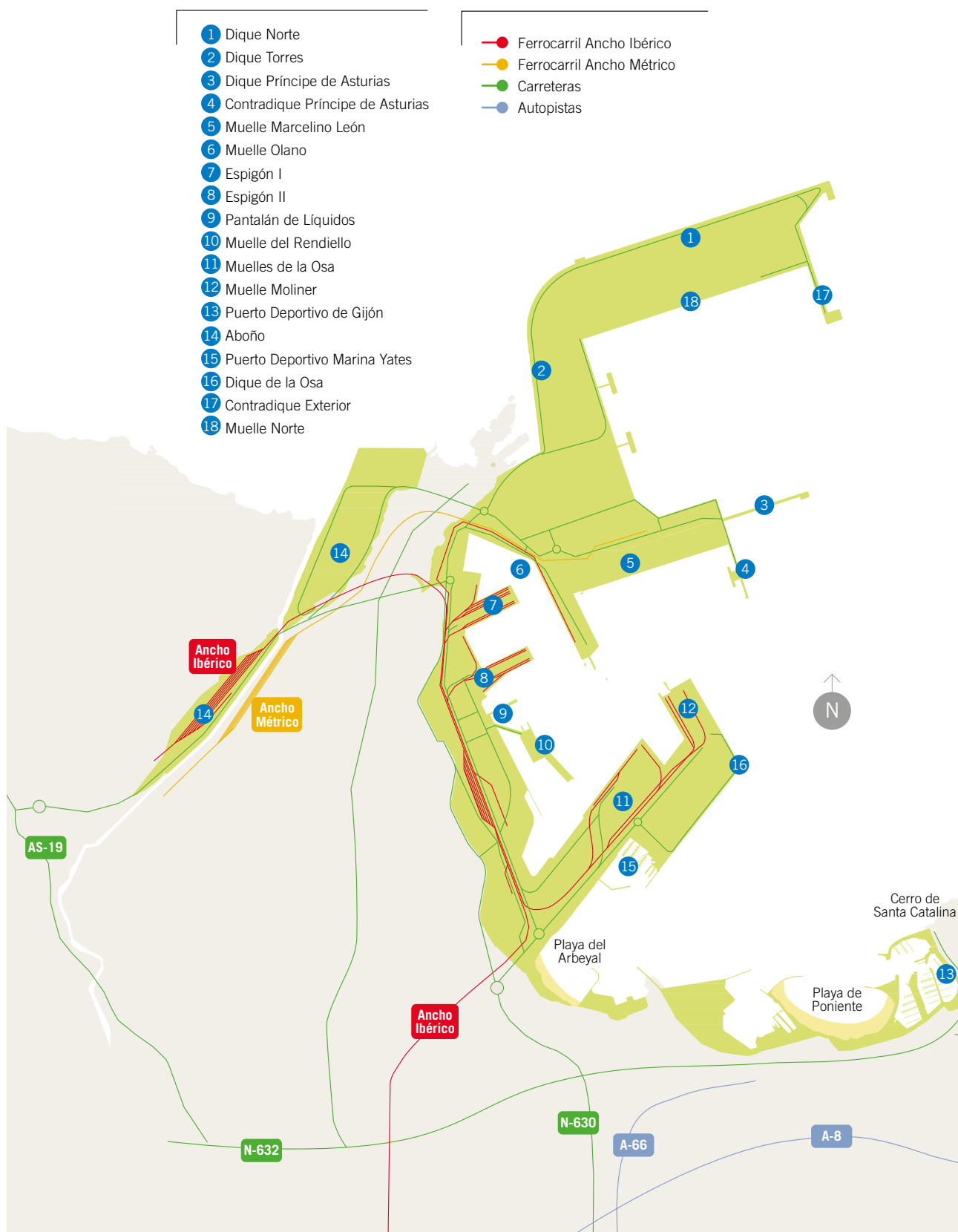
Gijón can be reached by the following lines:

*RENFE: Line from Gijón to León (171 Km.)
with the following branches in operation of
Veriña-Aboño and Veriña-Port of Gijón*

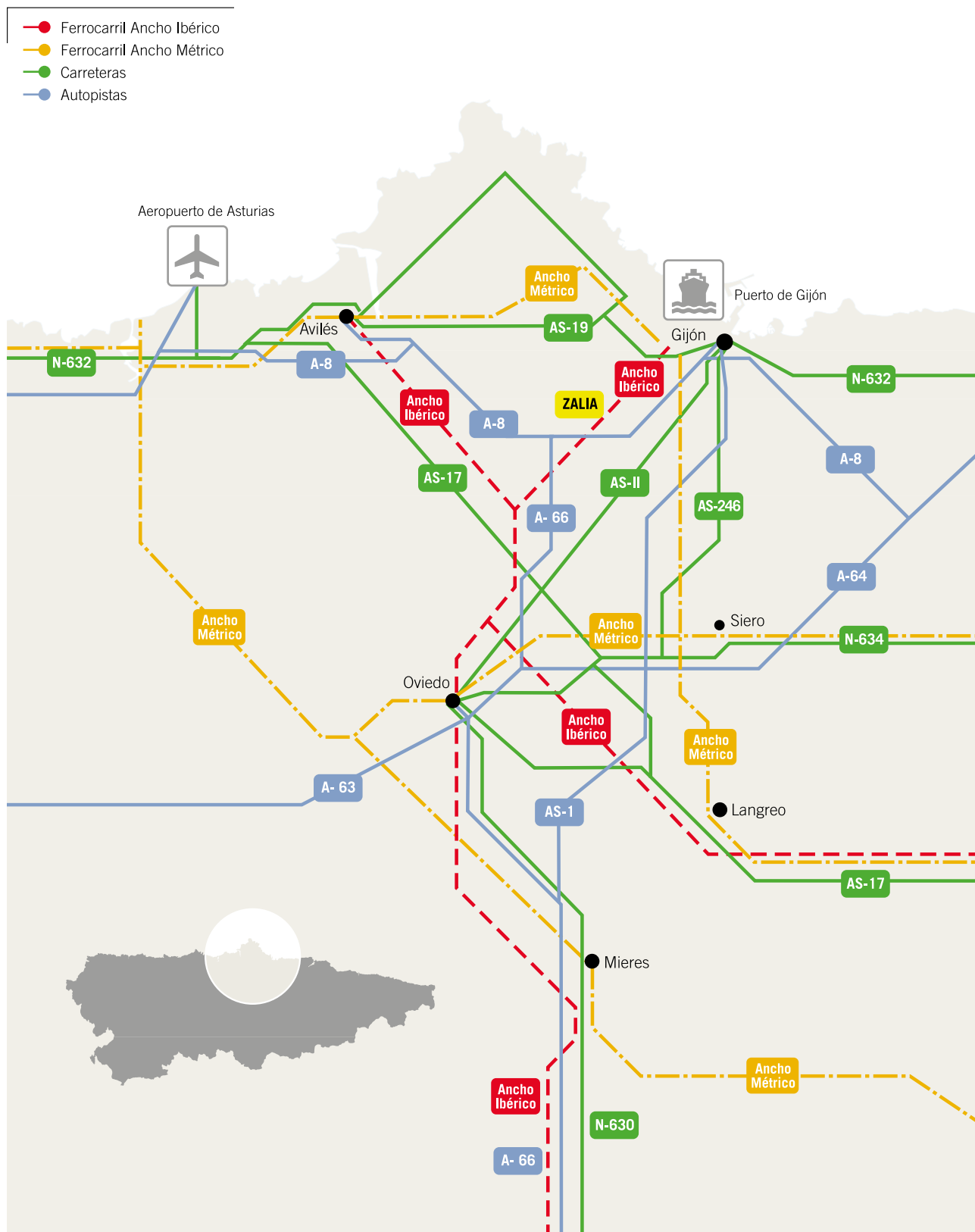
RENFE (metric gauge railway): Line from Gijón to Ferrol

*RENFE (metric gauge railway): Line from Gijón to Pola de Laviana,
connecting Oviedo-Bilbao line El Berrón*

2.7.2

Plano de comunicaciones internas - Inner communications map

2.7.3 Plano de accesos terrestres - Land approaches map



2.8 Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos

Brief description of special harbour installations traffics

E.B.H.I. (MUELLE MARCELINO LEÓN)

Instalación de descarga con 2 pórticos de 50t., 1 grúa móvil y un Parque de Almacenamiento atendido por dos combinadas. La instalación se encuentra diseñada para una descarga diaria de 100.000 t., en un muelle de 900 m de longitud de los 530 tienen un calado de 21 m en bajamar viva y el resto 20 m que es capaz de atender buques de hasta 200.000 T.P.M.

En este muelle se trabaja 24 horas al día, todos los días del año.

E.B.H.I. (MUELLE MARCELINO LEÓN)

Unloading facility having three 50-tons unloaders, 1 mobile crane and a stockyard equipped with 2 stacker reclaimers, the installation is designed for a daily unloading capacity of 100.00 tons on a 900 m long quay, 530 m of this quay have a depth of 21 m at L.W.O.S.T. and the remainder a depth of 20 m. The terminal can accommodate vessels of up to 200,000 D.W.T.

The quay operates a 24-hour service every day of the year.

CARGA Y DESCARGA DE GRANELES SÓLIDOS

(Muelle Olano – 2º tramo)

Muelle de 696 m de longitud, con dos grúas de 16/30 t. y 14 m de calado y una grúa automóvil de 50 t de fuerza. Enlace ferroviario y por carretera.

(Muelle Olano – 1º tramo)

Muelle de 410 m de longitud y 8,5-11 m de calado. Presta servicio grúa automóvil de 50 t.

Enlace por carretera.

(Muelle Moliner)

Muelle de 282 m de longitud, con dos grúas de 16/30 t. y una grúa automóvil de 50 t. y 14 m, de calado.

En ambos muelles se trabaja, si se desea, 24 horas al día, todos los días del año.

(Ampliación. Muelle Norte)

Tramo de muelle con 1.250 m de longitud y 400 m de anchura, Calado de 23 m, 4 grúas móviles de 60 y 40 t. de fuerza. Enlace por carretera.

LOADING AND UNLOADING OF DRY BULK

(Muelle Olano – stretch 2)

A quay (length 696 m) fitted with 2 cranes of 16/30 tons and 14 m depth, and 2 mobile cranes also with 50 tons hoisting capacity. Accessible by rail and road.

(Muelle Olano – stretch 1)

A quay (length 410 m) depth of 8,5-11 m. Mobile crane of 50 tons service. Accessible by road.

(Muelle Moliner)

A quay (length 282), 2 cranes 16/30 tons and 1 mobile crane of 50 tons and 14 m depth.

Both quays are in operation every day in the year 24 hours service on request.

(Ampliación. Muelle Norte)

A stretch of quay 1.250 m length, 400m extension and 23 m depth. 4 mobile cranes of 60 and 40 tons. Accessible by road.

TRÁFICO DE PASAJEROS

(Ampliación. Muelle Norte)

Tramo de muelle con 280 m urbanizados para el atraque de cruceros. Calado de 23 m. accesible por carretera.

PASSENGER TRAFFIC

(Ampliación. Muelle Norte)

A stretch of quay 280 m length developed for docking cruises. 23 m depth. Accessible by road.

TRÁFICO DE CONTENEDORES

(Muelle de la Osa, 7ª Alineación – tramo 2)

Muelle de 340 m de longitud, con dos pórticos de contenedores una de 52 t. y otra de 47,5 t. y un calado de 11,8 m.

Enlace ferroviario y por carretera.

En el muelle se trabaja, si se desea, 24 horas al día, todos los días del año. Superficie de depósito 227.440 m²

CONTAINER TRAFFIC

(Muelle de la Osa, 7th wharf – stretch 2)

Dock which is 340 m long with 2 container cranes, one which is 52 tons and the other which is 47,5 tons, and a depth of 11,8 m.

Rail and road link.

The quay operates every day in the year with 24 hours service on request. A storage area of 227,440 m² is available

INSTALACIONES FERROVIARIAS

La Autoridad Portuaria de Gijón dispone de un complejo ferroviario de ancho ibérico (1.668 mm) que se extiende entre las estaciones de Aboño-Puerto de Gijón y Estación Sur, y que da servicio a todos y cada uno de los muelles que configuran el propio Puerto de Gijón, excepto al Muelle Marcelino León. Al mismo se le añaden las vías de ancho métrico (1.000 mm) gestionadas por la empresa RENFE y que se destinan fundamentalmente al transporte de carbón desde el citado Muelle Marcelino León.

Los servicios ferroviarios son prestados por el Puerto a través autorizaciones para la prestación de servicios comerciales otorgados a las empresas.

RAILWAY INSTALLATIONS

Gijón Port Authority has an Iberian gauge railway complex (1,668 mm) which goes between the stations of Aboño-Port of Gijón and Estación Sur and it provides a service to each and everyone of the docks in the Port of Gijón, except Marcelino León dock. Added to this are the metric gauge lines (1,000 mm) managed by the company RENFE, these are used mainly to transport coal from Marcelino León dock.

Railway services are provided by the Port through a company in indirect management.

3.

Obras o actividades autorizadas a particulares

Works or activities authorized to private companies

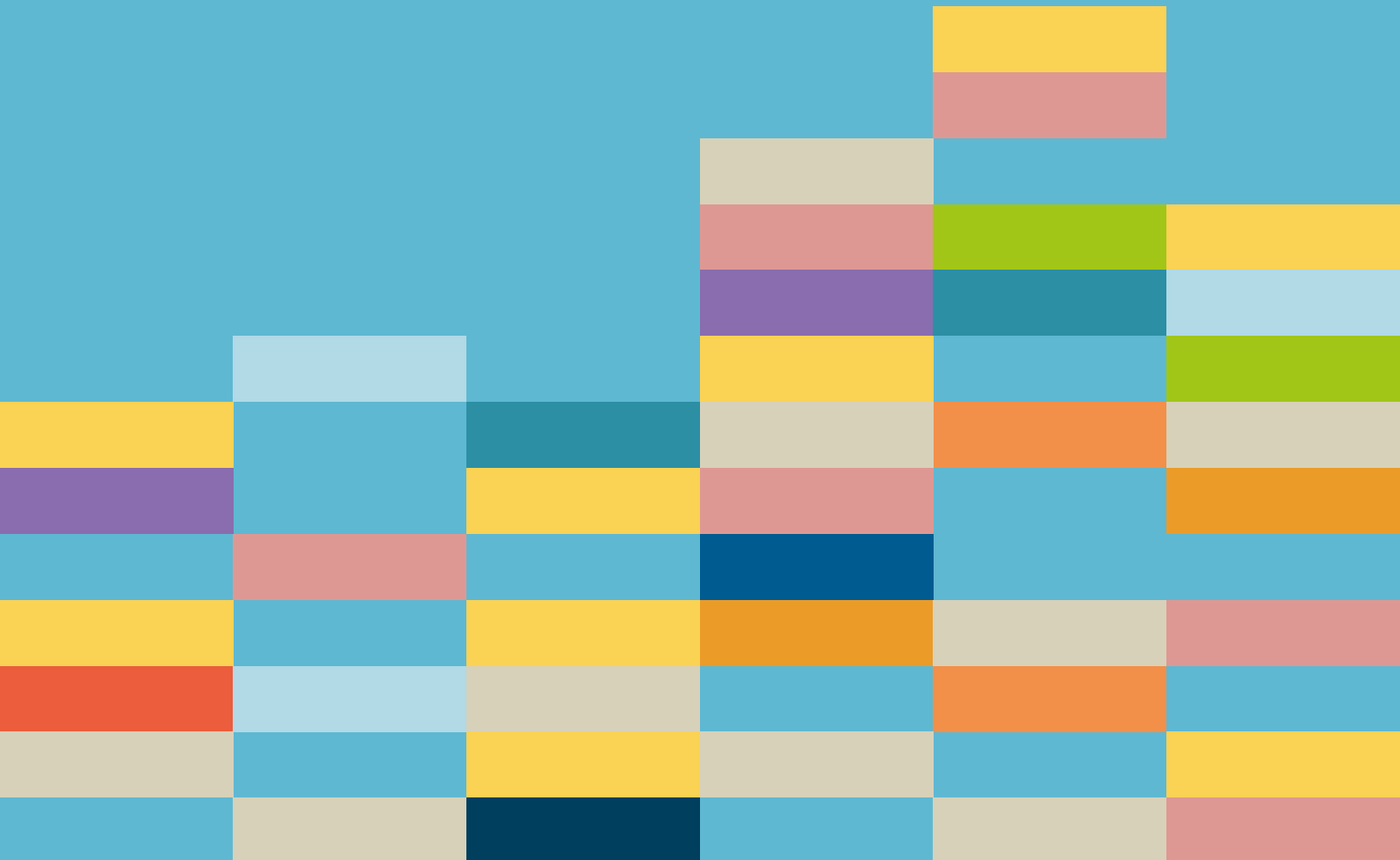


Obras o actividades autorizadas a particulares

- 3.1 Autorizaciones
- 3.2 Concesiones

Works or activities authorized to private companies

- 3.1 Authorizations
- 3.2 Concessions



3.1 Autorizaciones *Authorizations*

	Nº Designación <i>Designation</i>	Fecha de autorización C.A. <i>Date of authorization C.A.</i>	Titular <i>Operator</i>	Superficie (m²) <i>Surface (m²)</i>
--	--------------------------------------	---	----------------------------	--

1. Norte, Olano y Marcelino León

1	Autorización para la ocupación de 1.312,52 m² en la parcela denominada P-4	30/6/22	MARÍTIMA DEL PRINCIPADO S.L.	1.312,52
2	Transporte diario de carbón por ferrocarril desde la Terminal de Graneles de EBHI, S.A. a la estación de Aboño	23/11/22	CONSTRURAIL S.A.	2.188,00
3	Ocupación de superficie de dominio público con destino al depósito, cribado y almacenamiento de carbón. Zona de la ampliación Muelle Olano - 2.931 m²	23/11/22	MARÍTIMA DEL PRINCIPADO SL	2,00
4	Ocupación de superficie para el almacenamiento, cribado y expedición de carbón y caseta de oficinas para Transportes y Carbones La Mata - 5.000 m² - Parte trasera del tramo 1 del Muelle Olano	22/2/23	TYC LA MATA, S.L.	5.000,00

2. 1ª Alineación de Ribera

5	Ocupación de superficie almacenamiento, procesado, cribado y expedición de combustibles sólidos en la parcela denominada STELLA MARIS - 4.000 m²	30/6/22	TYC LA MATA, S.L.	4.000,00
6	Autorización actividad complementaria a la concesión adyacente, consistente en la preparación de buques para desguace, descontaminación de los mismos y desmantelamiento primario antes de su envío a la rampa - 1441,92 m² (Zona Dársena Interior. Norte) y 3855,95 m² (Zona agua I-1B)	23/11/22	DDR VESSELS XXI S.L.	5.297,87

3. 2ª y 3ª Alineación de Ribera

7	Ocupación de superficie con caseta para almacén de pertrechos de las embarcaciones del servicio de practica - 17 m² - Edificio La Sirena - 3ª Alineación con Espigón I Norte	30/6/22	CORPORACION DE PRACTICOS DEL PUERTO DE GIJON SLP	17,00
8	Autorización de obras para desmantelamiento de antena de telefonía existente en el Edificio de La Sirena (Espigón II) mediante camión-grúa y su posterior emplazamiento en el Edificio EMO.02 de la Autopista del Mar (Policía Nacional) Muelle de la Osa de manera manual	23/11/22	SATELCOM TELECOMUNICACIONES S.L.	116,00

6. Espigón II

9	Autorización de ocupación de almacén de graneles sólidos de 3.060 m² en el II Espigón del Puerto de Gijón	23/11/22	INDUSTRIAL QUÍMICA DEL NALÓN, S.A	3.060,00
---	---	----------	-----------------------------------	----------

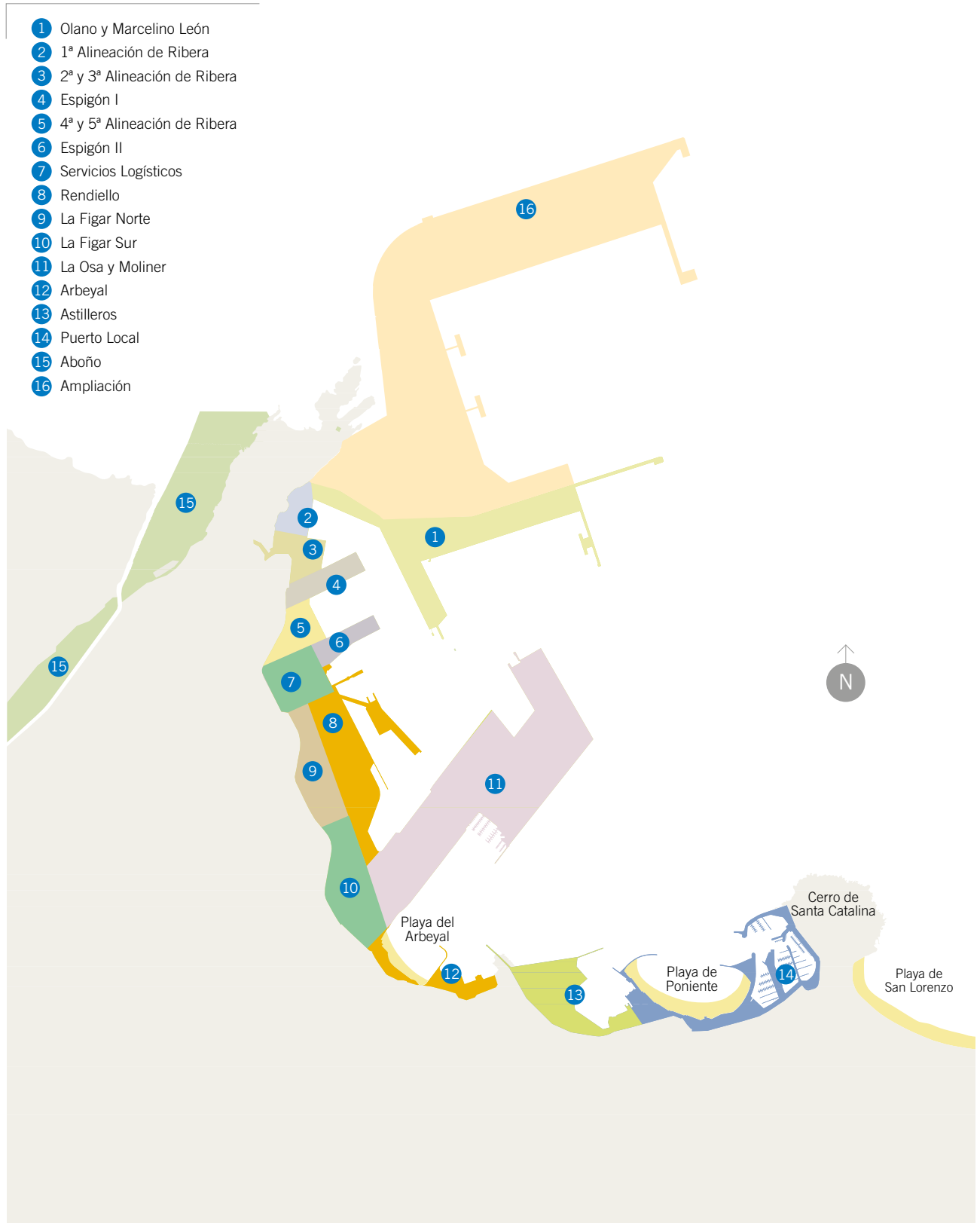
7. Servicios Logísticos

10	Caseta prefabricada para su uso como vestuario de personal de estiba. Área de Servicios Logísticos. 8,5 m²	30/6/22	LLEU ORMAT, S.L.	8,50
11	Ocupación de superficie para caseta prefabricada para su uso como vestuarios - Área de Servicios Logísticos - 30 m²	30/6/22	TYC LA MATA SL	30,00
12	Ocupación de superficie para módulo prefabricado utilizado como vestuario de estiba - 44,30 m² - Área de Servicios Logísticos	30/6/22	MARÍTIMA DEL PRINCIPADO SL	44,30
13	Procesión marinera Virgen de La Soledad - Lámina de agua entre el Muelle de Rendiello y el Contradique Príncipe de Asturias (Zona I-1B) Acceso por Garita del Diablo	23/11/22	POBLADO DE PESCADORES VIRGEN DE LA SOLEDAD	0,00
14	Ocupación de superficie para instalación de banco urbano, fabricado a partir de plástico reciclado extraído de los fondos marinos por los buques participantes en el proyecto Mares Circulares	23/11/22	ASOC VERTIDOS CERO PARA PREVENCIÓN MINIMIZACIÓN Y ELIMINACIÓN DE VERTIDOS	0,00

8. Rendiello

15	Ocupación de superficie de 500 m² de la Nave de arrastreros (Nave Central) anexa al local L.MR.9.1 - 6ª Alineación - Muelle de Rendiello	30/6/22	PAQUET	500,00
16	Ocupación de la rampa de el Musel de acceso a la mar para la realización del Campeonato de Asturias de Pesca Submarina y del aparcamiento anexo - 200 m²	30/6/22	FEDERACIÓN DE ACTIVIDADES SUBACUÁTICAS DE ASTURIAS	200,00
17	Ocupación de zona colindante al edificio de la Lonja pesquera del Musel (EMR01) para circulación y carga de camiones - 518 m² - Muelle de Rendiello	30/6/22	LONJA GIJON-MUSEL, S.A.	518,00

Zona portuaria a efectos concesionales - Areas for private activit to concesion purposes



	Nº Designación Designation	Fecha de autorización C.A. Date of authorization C.A.	Titular Operator	Superficie (m²) Surface (m²)
18	Limpieza de las rejillas de desbaste y de los canales de captación de agua de refrigeración de la central térmica de Aboño (Concesión Nº 28) - 6 limpiezas de rejillas y 6 limpiezas de canales	23/11/22	EDP ESPAÑA, S.A	48,00
19	Acceso para estacionamiento puntual de cisternas sobre la boca de registro de la conducción de la Central Térmica de Aboño - 30 m² - Muelle del Rendiello.	22/2/23	EDP ESPAÑA, S.A	30,00

9. La Figar Norte

20	Ocupación de superficie para almacenaje de 2 embarcaciones, pontonas, anclas, risones, maquinillas y pertrechos de marinería - Explanada de La Figar - 500 m²	23/11/22	GUJONESA DE ACTIVIDADES SUBACUÁTICAS, S.L.	500,00
21	Ocupación de superficie con destino a almacenamiento de tolva en la Explanada de La Figar - 520 m²	22/2/23	CEMEX ESPAÑA OPERACIONES, S.L.	520,00

11. La Osa y Moliner

22	Ocupación de superficie para aparcamiento de camiones en el Muelle de la Osa (2.064 m²) y en Zona GALP (1.237 m²). Zona B3-PM. Acceso Principal	30/6/22	CASINTRA, S.C.L.	3.301,00
23	Ocupación del Tinglado EMO-4 (116 m²) en el Muelle de la Osa con destino a manipulación (almacenamiento, entrada y/o salida) de mercancía tanto de tipo general como de granel - propio o de terceros, así como la inclusión de los servicios comerciales a prestar en el Puerto de Gijón de: puesta a disposición de grúas y medios mecánicos (incluyendo grúas enajenadas de la APG), inspección de contenedores y consignación de buques	30/6/22	CARGAS Y ESTIBAS PORTUARIAS, S.L.	116,00
24	Autorización para la ocupación del local L.E.II.11.11 (52,97 m²) del edificio de operadores portuarios I y de 1400 m² en el muelle de la Osa para la recepción, almacenamiento y expedición de mercancías y los servicios comerciales de: entrega y recepción de mercancías, puesta a disposición de grúas y medios mecánicos y asistencia a la inspección de contenedores	23/11/22	GESTIÓN DE TRINCAJES Y CARGAS ASTURIAS SLL	1.452,97
25	Ocupación del Tinglado EMO-4 (1.350 m²) en el Muelle de la Osa con destino a manipulación de carga (Recepción, descarga con carretilla, estiba y almacenaje de bobinas, para posterior salida y entrega a clientes)	22/2/23	ALVARGONZÁLEZ, S.A.	1.350,00
26	Ocupación de superficie destinada a aparcamiento de camiones (4000 m²) y zona para instalación de carpa desmontable para almacenaje y distribución de metal y big bag (2000 m²) - Muelle de la Osa	28/9/23	LOGISTICA Y TRANSPORTES PECOR SL	6.000,00
27	Ocupación de superficie para la instalación de estación móvil de ITV del Cuerpo Nacional de Policía - 30 m². Muelle de la Osa	23/11/22	Comandancia de Gijón	30,00
28	Ocupación de los cobertizos 9 y 10 anexos al tinglado L.MO.3 para almacenamiento de productos siderúrgicos. 300 m² - Muelle de la Osa	23/11/22	CASITRAN S.A.	300,00
29	Instalación de pesaje de camiones - Muelle de la Osa	22/2/23	BERGÉ MARÍTIMA S.L.	256,60
30	Instalación de carpa desmontable (2000 m²) y superficie anexa (400 m²) para la fabricación y almacenaje de elementos a presión. Muelle de La Osa	22/2/23	INDUSTRIAL OLMAR S.A.	2.400,00
31	Ocupación de superficie con carpa desmontable para la realización de trabajos de fabricación de recipientes a presión y pruebas hidrostáticas (3.120 m²), caseta para baños y vestuario (50 m²). Total: 3.170 m². Muelle de La Osa	22/2/23	DURO FELGUERA CALDERERÍA PESADA S.A.	6.340,00
32	Ocupación del Tinglado EMO-4 en el Muelle de la Osa con destino a trabajos de ensamblaje de caldera - 1.350 m²	22/2/23	ALVARGONZÁLEZ, S.A.	1.350,00

12. Arbeyal

33	Ocupación superficie para celebración XXVIII Triatlón Club de Natación Santa Olaya - Playa del Arbeyal - 03/09/2022	23/11/22	CLUB NATACION SANTA OLAYA (CNSO)	3,00
----	---	----------	----------------------------------	------

14. Puerto Local

34	Ocupación de superficie con tres casetas para la realización de actividades de alquiler de motos de agua, kayaks, paddle surf, embarcaciones y wakeboard: venta de tickets, almacenaje del material y vestuarios - 94,50 m² - Zona de Poniente	30/6/22	ACTIVIDADES ACUÁTICAS PONIENTE, S.L.	94,5
35	4ª Carrera Galbán "Corre Contra el cáncer infantil" - Puerto Deportivo. 20/02/2022	30/6/22	Patronato Deportivo Municipal de Gijón	0,0

	Nº Designación Designation	Fecha de autorización C.A. Date of authorization C.A.	Titular Operator	Superficie (m²) Surface (m²)
36	Ocupación de superficie para instalación de terraza Restaurante Al Boccalino, esquina C/ Rodríguez Sampedro, 25 con C/ Pedro Duro, 2 - 78,52 m²	30/6/22	AL BOCCALINO 2013 S.L.	78,52
37	Ocupación temporal vía pública con plataforma elevadora articulada en calle Claudio Alvargonzález 8, para revisión de cornisa por caída de cascotes - 10 de marzo 2022	30/6/22	PROMOCIONES TIDEA S.L.	0,00
38	Ocupación temporal para instalación de terraza en Claudio Alvargonzález, 22. Pub La Habana - La Zapatarranca S.L. - 99 m²	30/6/22	LA ZAPATARRANCA S.L.-REST.LA GALANA	99,00
39	Ocupación de superficie para instalación de terraza Restaurante El Planeta. Calle Claudio Alvargonzález. 60 m²	30/6/22	CRISTOBAL VICTORERO S.L. (EL PLANETA)	60,00
40	Ocupación superficie para colocación de 2 placas identificativas de los itinerarios autoguiados con realidad aumentada Cimavilla y Gijón/Xixón, ubicadas en la zona de las Letronas y en la zona del Árbol de la sidra (180 mm x 180 mm)	30/6/22	PROMOCIÓN EMPRESARIAL Y TURÍSTICA DE GIJÓN SA (ANTES CENTRO MUNICIPAL EMPRESAS)	0,07
41	IX Circuito de travesías a nado Gijón 2022-29 de junio Travesía de San Pedro - 17 de julio Travesía Playas de Gijón - 21 de agosto Travesía Playas del Oeste - 25 de diciembre Travesía de Navidad	23/11/22	Patronato Deportivo Municipal de Gijón	800,00
42	Autorización para instalación de un Cubo/Gimnasio para actividad física y su zona anexa para impartir las actividades programadas en la Playa de Poniente - Del 10/05/2022 al 30/09/2022	30/6/22	Patronato Deportivo Municipal de Gijón	175,00
43	Ocupación para exposición huellas en suelo indicativas de la dirección al Acuario de Gijón	30/6/22	RAIN FOREST S.L.	0,00
44	Colocación y exposición de banderolas desde la Playa de Poniente hasta la calle Claudio Alvargonzález y renovación de las situadas en la calle Rodríguez San Pedro. Puerto Local	23/11/22	RAIN FOREST S.L.	0,00
45	Ocupación de superficie para ampliación de La terracita del Medio, durante el periodo estival - 102 m² - Playa de Poniente	30/6/22	FRANCISCO JAVIER RODRÍGUEZ MUÑOZ Y OTRO, C.B.- LA BODEGUITA DEL MEDIO	102,00
46	Ocupación de superficie para ampliación de la terraza Gallery durante el periodo estival - 19,93 m² - Jardines de la Reina	30/6/22	GALLERY TERRAZA, S.L.	19,93
47	Ocupación de superficie para la celebración de las Jornadas Náuticas del Marina Day - 11 de junio de 2022 - Zona antigua Rula - Puerto Local	23/11/22	UTE MARÍTIMO ASTUR FAVILA S.L. - NAUPLIA CAPITAL	100,00
48	Ocupación de superficie para instalación de taquilla para la venta de entradas de excursiones marítimas de "La Barquera" - 5,30 m² - Puerto Local	23/11/22	GIJONESA DE ACTIVIDADES SUBACUÁTICAS, S.L.	5,30
49	Ocupación de superficie para celebración de Fiesta en la Playa XXX Edición, Programa Ocio Alternativo Nocturno - Playa Poniente	23/11/22	ASOCIACIÓN JUVENIL ABIERTO HASTA EL AMANECER	870,00
50	Ocupación de superficie para la "Organización de numerosas actividades y eventos deportivos en diferentes espacios públicos e instalación de caseta en playa de Poniente (junio, julio, agosto y septiembre de 2022)"	23/11/22	Patronato Deportivo Municipal de Gijón	90,00
51	LXVIII Travesía a nado Musel Gijón - Puerto Deportivo - 15/08/2022	23/11/22	FEDERACIÓN DE PENTATLÓN MODERNO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS	0,00
52	Ocupación de superficie para acceso al Espigón Oeste de la Playa de Poniente para el lanzamiento de fuegos de artificio con motivo de la celebración de la Hoguera de San Juan 2022 y cierre de seguridad	23/11/22	DIVERTIA GIJÓN S.A.	920,00
53	Autorización ocupación para instalación de casetas del Servicio de Bibliotecas - Playas de Poniente y El Arbeyal	23/11/22	Fundación Municipal de Cultura, Educación y Universidad Popular de Gijón	56,40
54	Ocupación para celebración XII Travesía a nado playa El Arbeyal - 16 de julio 2022	23/11/22	FEDERACIÓN DE PENTATLÓN MODERNO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS	16,00
55	Ocupación superficie para las pruebas deportivas de VIII Triatlé Ciudad de Gijón y Travesía a nado los puertos - 4 de septiembre 2022	23/11/22	FEDERACIÓN DE PENTATLÓN MODERNO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS	4,00
56	Autorización ocupación superficie para los eventos "Festival de Cometas" y "Noche de drones" incluidos en la celebración de La Fiesta del Cielo - Playa Poniente	23/11/22	DIVERTIA GIJÓN S.A.	
57	Autorización ocupación superficie para recibir a un grupo de 30 veleros franceses - 28/06/2022 - 100m2	23/11/22	UTE MARÍTIMO ASTUR FAVILA S.L. - NAUPLIA CAPITAL	100,00
58	VI Travesía a nado ensenada del Arbeyal - 06/08/2022	23/11/22	CLUB NATACION SANTA OLAYA (CNSO)	6,00
59	Ocupación de superficie para exposición y parque de salida para la XXVII Rallye del Principado de Asturias para vehículos clásicos - 1200 m² - Puerto Deportivo	23/11/22	PEÑA MOTORISTA DE ASTURIAS	1.200,00
60	"GIJON OCR" II Carrera popular de obstáculos nocturna Playa de Poniente y alrededores. Del 21/07/22 al 24/07/22	23/11/22	Patronato Deportivo Municipal de Gijón	21,00

	Nº Designación Designation	Fecha de autorización C.A. Date of authorization C.A.	Titular Operator	Superficie (m²) Surface (m²)
61	Ocupación de superficie para instalación de 5 carpas y banderolas para la realización de festival y desfile de moda - 100 m² - Puerto Local	23/11/22	UTE MARÍTIMO ASTUR FAVILA S.L. - NAUPLIA CAPITAL	100,00
62	Ocupación de superficie para instalación de 3 carpas para el izado de la bandera azul - 48 m² - Puerto Local	23/11/22	UTE MARÍTIMO ASTUR FAVILA S.L. - NAUPLIA CAPITAL	48,00
63	Ocupación de superficie para instalación de 5 carpas para el recibimiento de las tripulaciones de las embarcaciones de Pornic - 80 m² - Puerto Local	23/11/22	UTE MARÍTIMO ASTUR FAVILA S.L. - NAUPLIA CAPITAL	80,00
64	XXIII Semana Asturiana de vela. Del 19/07/22 al 24/07/2022	23/11/22	FEDERACIÓN DE VELA DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS	60,00
65	Ocupación de superficie para la instalación de escenario, carpas de servicios de bar y otras instalaciones complementarias para la celebración de la Semana Grande de Gijón (del 02/08/2022 al 18/08/2022)	23/11/22	DIVERTIA GIJÓN S.A.	1.739,00
66	Autorización ocupación del edificio de turismo sito en el espigón central de fomento - Puerto deportivo - 252 m²	23/11/22	Ayuntamiento de Gijón	252,00
67	Autorización ocupación de superficie para instalación casetas para Récord de escanciado simultaneo en la Playa Poniente - Fiesta de la sidra natural 2022	23/11/22	DIVERTIA GIJÓN S.A.	57,39
68	Celebración XXX Fiesta sidra natural 2022 - Mercadillo de la sidra y la manzana - Jardines de la Reina y Claudio Alvargonzález - 180 m²	23/11/22	DIVERTIA GIJÓN S.A.	180,00
69	Autorización ocupación de superficie para la recepción de embarcaciones del III Rally Gijón-Avilés-Gijón - Zona Antigua Rula - Puerto Local	23/11/22	UTE MARÍTIMO ASTUR FAVILA S.L. - NAUPLIA CAPITAL	80,00
70	Copa de España de Stand Up Paddle Surf, Beach Race y Larga Distancia. Lámina de agua I-2A de la Playa del Arbeyal. Del 12/10/2022 al 16/10/2022.	23/11/22	FEDERACIÓN DE SURF Y BODYBOARD DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS	0,00
71	XII Regata Villa de Gijón de Vela Inclusiva - 17 y 18/09/2022	23/11/22	FEDERACIÓN DE VELA DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS	0,00
72	Ejercicios de "Formación básica en seguridad" (7 y 21 de Octubre de 2022) - Rampa de acceso de la Dársena de Fomento. Puerto Deportivo	23/11/22	UNIVERSIDAD DE OVIEDO	0,00
73	Ocupación de superficie con una caseta para la realización de actividades de Travel Tur (actividades acuáticas y deportivas), alquiler de motos de agua, kayaks, tablas de paddle surf, embarcaciones, hidropedales, clases de surf, banana, etc - 30 m² - Zona de Poniente	22/2/23	ACTIVIDADES GIJÓN S.L.	30,00
74	Caseta para entrega de tickets para acceder al "Barco de la Navidad" - 7,80 m² - Puerto Local	6/1/23	XUAN FERNÁNDEZ HUERGO	7,80
75	Cabalgata de Reyes 2023 - Embarque de comitiva de Cabalgata de Reyes en el Puerto de El Musel (Rendiello, pantalán salvamento marítimo) y desembarco en Puerto Deportivo (Espigón más próximo a la antigua Rula)	22/2/23	DIVERTIA GIJÓN S.A.	0,00
76	Ocupación de superficie para instalación de caseta para alquiler de motos de agua, paddel surf y venta de licencias de navegación - Zona de Puerto Local - 5,15 m²	22/2/23	XUAN FERNÁNDEZ HUERGO	5,15
77	Caseta para venta de tickets para alquiler de motos de agua y embarcaciones - 7,80 m² - Puerto Local	22/2/23	XUAN FERNANDEZ HUERGO	7,80
78	Ocupación de superficie para cinco plazas de aparcamiento de vehículos eléctricos. 59,40 m². Puerto Local	22/2/23	ASTUR SERCOMAR S.L.U.	59,40

18. Aguas Portuarias

79	Ocupación de superficie para puesta a resguardo de aparejos de embarcaciones pesqueras ante inclemencias meteorológicas - Zona Interior Dique Príncipe de Asturias	23/11/22	COFRADÍA DE PESCADORES "VIRGEN DE LA SOLEDAD"	3,00
80	Ocupación de lámina de agua por embarcación neumática destinada a actividades formativas subacuáticas. Muelle de Rendiello. 100 m²	22/2/23	TECNICAS SUBMARINAS, S.L.(SEA SUB SERVICES)	100,00
81	Ocupación de lámina de agua para actividades formativas subacuáticas. Dique Príncipe de Asturias. 50 m²	22/2/23	TECNICAS SUBMARINAS, S.L.(SEA SUB SERVICES)	50,00
82	Acceso a la Zona de Servicios del Puerto de Gijón, para las prácticas de Actividades Subacuáticas propias de cursos de buceo, utilización de un pistoleta y un compresor. Lámina de agua Zona I-1B (Dique Príncipe de Asturias) - 50 m²	22/2/23	PROFESSIONAL DIVING TECHNOLOGY SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA	50,00

3.2 Concesiones Concessions

Nº Designación Designation	Fecha de autorización C.A. Date of authorization C.A.	Titular Operator	Superficie (m²) Surface (m²)
7. Servicios Logísticos			
Ocupación de locales L.N.U. 1.2.16 y L.N.U. 1.2.17. del Área de Servicios Logísticos para su uso como vestuarios y oficina destinada a la Consignación de buques	30/6/22	MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY ESPAÑA S.L	106,27
8. Rendiello			
Oficinas en la planta baja del edificio ETP.04	25/2/22	COFRADÍA DE PESCADORES "VIRGEN DE LA SOLEDAD"	104,83
Explotación de nave para la comercialización y distribución de pescado (Local denominado EMR02)	30/6/22	Pescados Sanz, S.L.	721,00
Convenio con la Sociedad de Salvamento y Seguridad Marítima (SASEMAR) para el uso de instalaciones portuaria	30/6/22	S.E. SALVAMENTO Y SEGURIDAD MARÍTIMA (SASEMAR)	8.137,26
Ocupación de nave E.MR.15 con destino a almacenaje de envases y embalajes necesarios para la comercialización de marisco y pescado	30/6/22	EL MUSEL, S.L.	251,00
10. La Figar Sur			
Construcción, explotación y posterior comercialización de lenguado. Actividad de acuicultura	4/6/22	Aquacria Lafigal, S.L.	13,453,65
11. Osa y Moliner			
Básculas en los muelles de la Osa	23/11/22	Bergé Marítima, S.L.	256,50
Faro de Peñas			
Estación meteorológica en el Cabo de Peñas	25/2/22	AEMET	81,00

4.

Estadísticas de tráfico

Traffic statistic

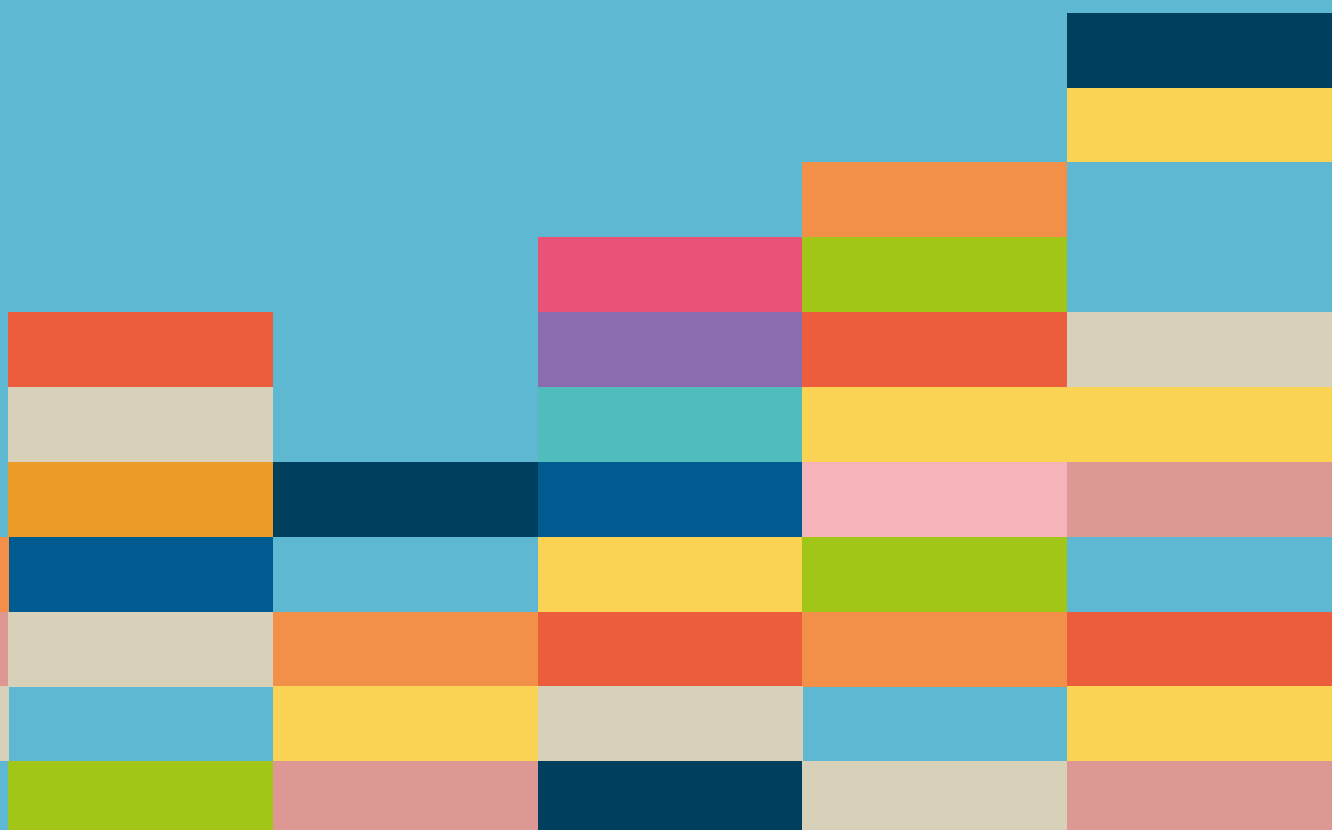


Estadísticas de tráfico

- | | |
|---------------------------------|---|
| 4.1 Tráfico de pasaje | 4.6 Pesca capturada |
| 4.2 Buques | 4.7 Tráfico de contenedores |
| 4.3 Mercancías, toneladas | 4.8 Resumen general de tráfico marítimo |
| 4.4 Tráfico interior, toneladas | 4.9 Tráfico terrestre |
| 4.5 Avituallamientos | |

Traffic statistic

- | | |
|-------------------------|---|
| 4.1 Passenger traffic | 4.6 Fish captures |
| 4.2 Vessels | 4.7 Container traffic |
| 4.3 Goods, tons | 4.8 General summary of maritime traffic |
| 4.4 Local traffic, tons | 4.9 Hinterland traffic |
| 4.5 Supplies | |



4.1 Tráfico de pasaje *Passenger traffic*

4.1.1 Pasajeros - *Passengers*

4.1.1.1 Pasajeros, número - *Passengers, number*

En régimen de transporte <i>Regular shipping lines</i>	Cabotaje <i>Domestic</i>	Exterior <i>Foreign</i>	Total <i>Total</i>	Interior <i>Local</i>
Embarcados - <i>Embarked</i>	0	0	0	0
Desembarcados - <i>Disembarked</i>	0	0	0	0
Total - <i>Total</i>	0	0	0	0

De crucero <i>Cruise</i>	Total <i>Total</i>			
En tránsito - <i>In Transit</i>			25.373	
Inicio de línea - <i>Starting a cruise</i>			42	
Fin de línea - <i>Ending a cruise</i>			26	
Total - <i>Total</i>	0	0	25.441	

Total pasajeros - <i>Total passengers</i>	25.441			
--	---------------	--	--	--

4.1.1.2 Pasajeros de línea regular, número. Puertos de origen y destino *Passengers of regular shipping lines, number. Ports of origin and destination*

Puerto de origen o destino <i>Port of origin and destination</i>	Cabotaje - <i>Domestic</i>		Exterior - <i>Foreign</i>		Total <i>Total</i>
	Embarcados - <i>Embarked</i>	Desembarcados - <i>Disembarked</i>	Embarcados - <i>Embarked</i>	Desembarcados - <i>Disembarked</i>	
A CORUÑA	0	0	0	0	0
BILBAO	0	0	0	0	0
GIBRALTAR	0	0	0	0	0
GIJON	0	0	0	0	0
PORTLAND/WEYMOUTH	0	0	0	0	0
SANTANDER	0	0	0	0	0
VIGO	0	0	0	0	0
Total - <i>Total</i>	0	0	0	0	0

4.1.2 Automóviles en régimen de pasaje. Número de unidades - *Automobiles with passengers Number of vehicles*

Tipo de navegación <i>Type of navigation</i>	Tipo de vehículo <i>Type of vehicle</i>	Embarcados <i>Embarked</i>	Desembarcados <i>Disembarked</i>	Total <i>Total</i>
---	--	-------------------------------	-------------------------------------	-----------------------

Sin movimiento - *Without traffic*

4.2 Buques Vessels

4.2.1 Buques mercantes - Merchant ships

4.2.1.1 Distribución por tonelaje - Distribution by tonnage

	Hasta 3.000 G.T. Up to 3,000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T. From 3,001 to 5,000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. From 5,001 to 10,000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. From 10,001 to 25,000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. From 25,001 to 50,000 G.T.	Más de 50.000 G.T. More than 50,000 G.T.	Total Total
ESPAÑOLES - SPANISH							
Número - Number	25	56	60	0	0	0	141
G. T. - G.T.	32.653	241.704	463.986	0	0	0	738.343
EXTRANJEROS - FOREIGN							
Número - Number	262	99	297	194	170	85	1.107
G. T. - G.T.	641.510	371.903	2.102.035	3.577.306	6.328.793	7.173.338	20.194.885
Total - Total							
Número - Number	287	155	357	194	170	85	1.248
G. T. - G.T.	674.163	613.607	2.566.021	3.577.306	6.328.793	7.173.338	20.933.228
Porcentaje sobre el total (%)							
Percentage on the total (%)							
Número - Number	23,00%	12,42%	28,61%	15,54%	13,62%	6,81%	100,00%
G. T. - G.T.	3,22%	2,93%	12,26%	17,09%	30,23%	34,27%	100,00%

4.2.1.2 Distribución por bandera - Distribution by flag

Banderas Flags	Número de buques Number of vessels	G.T. G.T.	Banderas Flags	Número de buques Number of vessels	G.T. G.T.
ANTIGUA Y BARBUDA	80	276.604	ISLAS MARSHALL	89	3.132.322
BAHAMAS	34	587.623	ITALIA	19	638.521
BARBADOS	27	154.867	JAPÓN	1	89.777
BÉLGICA	6	15.833	LETONIA	5	11.510
BERMUDAS	1	90.746	LIBERIA	98	3.358.872
CHINA	1	40.913	LITUANIA	1	1.909
CHIPRE	107	836.457	LUXEMBURGO	5	18.193
CROACIA	1	25.494	MALTA	56	1.252.823
CURAÇAO	1	356	NORUEGA	14	254.156
DINAMARCA	9	33.552	PAÍSES BAJOS	157	861.928
DOMINICA	1	5.796	PALAU	1	2.035
ESPAÑA	141	738.343	PANAMÁ	82	3.186.395
FILIPINAS	2	59.596	PORTUGAL	152	1.417.467
FINLANDIA	14	256.856	REINO UNIDO	9	369.549
FRANCIA	3	16.470	RUSIA	1	3.170
GIBRALTAR	24	353.598	SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS	7	14.018
GRECIA	7	473.298	SINGAPUR	24	617.759
HONG KONG	21	1.200.888	SUECIA	2	21.536
IRLANDA	33	219.021	TURQUÍA	3	87.622
ISLA DE MAN	4	187.407	VANUATU	4	17.812
ISLAS CAIMÁN	1	2.136			
			Total	1.248	20.933.228

4.2.1.3 Distribución por tipos de buques - *Distribution by types of vessels*

Tipo de buques Type of vessels		Españoles - Spanish		Extranjeros - Foreign		Total - Total	
		Nº - Num.	G.T. - G.T.	Nº - Num.	G.T. - G.T.	Nº - Num.	G.T. - G.T.
GRANELEROS LÍQUIDOS TANKERS	Graneleros líquidos - Tanques	8	39.849	103	1.232.416	111	1.272.265
	Total	8	39.849	103	1.232.416	111	1.272.265
GRANELEROS SÓLIDOS BULK-CARRIERS	Graneleros sólidos	94	595.032	318	12.629.855	412	13.224.887
	Total	94	595.032	318	12.629.855	412	13.224.887
CARGA GENERAL GENERAL CARGO	Carga General	18	81.753	443	2.071.500	461	2.153.253
	Transportes Especializados	0	0	1	10.990	1	10.990
	Total	18	81.753	444	2.082.490	462	2.164.243
RO-RO RO RO	RO-RO Mercancías	0	0	0	0	0	0
	RO-RO Mixtos	0	0	0	0	0	0
	RO-RO Pasaje	0	0	0	0	0	0
	Total	0	0	0	0	0	0
PASAJE PASSENGERS	Pasaje Crucero	0	0	28	1.355.162	28	1.355.162
	Pasaje Rápido	0	0	0	0	0	0
	Pasaje Otros Buques	0	0	1	58.119	1	58.119
	Total	0	0	29	1.413.281	29	1.413.281
PORTACONTENEDORES CONTAINERS	Portacontenedores	0	0	204	2.817.456	204	2.817.456
	Total	0	0	204	2.817.456	204	2.817.456
OTROS BUQUES MERCANTES OTHER MERCHANT SHIPS	Pesqueros de altura congeladores	0	0	0	0	0	0
	Otros Buques	21	21.709	9	19.387	30	41.096
	Total	21	21.709	9	19.387	30	41.096
TOTAL TOTAL		141	738.343	1.107	20.194.885	1.248	20.933.228

4.2.2 Buques de guerra - Warships

	Españoles Spanish	Extranjeros Foreign	Total Total
Número - Number	1	0	1
G.T. - G.T.	1.962	0	1.962

4.2.3 Embarcaciones de pesca fresca - Fishing fresh ships

Con base en el Puerto Based in the Port	
Número - Number	17
G.T. - G.T.	185

4.2.4 Embarcaciones de recreo - Pleasure boats

Número de atraques Number of berths	Disponibles Available	Ocupados Occupied	Total Total
Puerto Deportivo de Gijón - Gijón Marina	239	391	630
Marina Yates - Yates Marina	56	100	156

4.2.5 Buques entrados para desguace - Ships entered for breaking up

	Hasta 3.000 G.T. Up to 3,000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T. From 3,001 to 5,000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. From 5,001 to 10,000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. From 10,001 to 25,000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. From 25,001 to 50,000 G.T.	Más de 50.000 G.T. More than 50,000 G.T.	Total Total
ESPAÑOLES - SPANISH							
Número - Number	1	0	0	0	0	0	1
G. T. - G.T.	141	0	0	0	0	0	141
EXTRANJEROS - FOREIGN							
Número - Number	3	0	0	0	0	0	3
G. T. - G.T.	4.190	0	0	0	0	0	4.190
Total - Total							
Número - Number	4	0	0	0	0	0	4
G. T. - G.T.	4.331	0	0	0	0	0	4.331

4.2.6 Otras embarcaciones - Other ships

Tipo Type	Número Number	G.T. G.T.
Pesqueros de Altura	1	1.962
Remolcadores	15	6.032
Otros buques	14	16.048
Total / Total	30	24.042

4.3 Mercancías, Toneladas *Goods, Tons*

4.3.1 Movidas por muelles y atraques del servicio - *Handled at Port Authority quays and berths*

Mercancías <i>Goods</i>	Cabotaje - <i>Domestic</i>		
	Embarcadas - <i>Loaded</i>	Desembarcadas - <i>Unloaded</i>	Total - <i>Total</i>
Graneles líquidos - <i>Liquid bulks</i>			
Resto de mercancías - <i>Fueloil</i>	0	0	0
Otros productos petrolíferos - <i>Other petroleum products</i>	0	0	0
Betún de petróleo y productos asfálticos - <i>Petroleum bitumen and asphalt products</i>	0	64.135	64.135
Fuel-oil - <i>Fueloil</i>	0	0	0
Butano y propano - <i>Butane and propane</i>	15.308	13.050	28.358
Gasoleo - <i>Diesel oil</i>	0	358.218	358.218
Gasolina - <i>Gasoline</i>	0	40.598	40.598
Total - <i>total</i>	15.308	476.001	491.309
Graneles sólidos sin instalación especial - <i>Dry bulks without special installation</i>			
Cereales - <i>Cereals</i>	0	0	0
Abonos - <i>Fertilizers</i>	0	0	0
Coque - <i>Coke</i>	0	12.905	12.905
Productos químicos - <i>Chemicals products</i>	0	0	0
Resto de minerales - <i>Rest</i>	0	22.020	22.020
Cemento y clínker - <i>Cement</i>	0	0	0
Carbones - <i>Coals</i>	14.192	152.020	166.212
Mineral de hierro - <i>Iron ore</i>	0	79.756	79.756
Chatarra - <i>Scrap</i>	0	0	0
Pensos y forrajes - <i>Green and dry fodder</i>	0	0	0
Total - <i>total</i>	14.192	266.701	280.893
Graneles sólidos con instalación especial - <i>Dry bulks by special installation</i>			
Carbones - <i>Coals</i>	0	0	0
Cemento y clínker - <i>Cement</i>	503.763	0	503.763
Cereales - <i>Cereals</i>	0	0	0
Mineral de hierro - <i>Iron ore</i>	0	6.201	6.201
Mineral de hierro pelletizado - <i>Pelletized iron ore</i>	0	0	0
Resto de minerales - <i>Rest</i>	0	0	0
Total - <i>total</i>	503.763	6.201	509.964
Mercancía general - <i>General cargo</i>			
Resto de mercancías - <i>Rest</i>	16.587	11.829	28.416
Resto de minerales - <i>Rest</i>	437	24	461
Abonos - <i>Fertilizers</i>	0	0	0
Carbones - <i>Coals</i>	0	113	113
Carril - <i>Rail</i>	0	0	0
Calderería pesada - <i>Heavy boiler works</i>	1.748	0	1.748
Chatarra - <i>Scrap</i>	140	516	657
Chapa de acero - <i>Steel plate</i>	11.840	1.013	12.853
Papel y pasta - <i>Paper and pulp</i>	98	0	98
Otros productos siderúrgicos - <i>Other metallurgic products</i>	73	17	90
Otros productos petrolíferos - <i>Other petroleum products</i>	0	0	0
Productos químicos - <i>Chemicals products</i>	827	102	929
Maderas - <i>Wood</i>	16	0	16
Betún de petróleo y productos asfálticos - <i>Petroleum bitumen and asphalt products</i>	0	0	0
Plataformas, cab. tractores, camiones car. - <i>Platforms, tractor heads, lorries</i>	0	2	2
Coque - <i>Coke</i>	0	0	0
Fuel-oil - <i>Fueloil</i>	0	0	0
Mineral de hierro pelletizado - <i>Pelletized iron ore</i>	0	0	0
Mineral de hierro - <i>Iron ore</i>	0	0	0
Butano y propano - <i>Butane and propane</i>	0	0	0
Talco - <i>Talc</i>	0	0	0
Cemento y clínker - <i>Cement and clinker</i>	51	0	51
Cereales - <i>Cereals</i>	135	0	135
Alambrón - <i>Wire rod</i>	7.784	0	7.784
Vehículos - <i>Vehicles</i>	24	93	117
Pensos y forrajes - <i>Green and dry fodder</i>	2.650	0	2.650
Perfiles de acero - <i>Steel profiles</i>	314	137	450
Escaleras mecánicas/pasarelas - <i>Escalator-gangways</i>	20	0	20
Total - <i>total</i>	42.745	13.845	56.590
Total - <i>total</i>	576.008	762.748	1.338.756

Exterior - Foreign			Total - Total		
Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total	Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total
0	8.070	8.070	0	8.070	8.070
2.398	0	2.398	2.398	0	2.398
0	10.250	10.250	0	74.385	74.385
230	0	230	230	0	230
34.785	137.793	172.578	50.093	150.843	200.936
514	120.193	120.707	514	478.411	478.925
33	38.210	38.243	33	78.808	78.841
37.960	314.515	352.476	53.268	790.516	843.784
0	30.000	30.000	0	30.000	30.000
7.384	12.729	20.113	7.384	12.729	20.113
0	41.489	41.489	0	54.394	54.394
0	3.753	3.753	0	3.753	3.753
448.614	46.027	494.641	448.614	68.047	516.660
0	0	0	0	0	0
1.484.428	1.741.826	3.226.255	1.498.620	1.893.846	3.392.467
40.440	33.282	73.722	40.440	113.038	153.478
0	98.012	98.012	0	98.012	98.012
0	26.539	26.539	0	26.539	26.539
1.980.866	2.033.658	4.014.523	1.995.058	2.300.358	4.295.416
0	5.219.595	5.219.595	0	5.219.595	5.219.595
692.606	0	692.606	1.196.369	0	1.196.369
0	335.078	335.078	0	335.078	335.078
0	3.100.151	3.100.151	0	3.106.352	3.106.352
0	1.810.199	1.810.199	0	1.810.199	1.810.199
975.891	0	975.891	975.891	0	975.891
1.668.498	10.465.023	12.133.520	2.172.261	10.471.224	12.643.485
125.956	96.511	222.467	142.543	108.340	250.883
23.691	68.087	91.778	24.128	68.111	92.239
2.069	784	2.853	2.069	784	2.853
16.762	1.820	18.582	16.762	1.933	18.695
76.504	1.965	78.469	76.504	1.965	78.469
21.950	5.044	26.994	23.698	5.044	28.742
1.035	623	1.658	1.176	1.139	2.315
205.726	201.099	406.826	217.566	202.112	419.679
928	245	1.172	1.025	245	1.270
4.173	47.925	52.098	4.246	47.942	52.188
10.616	0	10.616	10.616	0	10.616
59.908	15.619	75.527	60.735	15.721	76.456
630	1.506	2.136	646	1.506	2.152
0	0	0	0	0	0
0	51	51	0	53	53
0	0	0	0	0	0
4	0	4	4	0	4
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
2.991	19	3.010	3.042	19	3.061
0	552	552	135	552	687
149.778	4.187	153.966	157.563	4.187	161.750
1.215	282	1.497	1.239	375	1.614
1.773	66.017	67.790	4.423	66.017	70.440
3.896	788	4.684	4.210	924	5.134
3.778	135	3.913	3.798	135	3.933
713.383	513.260	1.226.643	756.128	527.105	1.283.234
4.400.707	13.326.456	17.727.163	4.976.715	14.089.204	19.065.919

4.3.2

Movidas por muelles y atraques de particulares - *Handled at private quays and berths*

Mercancías Goods	Cabotaje - Domestic		
	Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total
Sin movimiento - Without traffic			



Exterior - Foreign			Total - Total		
Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total	Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total



4.3.3

Embarcadas y desembarcadas en el año - Loaded and unloaded during the year

Mercancías Goods	Cabotaje - Domestic		
	Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total
Graneles líquidos - Liquid bulks			
Resto de mercancías - <i>Fueloil</i>	0	0	0
Otros productos petrolíferos - <i>Other petroleum products</i>	0	0	0
Betún de petróleo y productos asfálticos - <i>Petroleum bitumen and asphalt products</i>	0	64.135	64.135
Fuel-oil - <i>Fueloil</i>	0	0	0
Butano y propano - <i>Butane and propane</i>	15.308	13.050	28.358
Gasoleo - <i>Diesel oil</i>	0	358.218	358.218
Gasolina - <i>Gasoline</i>	0	40.598	40.598
Total - total	15.308	476.001	491.309
Graneles sólidos sin instalación especial - Dry bulks without special installation			
Cereales - <i>Cereals</i>	0	0	0
Abonos - <i>Fertilizers</i>	0	0	0
Coque - <i>Coke</i>	0	12.905	12.905
Productos químicos - <i>Chemicals products</i>	0	0	0
Resto de minerales - <i>Rest</i>	0	22.020	22.020
Cemento y clínker - <i>Cement</i>	0	0	0
Carbones - <i>Coals</i>	6.278	152.020	158.298
Mineral de hierro - <i>Iron ore</i>	0	79.756	79.756
Chatarra - <i>Scrap</i>	0	0	0
Pensos y forrajes - <i>Green and dry fodder</i>	0	0	0
Total - total	6.278	266.701	272.979
Graneles sólidos con instalación especial - Dry bulks by special installation			
Carbones - <i>Coals</i>	7.914	0	7.914
Cemento y clínker - <i>Cement</i>	503.763	0	503.763
Cereales - <i>Cereals</i>	0	0	0
Mineral de hierro - <i>Iron ore</i>	0	6.201	6.201
Mineral de hierro pelletizado - <i>Pelletized iron ore</i>	0	0	0
Resto de minerales - <i>Rest</i>	0	0	0
Total - total	511.677	6.201	517.879
Mercancía general - General cargo			
Resto de mercancías - <i>Rest</i>	16.587	11.829	28.416
Resto de minerales - <i>Rest</i>	437	24	461
Abonos - <i>Fertilizers</i>	0	0	0
Carbones - <i>Coals</i>	0	113	113
Carril - <i>Rail</i>	0	0	0
Calderería pesada - <i>Heavy boiler works</i>	1.748	0	1.748
Chatarra - <i>Scrap</i>	140	516	657
Chapa de acero - <i>Steel plate</i>	11.840	1.013	12.853
Papel y pasta - <i>Paper and pulp</i>	98	0	98
Otros productos siderúrgicos - <i>Other metallurgic products</i>	73	17	90
Otros productos petrolíferos - <i>Other petroleum products</i>	0	0	0
Productos químicos - <i>Chemicals products</i>	827	102	929
Maderas - <i>Wood</i>	16	0	16
Betún de petróleo y productos asfálticos - <i>Petroleum bitumen and asphalt products</i>	0	0	0
Plataformas, cab. tractores, camiones car. - <i>Platforms, tractor heads, lorries</i>	0	2	2
Coque - <i>Coke</i>	0	0	0
Fuel-oil - <i>Fueloil</i>	0	0	0
Mineral de hierro pelletizado - <i>Pelletized iron ore</i>	0	0	0
Mineral de hierro - <i>Iron ore</i>	0	0	0
Butano y propano - <i>Butane and propane</i>	0	0	0
Talco - <i>Talc</i>	0	0	0
Cemento y clínker - <i>Cement and clinker</i>	51	0	51
Cereales - <i>Cereals</i>	135	0	135
Alambrón - <i>Wire rod</i>	7.784	0	7.784
Vehículos - <i>Vehicles</i>	24	93	117
Pensos y forrajes - <i>Green and dry fodder</i>	2.650	0	2.650
Perfiles de acero - <i>Steel profiles</i>	314	137	450
Escaleras mecánicas/pasarelas - <i>Escalator-gangways</i>	20	0	20
Total - total	42.745	13.845	56.590
Total - total	576.008	762.748	1.338.756

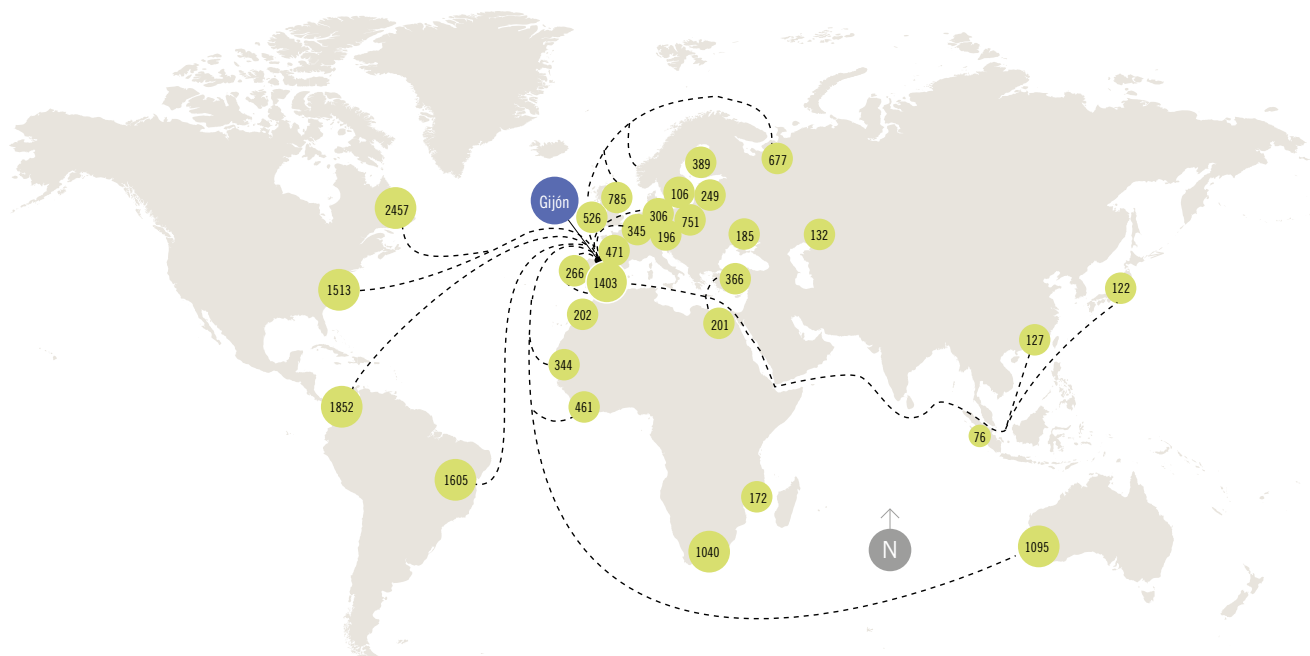
Exterior - Foreign			Total - Total		
Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total	Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total
0	8.070	8.070	0	8.070	8.070
2.398	0	2.398	2.398	0	2.398
0	10.250	10.250	0	74.385	74.385
230	0	230	230	0	230
34.785	137.793	172.578	50.093	150.843	200.936
514	120.193	120.707	514	478.411	478.925
33	38.210	38.243	33	78.808	78.841
37.960	314.515	352.476	53.268	790.516	843.784
0	30.000	30.000	0	30.000	30.000
7.384	12.729	20.113	7.384	12.729	20.113
0	41.489	41.489	0	54.394	54.394
0	3.753	3.753	0	3.753	3.753
448.614	46.027	494.641	448.614	68.047	516.660
0	0	0	0	0	0
1.285.489	1.741.826	3.027.316	1.291.767	1.893.846	3.185.614
36.200	33.282	69.482	36.200	113.038	149.238
0	98.012	98.012	0	98.012	98.012
0	26.539	26.539	0	26.539	26.539
1.777.687	2.033.658	3.811.345	1.783.965	2.300.358	4.084.323
198.939	5.219.595	5.418.534	206.853	5.219.595	5.426.448
692.606	0	692.606	1.196.369	0	1.196.369
0	335.078	335.078	0	335.078	335.078
0	3.100.151	3.100.151	0	3.106.352	3.106.352
4.240	1.810.199	1.814.439	4.240	1.810.199	1.814.439
975.891	0	975.891	975.891	0	975.891
1.871.676	10.465.023	12.336.699	2.383.354	10.471.224	12.854.577
125.956	96.511	222.467	142.543	108.340	250.883
23.691	68.087	91.778	24.128	68.111	92.239
2.069	784	2.853	2.069	784	2.853
16.762	1.820	18.582	16.762	1.933	18.695
76.504	1.965	78.469	76.504	1.965	78.469
21.950	5.044	26.994	23.698	5.044	28.742
1.035	623	1.658	1.176	1.139	2.315
205.726	201.099	406.826	217.566	202.112	419.679
928	245	1.172	1.025	245	1.270
4.173	47.925	52.098	4.246	47.942	52.188
10.616	0	10.616	10.616	0	10.616
59.908	15.619	75.527	60.735	15.721	76.456
630	1.506	2.136	646	1.506	2.152
0	0	0	0	0	0
0	51	51	0	53	53
0	0	0	0	0	0
4	0	4	4	0	4
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
2.991	19	3.010	3.042	19	3.061
0	552	552	135	552	687
149.778	4.187	153.966	157.563	4.187	161.750
1.215	282	1.497	1.239	375	1.614
1.773	66.017	67.790	4.423	66.017	70.440
3.896	788	4.684	4.210	924	5.134
3.778	135	3.913	3.798	135	3.933
713.383	513.260	1.226.643	756.128	527.105	1.283.234
4.400.707	13.326.456	17.727.163	4.976.715	14.089.204	19.065.919

4.3.4 Total mercancías por países de origen y destino (t.) - Total goods by nationality of ports of origin and destination (T.)

País Country	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	País Country	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total
ALBANIA	48	55	103	GUYANA	5.164	177	5.341
ALEMANIA	42.556	153.328	195.884	GUYANA FRANCESA	0	54	54
ANGOLA	0	181	181	HAITÍ	22	28	50
ARABIA SAUDÍ	1.156	8.517	9.674	HONDURAS	408	322	730
ARGELIA	7.699	3.170	10.870	HONG KONG	651	142	793
ARGENTINA	26.492	11.008	37.500	INDIA	6.892	21.580	28.472
AUSTRALIA	1.092.580	2.518	1.095.098	INDONESIA	74.771	1.060	75.830
AZERBAIYAN	0	18	18	IRAQ	0	57	57
BANGLADESH	96	1.416	1.512	IRLANDA	218	525.891	526.109
BARBADOS	0	60	60	ISLANDIA	0	25.503	25.503
BARÉIN	10.052	205	10.256	ISRAEL	878	4.950	5.828
BÉLGICA	40.942	304.217	345.159	ITALIA	2.731	59.265	61.996
BELIZE	0	42	42	JAMAICA	0	539	539
BENÍN	0	56	56	JAPÓN	116.125	5.445	121.570
BIRMANIA (MYANMAR)	491	273	764	JORDANIA	0	654	654
BOLIVIA	0	24	24	KAZAJISTÁN	132.407	0	132.407
BRASIL	1.348.617	256.254	1.604.872	KENIA	7.754	1.760	9.514
BULGARIA	19	236	256	KUWAIT	0	127	127
CABO VERDE	0	97	97	LETONIA	246.879	1.994	248.873
CAMBOYA	0	211	211	LÍBANO	0	184	184
CAMERÚN	0	3.863	3.863	LIBERIA	457.854	3.513	461.367
CANADÁ	2.450.699	6.394	2.457.093	LIBIA	32.756	20	32.776
CHILE	1.805	6.855	8.660	LITUANIA	30.304	18.972	49.277
CHINA	111.363	15.408	126.771	MADAGASCAR	339	100	439
CHIPRE	0	217	217	MALASIA	105	27.006	27.112
COLOMBIA	1.849.056	3.349	1.852.405	MALDIVAS	0	247	247
CONGO	21	31	52	MALTA	0	47	47
COSTA DE MARFIL	1.733	3.454	5.186	MARRUECOS	17.604	183.903	201.507
COSTA RICA	14	2.394	2.408	MARTINICA	0	10	10
CROACIA	0	54.699	54.699	MAURICIO	2.480	68	2.548
CUBA	0	90	90	MAURITANIA	343.848	560	344.408
DESCONOCIDO	1.351	3.227	4.578	MAYOTTE	0	46	46
DINAMARCA	24.429	5.261	29.690	MÉXICO	7.690	64.877	72.566
DJIBOUTI	87	481	567	MOZAMBIQUE	172.323	41	172.364
EE.UU.	1.452.159	60.392	1.512.551	NAMIBIA	29	7	35
ECUADOR	0	1.065	1.065	NICARAGUA	1.497	172	1.669
EGIPTO	164.785	36.422	201.207	NIGERIA	0	2.070	2.070
EL SALVADOR	270	488	759	NORUEGA	5.978	14.907	20.885
EMIRATOS ÁRABES UNIDOS	5.010	5.104	10.114	NUEVA CALEDONIA	0	174	174
ERITREA	0	190	190	NUEVA ZELANDA	159	49	207
ESPAÑA	795.070	608.053	1.403.123	OMÁN	0	502	502
ESTONIA	166	3.818	3.984	PAÍSES BAJOS	210.009	95.894	305.903
FILIPINAS	0	359	359	PAKISTÁN	29	5.207	5.236
FINLANDIA	550	388.294	388.844	PANAMÁ	26	3.853	3.879
FRANCIA	135.307	335.760	471.067	PARAGUAY	1.206	256	1.462
GAMBIA	0	105	105	PERÚ	5.884	4.520	10.404
GEORGIA	0	260	260	POLONIA	253.766	497.619	751.385
GHANA	271	2.934	3.205	PORTUGAL	187.865	77.883	265.748
GRECIA	480	8.248	8.728	PUERTO RICO	0	5.256	5.256
GUADALUPE	27	123	151	QATAR	110	516	627
GUATEMALA	25	3.501	3.526	REINO UNIDO	54.965	730.186	785.150
GUINEA CONAKRY	0	2.745	2.745	REPÚBLICA DE COREA	266	1.358	1.624
GUINEA ECUATORIAL	0	72	72	REPÚBLICA DOMINICANA	0	14.065	14.065

País Country	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total	País Country	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total
REUNIÓN	863	285	1.148	TAILANDIA	765	4.214	4.979
RUANDA	0	6	6	TAIWÁN	354	2.064	2.418
RUMANÍA	36	269	305	TANZANIA	0	159	159
RUSIA	676.312	980	677.291	TOGO	0	175	175
SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS	0	7	7	TRINIDAD Y TOBAGO	0	291	291
SANTA LUCÍA	0	29	29	TÚNEZ	6.772	5.660	12.432
SENEGAL	17	1.849	1.866	TURQUÍA	261.680	104.708	366.389
SIERRA LEONA	0	14	14	UCRANIA	60.882	124.018	184.901
SINGAPUR	4.542	562	5.105	URUGUAY	181	747	928
SIRIA	169	0	169	UZBEKISTÁN	0	103	103
SRI LANKA	11	124	134	VENEZUELA	0	388	388
SUDÁFRICA	1.038.331	1.409	1.039.740	VIETNAM	2.576	2.118	4.694
SUDÁN	0	22	22				
SUECIA	88.289	17.343	105.632	TOTAL TOTAL	14.089.204	4.976.715	19.065.919

2022 Tráfico marítimo - Maritime traffic
(Miles de toneladas - Thousand Tonnes)



4.3.5 Mercancías transbordadas - Transhipped goods

Sin movimiento - Without traffic

4.3.6 Tráfico roll-on/roll-off - Roll-on/roll-off traffic

4.3.6.1 Resumen del tráfico roll-on/roll-off - Summary of the traffic roll-on/roll-off

Mercancías Goods	Cabotaje Domestic	Exterior Foreign	Total Total
Mercancías embarcadas - Loaded goods			
En contenedores - <i>By containers</i>	0	0	0
En otros medios - <i>By other means</i>	0	0	0
Total - Total	0	0	0
Mercancías desembarcadas - Unloaded goods			
En contenedores - <i>By containers</i>	0	0	0
En otros medios - <i>By other means</i>	0	0	0
Total - Total	0	0	0
Mercancías embarcadas más desembarcadas - Loaded and unloaded goods			
En contenedores - <i>By containers</i>	0	0	0
En otros medios - <i>By other means</i>	0	0	0
Total - Total	0	0	0

4.3.6.2 Unidades de transporte intermodal (UTI) roll-on/roll-off - Units of intermodal transport roll-on/roll-off

Tipo Type	Cabotaje - Domestic		
	Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total
Camión articulado	0	0	0
Camión rígido	0	0	0
Cabeza Tractora	0	0	0
Furgón	0	0	0
Remolques, semirremolques y plataformas	0	0	0
Roll tráiler y otros equipos	0	0	0
Tren de carretera	0	0	0
Total - Total	0	0	0

4.3.6.3 Unidades de vehículos en régimen de mercancía - Units of vehicles considered like good

Tipo Type	Cabotaje - Domestic		
	Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total
Autobuses	0	0	0
Turismos (matriculados y sin matricular)	0	0	0
Camiones	0	0	0
Vehículos especiales	0	0	0
Motocicletas (incl. los ciclomotores)	0	0	0
Total - Total	0	0	0



Exterior - Foreign			Total - Total		
Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total	Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0

Exterior - Foreign			Total - Total		
Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total	Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0

4.3.7 Clasificación de mercancías - Classification of goods

4.3.7.1 Clasificación según su naturaleza - Classification by nature

Mercancías Goods	Cabotaje - Domestic		
	Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total
Energético / Power products	29.500	576.790	606.290
01 Petróleo crudo / <i>Crude oil</i>	0	0	0
02 Fuel-oil / <i>Fuel oil</i>	0	0	0
03 Gas-oil / <i>Gas oil</i>	0	358.218	358.218
04 Gasolina / <i>Petrol</i>	0	40.598	40.598
06 Otros productos petrolíferos / <i>Other petroleum products</i>	0	0	0
07 Gases energéticos del petróleo / <i>Energetic petroleum gases</i>	15.308	13.050	28.358
12 Carbones y coque de petróleo / <i>Steam coal and petroleum coke</i>	14.192	164.925	179.117
35 Gas natural y otros gases / <i>Natural gas and other gases</i>	0	0	0
51 Biocombustibles / <i>Biofuel</i>	0	0	0
Siderometalúrgico / Siderurgical and Metallurgic Products	20.306	87.665	107.971
08 Mineral de hierro / <i>Iron ore</i>	0	85.958	85.958
10 Otros minerales y residuos metálicos / <i>Other mineral ores</i>	97	0	97
11 Chatarras de hierro / <i>Scrap iron</i>	140	516	657
13 Productos siderúrgicos / <i>Iron products</i>	20.011	1.150	21.160
36 Otros productos metalúrgicos / <i>Other metallurgic products</i>	57	41	99
Minerales no metálicos / Non-metallic minerals	340	22.044	22.383
25 Sal común / <i>Salt</i>	0	0	0
52 Otros minerales no metálicos / <i>Other non-metallic minerals</i>	340	22.044	22.383
Abonos / Fertilizers	0	113	113
14 Fosfatos / <i>Phosphates</i>	0	0	0
15 Potasas / <i>Potash</i>	0	0	0
16 Abonos naturales y artificiales / <i>Natural and artificial fertilizers</i>	0	113	113
Químicos / Chemical Products	827	102	929
17 Productos químicos / <i>Chemical products</i>	827	102	929
Materiales de construcción / Building materials	507.712	64.152	571.864
05 Asfalto / <i>Asphalt</i>	0	64.135	64.135
18 Cemento y clinker / <i>Cement and clinker</i>	503.814	0	503.814
20 Materiales de construcción elaborados / <i>Manufactured building materials</i>	3.897	17	3.914
Agro-Ganadero y Alimentario / StockBreeding and Feeding Products	6.447	0	6.447
21 Cereales y sus harinas / <i>Cereals and their flours</i>	135	0	135
22 Habas de soja / <i>Soybean</i>	0	0	0
23 Frutas, hortalizas y legumbres / <i>Fruits and vegetables</i>	1.606	0	1.606
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / <i>Wines, drinks and spirits</i>	1.314	0	1.314
27 Conservas / <i>Tinned food</i>	1.070	0	1.070
28 Tabaco, cacao, café y especias / <i>Tobacco, cocoa, coffee and spices</i>	172	0	172
29 Aceites y grasas / <i>Oils and greases</i>	0	0	0
30 Otros productos alimenticios / <i>Other foods</i>	1.106	0	1.106
33 Pescados congelados y refrigerados / <i>Chilled or frozen fish</i>	0	0	0
37 Pienso y forrajes / <i>Animal feed and fodder</i>	1.044	0	1.044
Otras mercancías / Other goods	3.461	971	4.432
19 Maderas y corcho / <i>Wood and cork</i>	16	0	16
26 Papel y pasta / <i>Paper and pulp</i>	98	0	98
31 Maquinaria, herramientas y repuestos / <i>Machinery, tools and spares</i>	1.427	856	2.283
34 Resto mercancías / <i>Other goods</i>	1.919	116	2.035
Vehículos y elementos de transporte / Vehicles and transport elements	7.416	10.911	18.327
32 Vehículos y sus piezas / <i>Vehicles and their parts</i>	27	95	122
38 Tara Equipamiento (Ro-Ro) / <i>Ro-Ro traffic tare weights</i>	0	0	0
39 Tara contenedores / <i>Containers tare</i>	7.389	10.816	18.205
Total / Total	576.008	762.748	1.338.756

En este cuadro no se incluyen los avituallamientos, pesca fresca, tráfico interior, transbordo, tránsito terrestre y control aduanero.

Exterior - Foreign			Total - Total		
Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total	Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total
1.549.834	7.308.266	8.858.100	1.579.334	7.885.056	9.464.390
0	0	0	0	0	0
234	0	234	234	0	234
514	120.193	120.707	514	478.411	478.925
33	38.210	38.243	33	78.808	78.841
10.616	0	10.616	10.616	0	10.616
37.183	137.793	174.976	52.491	150.843	203.334
1.501.190	7.002.917	8.504.107	1.515.382	7.167.842	8.683.224
0	0	0	0	0	0
63	9.153	9.216	63	9.153	9.216
534.930	5.361.879	5.896.809	555.236	5.449.544	6.004.780
40.440	4.943.632	4.984.072	40.440	5.029.590	5.070.030
25.301	52.062	77.362	25.398	52.062	77.460
1.035	98.635	99.670	1.176	99.151	100.327
439.920	255.965	695.885	459.931	257.115	717.046
28.234	11.585	39.819	28.292	11.626	39.918
1.419.552	62.052	1.481.604	1.419.892	84.096	1.503.988
0	0	0	0	0	0
1.419.552	62.052	1.481.604	1.419.892	84.096	1.503.988
9.452	15.327	24.780	9.452	15.440	24.892
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
9.452	15.327	24.780	9.452	15.440	24.892
59.844	18.287	78.131	60.672	18.388	79.060
59.844	18.287	78.131	60.672	18.388	79.060
737.369	20.549	757.917	1.245.081	84.701	1.329.781
0	10.250	10.250	0	74.385	74.385
695.597	19	695.616	1.199.412	19	1.199.430
41.771	10.280	52.052	45.669	10.297	55.966
15.948	474.805	490.753	22.395	474.805	497.200
0	365.630	365.630	135	365.630	365.765
0	20	20	0	20	20
156	63.187	63.342	1.761	63.187	64.948
6.500	0	6.500	7.814	0	7.814
1.785	0	1.785	2.855	0	2.855
783	11.314	12.097	955	11.314	12.269
8	0	8	8	0	8
5.098	4.991	10.089	6.204	4.991	11.195
0	0	0	0	0	0
1.618	29.664	31.282	2.662	29.664	32.326
30.279	25.263	55.542	33.740	26.234	59.974
630	1.506	2.136	646	1.506	2.152
928	245	1.172	1.025	245	1.270
18.012	9.145	27.157	19.439	10.001	29.440
10.710	14.367	25.077	12.629	14.483	27.112
43.498	40.028	83.526	50.913	50.939	101.853
1.215	333	1.548	1.242	428	1.669
0	0	0	0	0	0
42.283	39.695	81.978	49.672	50.511	100.183
4.400.707	13.326.456	17.727.163	4.976.715	14.089.204	19.065.919

4.3.7.2 (A) Clasificación según su naturaleza y presentación - *Classification by nature and packaging*

Mercancías Goods	Graneles líquidos - <i>Liquid bulks</i>		
	Embarcadas - <i>Loaded</i>	Desembarcadas - <i>Unloaded</i>	Total - <i>Total</i>
Energético / <i>Power products</i>	53.268	716.131	769.399
01 Petróleo crudo / <i>Crude oil</i>	0	0	0
02 Fuel-oil / <i>Fuel oil</i>	230	0	230
03 Gas-oil / <i>Gas oil</i>	514	478.411	478.925
04 Gasolina / <i>Petrol</i>	33	78.808	78.841
06 Otros productos petrolíferos / <i>Other petroleum products</i>	0	0	0
07 Gases energéticos del petróleo / <i>Energetic petroleum gases</i>	52.491	150.843	203.334
12 Carbones y coque de petróleo / <i>Steam coal and petroleum coke</i>	0	0	0
35 Gas natural y otros gases / <i>Natural gas and other gases</i>	0	0	0
51 Biocombustibles / <i>Biofuel</i>	0	8.070	8.070
Siderometalúrgico / <i>Siderurgical and Metallurgic Products</i>	0	0	0
08 Mineral de hierro / <i>Iron ore</i>	0	0	0
10 Otros minerales y residuos metálicos / <i>Other mineral ores</i>	0	0	0
11 Chatarras de hierro / <i>Scrap iron</i>	0	0	0
13 Productos siderúrgicos / <i>Iron products</i>	0	0	0
36 Otros productos metalúrgicos / <i>Other metallurgic products</i>	0	0	0
Minerales no metálicos / <i>Non-metallic minerals</i>	0	0	0
25 Sal común / <i>Salt</i>	0	0	0
52 Otros minerales no metálicos / <i>Other non-metallic minerals</i>	0	0	0
Abonos / <i>Fertilizers</i>	0	0	0
14 Fosfatos / <i>Phosphates</i>	0	0	0
15 Potasas / <i>Potash</i>	0	0	0
16 Abonos naturales y artificiales / <i>Natural and artificial fertilizers</i>	0	0	0
Químicos / <i>Chemical Products</i>	0	0	0
17 Productos químicos / <i>Chemical products</i>	0	0	0
Materiales de construcción / <i>Building materials</i>	0	74.385	74.385
05 Asfalto / <i>Asphalt</i>	0	74.385	74.385
18 Cemento y clinker / <i>Cement and clinker</i>	0	0	0
20 Materiales de construcción elaborados / <i>Manufactured building materials</i>	0	0	0
Agro-Ganadero y Alimentario / <i>StockBreeding and Feeding Products</i>	0	0	0
21 Cereales y sus harinas / <i>Cereals and their flours</i>	0	0	0
22 Habas de soja / <i>Soybean</i>	0	0	0
23 Frutas, hortalizas y legumbres / <i>Fruits and vegetables</i>	0	0	0
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / <i>Wines,drinks and spirits</i>	0	0	0
27 Conservas / <i>Tinned food</i>	0	0	0
28 Tabaco, cacao, café y especias / <i>Tobacco,cocoa,coffee and spices</i>	0	0	0
29 Aceites y grasas / <i>Oils and greases</i>	0	0	0
30 Otros productos alimenticios / <i>Other foods</i>	0	0	0
33 Pescados congelados y refrigerados / <i>Chilled or frozen fish</i>	0	0	0
37 Pienso y forrajes / <i>Animal feed and fodder</i>	0	0	0
Otras mercancías / <i>Other goods</i>	0	0	0
19 Maderas y corcho / <i>Wood and cork</i>	0	0	0
26 Papel y pasta / <i>Paper and pulp</i>	0	0	0
31 Maquinaria, herramientas y repuestos / <i>Machinery, tools and spares</i>	0	0	0
34 Resto mercancías / <i>Other goods</i>	0	0	0
Vehículos y elementos de transporte / <i>Vehicles and tranport elements</i>	0	0	0
32 Vehículos y sus piezas / <i>Vehicles and their parts</i>	0	0	0
38 Tara Equipamiento (Ro-Ro) / <i>Ro-Ro traffic tare weights</i>	0	0	0
39 Tara contenedores / <i>Containers tare</i>	0	0	0
Total / <i>Total</i>	53.268	790.516	843.784

En este cuadro no se incluyen los avituallamientos, pesca fresca, tráfico interior, transbordo, tránsito terrestre y control aduanero.

Graneles sólidos - Dry bulks			Mercancía general en contenedores - General cargo in containers		
Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total	Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total
1.498.620	7.167.835	8.666.456	27.446	1.090	28.535
0	0	0	0	0	0
0	0	0	4	0	4
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	10.616	0	10.616
0	0	0	0	0	0
1.498.620	7.167.835	8.666.456	16.762	7	16.768
0	0	0	0	0	0
0	0	0	63	1.083	1.147
45.029	5.137.847	5.182.876	115.903	66.800	182.704
40.440	5.029.590	5.070.030	0	0	0
4.589	10.245	14.834	20.809	41.816	62.625
0	98.012	98.012	1.176	1.139	2.315
0	0	0	67.751	12.219	79.970
0	0	0	26.167	11.626	37.794
1.416.615	57.801	1.474.416	3.277	26.295	29.572
0	0	0	0	0	0
1.416.615	57.801	1.474.416	3.277	26.295	29.572
7.384	12.729	20.113	2.069	2.711	4.780
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
7.384	12.729	20.113	2.069	2.711	4.780
0	3.753	3.753	60.672	14.635	75.307
0	3.753	3.753	60.672	14.635	75.307
1.199.671	0	1.199.671	44.536	10.316	54.852
0	0	0	0	0	0
1.196.369	0	1.196.369	2.420	19	2.438
3.301	0	3.301	42.116	10.297	52.414
0	391.617	391.617	22.395	81.145	103.540
0	365.078	365.078	135	552	687
0	0	0	0	20	20
0	0	0	1.761	63.187	64.948
0	0	0	7.814	0	7.814
0	0	0	2.855	0	2.855
0	0	0	955	11.314	12.269
0	0	0	8	0	8
0	0	0	6.204	4.991	11.195
0	0	0	0	0	0
0	26.539	26.539	2.662	1.081	3.743
0	0	0	24.159	25.101	49.260
0	0	0	229	1.506	1.735
0	0	0	1.025	245	1.270
0	0	0	12.712	8.867	21.579
0	0	0	10.193	14.483	24.676
0	0	0	50.913	50.939	101.853
0	0	0	1.242	428	1.669
0	0	0	0	0	0
0	0	0	49.672	50.511	100.183
4.167.318	12.771.582	16.938.901	351.369	279.032	630.402

4.3.7.2 (B) Clasificación según su naturaleza y presentación (continuación) - *Classification by nature and packaging (continuation)*

Mercancías Goods	Mercancía general convencional - <i>Conventional general cargo</i>		
	Embarcadas - <i>Loaded</i>	Desembarcadas - <i>Unloaded</i>	Total - <i>Total</i>
Energético / <i>Power products</i>	0	0	0
01 Petróleo crudo / <i>Crude oil</i>	0	0	0
02 Fuel-oil / <i>Fuel oil</i>	0	0	0
03 Gas-oil / <i>Gas oil</i>	0	0	0
04 Gasolina / <i>Petrol</i>	0	0	0
06 Otros productos petrolíferos / <i>Other petroleum products</i>	0	0	0
07 Gases energéticos del petróleo / <i>Energetic petroleum gases</i>	0	0	0
12 Carbones y coque de petróleo / <i>Steam coal and petroleum coke</i>	0	0	0
35 Gas natural y otros gases / <i>Natural gas and other gases</i>	0	0	0
51 Biocombustibles / <i>Biofuel</i>	0	0	0
Siderometalúrgico / <i>Siderurgical and Metallurgic Products</i>	394.304	244.896	639.200
08 Mineral de hierro / <i>Iron ore</i>	0	0	0
10 Otros minerales y residuos metálicos / <i>Other mineral ores</i>	0	0	0
11 Chatarras de hierro / <i>Scrap iron</i>	0	0	0
13 Productos siderúrgicos / <i>Iron products</i>	392.180	244.896	637.076
36 Otros productos metalúrgicos / <i>Other metallurgic products</i>	2.124	0	2.124
Minerales no metálicos / <i>Non-metallic minerals</i>	0	0	0
25 Sal común / <i>Salt</i>	0	0	0
52 Otros minerales no metálicos / <i>Other non-metallic minerals</i>	0	0	0
Abonos / <i>Fertilizers</i>	0	0	0
14 Fosfatos / <i>Phosphates</i>	0	0	0
15 Potasas / <i>Potash</i>	0	0	0
16 Abonos naturales y artificiales / <i>Natural and artificial fertilizers</i>	0	0	0
Químicos / <i>Chemical Products</i>	0	0	0
17 Productos químicos / <i>Chemical products</i>	0	0	0
Materiales de construcción / <i>Building materials</i>	874	0	874
05 Asfalto / <i>Asphalt</i>	0	0	0
18 Cemento y clinker / <i>Cement and clinker</i>	623	0	623
20 Materiales de construcción elaborados / <i>Manufactured building materials</i>	251	0	251
Agro-Ganadero y Alimentario / <i>StockBreeding and Feeding Products</i>	0	2.044	2.044
21 Cereales y sus harinas / <i>Cereals and their flours</i>	0	0	0
22 Habas de soja / <i>Soybean</i>	0	0	0
23 Frutas, hortalizas y legumbres / <i>Fruits and vegetables</i>	0	0	0
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / <i>Wines,drinks and spirits</i>	0	0	0
27 Conservas / <i>Tinned food</i>	0	0	0
28 Tabaco, cacao, café y especias / <i>Tobacco,cocoa,coffee and spices</i>	0	0	0
29 Aceites y grasas / <i>Oils and greases</i>	0	0	0
30 Otros productos alimenticios / <i>Other foods</i>	0	0	0
33 Pescados congelados y refrigerados / <i>Chilled or frozen fish</i>	0	0	0
37 Pienso y forrajes / <i>Animal feed and fodder</i>	0	2.044	2.044
Otras mercancías / <i>Other goods</i>	9.581	1.133	10.714
19 Maderas y corcho / <i>Wood and cork</i>	418	0	418
26 Papel y pasta / <i>Paper and pulp</i>	0	0	0
31 Maquinaria, herramientas y repuestos / <i>Machinery, tools and spares</i>	6.728	1.133	7.861
34 Resto mercancías / <i>Other goods</i>	2.436	0	2.436
Vehículos y elementos de transporte / <i>Vehicles and tranport elements</i>	0	0	0
32 Vehículos y sus piezas / <i>Vehicles and their parts</i>	0	0	0
38 Tara Equipamiento (Ro-Ro) / <i>Ro-Ro traffic tare weights</i>	0	0	0
39 Tara contenedores / <i>Containers tare</i>	0	0	0
Total / <i>Total</i>	404.759	248.073	652.832

En este cuadro no se incluyen los avituallamientos, pesca fresca, tráfico interior, transbordo, tránsito terrestre y control aduanero.

Total mercancía general - Total general cargo			Total - Total		
Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total	Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total
27.446	1.090	28.535	1.579.334	7.885.056	9.464.390
0	0	0	0	0	0
4	0	4	234	0	234
0	0	0	514	478.411	478.925
0	0	0	33	78.808	78.841
10.616	0	10.616	10.616	0	10.616
0	0	0	52.491	150.843	203.334
16.762	7	16.768	1.515.382	7.167.842	8.683.224
0	0	0	0	0	0
63	1.083	1.147	63	9.153	9.216
510.207	311.696	821.904	555.236	5.449.544	6.004.780
0	0	0	40.440	5.029.590	5.070.030
20.809	41.816	62.625	25.398	52.062	77.460
1.176	1.139	2.315	1.176	99.151	100.327
459.931	257.115	717.046	459.931	257.115	717.046
28.292	11.626	39.918	28.292	11.626	39.918
3.277	26.295	29.572	1.419.892	84.096	1.503.988
0	0	0	0	0	0
3.277	26.295	29.572	1.419.892	84.096	1.503.988
2.069	2.711	4.780	9.452	15.440	24.892
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
2.069	2.711	4.780	9.452	15.440	24.892
60.672	14.635	75.307	60.672	18.388	79.060
60.672	14.635	75.307	60.672	18.388	79.060
45.410	10.316	55.726	1.245.081	84.701	1.329.781
0	0	0	0	74.385	74.385
3.042	19	3.061	1.199.412	19	1.199.430
42.368	10.297	52.665	45.669	10.297	55.966
22.395	83.189	105.584	22.395	474.805	497.200
135	552	687	135	365.630	365.765
0	20	20	0	20	20
1.761	63.187	64.948	1.761	63.187	64.948
7.814	0	7.814	7.814	0	7.814
2.855	0	2.855	2.855	0	2.855
955	11.314	12.269	955	11.314	12.269
8	0	8	8	0	8
6.204	4.991	11.195	6.204	4.991	11.195
0	0	0	0	0	0
2.662	3.125	5.787	2.662	29.664	32.326
33.740	26.234	59.974	33.740	26.234	59.974
646	1.506	2.152	646	1.506	2.152
1.025	245	1.270	1.025	245	1.270
19.439	10.001	29.440	19.439	10.001	29.440
12.629	14.483	27.112	12.629	14.483	27.112
50.913	50.939	101.853	50.913	50.939	101.853
1.242	428	1.669	1.242	428	1.669
0	0	0	0	0	0
49.672	50.511	100.183	49.672	50.511	100.183
756.128	527.105	1.283.234	4.976.715	14.089.204	19.065.919

4.3.7.3 Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza - *Classification of goods in transit by nature*

Mercancías Goods	Graneles líquidos - <i>Liquid bulks</i>		
	Embarcadas - <i>Loaded</i>	Desembarcadas - <i>Unloaded</i>	Total - <i>Total</i>
Energético / <i>Power products</i>	7.914	35.000	42.914
01 Petróleo crudo / <i>Crude oil</i>	0	0	0
02 Fuel-oil / <i>Fuel oil</i>	0	0	0
03 Gas-oil / <i>Gas oil</i>	0	0	0
04 Gasolina / <i>Petrol</i>	0	0	0
06 Otros productos petrolíferos / <i>Other petroleum products</i>	0	0	0
07 Gases energéticos del petróleo / <i>Energetic petroleum gases</i>	0	0	0
12 Carbones y coque de petróleo / <i>Steam coal and petroleum coke</i>	7.914	35.000	42.914
35 Gas natural y otros gases / <i>Natural gas and other gases</i>	0	0	0
51 Biocombustibles / <i>Biofuel</i>	0	0	0
Siderometalúrgico / <i>Siderurgical and Metallurgic Products</i>	279	182	461
08 Mineral de hierro / <i>Iron ore</i>	0	0	0
10 Otros minerales y residuos metálicos / <i>Other mineral ores</i>	97	0	97
11 Chatarras de hierro / <i>Scrap iron</i>	140	140	281
13 Productos siderúrgicos / <i>Iron products</i>	0	0	0
36 Otros productos metalúrgicos / <i>Other metallurgic products</i>	41	41	82
Minerales no metálicos / <i>Non-metallic minerals</i>	227	0	227
25 Sal común / <i>Salt</i>	0	0	0
52 Otros minerales no metálicos / <i>Other non-metallic minerals</i>	227	0	227
Abonos / <i>Fertilizers</i>	0	0	0
14 Fosfatos / <i>Phosphates</i>	0	0	0
15 Potasas / <i>Potash</i>	0	0	0
16 Abonos naturales y artificiales / <i>Natural and artificial fertilizers</i>	0	0	0
Químicos / <i>Chemical Products</i>	62	62	123
17 Productos químicos / <i>Chemical products</i>	62	62	123
Materiales de construcción / <i>Building materials</i>	0	0	0
05 Asfalto / <i>Asphalt</i>	0	0	0
18 Cemento y clinker / <i>Cement and clinker</i>	0	0	0
20 Materiales de construcción elaborados / <i>Manufactured building materials</i>	0	0	0
Agro-Ganadero y Alimentario / <i>StockBreeding and Feeding Products</i>	0	0	0
21 Cereales y sus harinas / <i>Cereals and their flours</i>	0	0	0
22 Habas de soja / <i>Soybean</i>	0	0	0
23 Frutas, hortalizas y legumbres / <i>Fruits and vegetables</i>	0	0	0
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / <i>Wines,drinks and spirits</i>	0	0	0
27 Conservas / <i>Tinned food</i>	0	0	0
28 Tabaco, cacao, café y especias / <i>Tobacco,cocoa,coffee and spices</i>	0	0	0
29 Aceites y grasas / <i>Oils and greases</i>	0	0	0
30 Otros productos alimenticios / <i>Other foods</i>	0	0	0
33 Pescados congelados y refrigerados / <i>Chilled or frozen fish</i>	0	0	0
37 Pienso y forrajes / <i>Animal feed and fodder</i>	0	0	0
Otras mercancías / <i>Other goods</i>	69	0	69
19 Maderas y corcho / <i>Wood and cork</i>	0	0	0
26 Papel y pasta / <i>Paper and pulp</i>	0	0	0
31 Maquinaria, herramientas y repuestos / <i>Machinery, tools and spares</i>	54	0	54
34 Resto mercancías / <i>Other goods</i>	15	0	15
Vehículos y elementos de transporte / <i>Vehicles and tranport elements</i>	1.032	937	1.969
32 Vehículos y sus piezas / <i>Vehicles and their parts</i>	0	92	92
38 Tara Equipamiento (Ro-Ro) / <i>Ro-Ro traffic tare weights</i>	0	0	0
39 Tara contenedores / <i>Containers tare</i>	1.032	845	1.877
Total / <i>Total</i>	9.583	36.180	45.763

La mercancía en tránsito de este cuadro se encuentra incluida como embarcadas y desembarcadas en los siguientes cuadros anteriores (4.3.1/2/3/4, 4.3.7.1 y 4.3.7.2.A/B)

Graneles sólidos - Dry bulks			Mercancía general en contenedores - General cargo in containers		
Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total	Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total
1.302.027	1.775.914	3.077.941	1.309.941	1.810.914	3.120.855
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
1.302.027	1.775.914	3.077.941	1.309.941	1.810.914	3.120.855
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
37.712	1.760	39.472	37.991	1.941	39.933
36.200	0	36.200	36.200	0	36.200
402	630	1.031	499	630	1.129
623	623	1.245	763	763	1.526
384	403	787	384	403	787
104	104	208	145	145	291
8.440	374	8.815	8.668	374	9.042
0	0	0	0	0	0
8.440	374	8.815	8.668	374	9.042
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
376	384	760	437	446	883
376	384	760	437	446	883
58	61	119	58	61	119
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
58	61	119	58	61	119
326	3.332	3.658	326	3.332	3.658
0	3.005	3.005	0	3.005	3.005
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
19	19	39	19	19	39
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
307	307	614	307	307	614
603	1.153	1.757	672	1.153	1.826
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
374	714	1.088	428	714	1.143
229	439	668	244	439	683
1.126	1.062	2.189	2.158	1.999	4.157
139	143	282	139	234	373
0	0	0	0	0	0
987	920	1.907	2.019	1.765	3.784
1.350.669	1.784.040	3.134.709	1.360.252	1.820.220	3.180.472

4.4 Tráfico interior, Toneladas *Local traffic, Tons*

Mercancías <i>Goods</i>	Embarcadas <i>Loaded</i>	Desembarcadas <i>Unloaded</i>	Total <i>Total</i>
	0	0	0
Total - Total	0	0	0

4.5 Avituallamientos *Supplies*

Avituallamiento <i>Supplies</i>	Toneladas <i>Tons</i>
Combustibles líquidos - <i>Liquid fuels</i>	25.562
Agua - <i>Water</i>	0
Hielo - <i>Ice</i>	0
Provisiones - <i>Provisions</i>	0
Varios - <i>Others</i>	0
Total - Total	25.562

4.6 Pesca capturada *Fish captures*

Tipos <i>Types</i>	Peso (Kg.) <i>Weight (Kg.)</i>	Valor en 1ª venta (€) <i>Value in first sale (€)</i>
Moluscos - <i>Shell fish</i>	369.862	595.878
Crustáceos - <i>Crustacean</i>	5.251	70.161
Peces - <i>Fish</i>	8.026.186	21.925.505
Total - Total	8.401.298	22.591.544



4.7 Tráfico de contenedores *Container traffic*

4.7.1 Contenedores de 20 pies - *20 feet containers*

Mercancías Goods	Cabotaje - Domestic		Exterior - Foreign		Total - Total	
	Número - Number	Toneladas - Tons	Número - Number	Toneladas - Tons	Número - Number	Toneladas - Tons
EMBARCADOS - LOADED	1.340	7.267	9.428	221.163	10.768	228.429
Con carga - Full	261	4.908	9.149	220.454	9.410	225.362
Vacíos - Empty	1.079	2.359	279	709	1.358	3.067
DESEMBARCADOS - UNLOADED	807	2.311	10.391	217.166	11.198	219.476
Con carga - Full	27	505	8.585	212.675	8.612	213.180
Vacíos - Empty	780	1.806	1.806	4.490	2.586	6.296
Total - Total	2.147	9.577	19.819	438.328	21.966	447.906

4.7.2 Contenedores mayores de 20 pies - *Containers over 20 feet*

Mercancías Goods	Cabotaje - Domestic		Exterior - Foreign		Total - Total	
	Número - Number	Toneladas - Tons	Número - Number	Toneladas - Tons	Número - Number	Toneladas - Tons
EMBARCADOS - LOADED	1.030	15.930	5.091	107.010	6.121	122.940
Con carga - Full	736	14.736	4.860	106.075	5.596	120.811
Vacíos - Empty	294	1.194	231	935	525	2.129
DESEMBARCADOS - UNLOADED	2.175	10.087	4.057	49.469	6.232	59.556
Con carga - Full	88	1.520	2.017	41.184	2.105	42.705
Vacíos - Empty	2.087	8.567	2.040	8.284	4.127	16.851
Total - Total	3.205	26.018	9.148	156.478	12.353	182.496

4.7.3 Total contenedores de 20 pies o mayores - *Total containers equal and over 20 feet*

Mercancías Goods	Cabotaje - Domestic		Exterior - Foreign		Total - Total	
	Número - Number	Toneladas - Tons	Número - Number	Toneladas - Tons	Número - Number	Toneladas - Tons
EMBARCADOS - LOADED	2.370	23.197	14.519	328.172	16.889	351.369
Con carga - Full	997	19.644	14.009	326.529	15.006	346.173
Vacíos - Empty	1.373	3.553	510	1.643	1.883	5.196
DESEMBARCADOS - UNLOADED	2.982	12.398	14.448	266.634	17.430	279.032
Con carga - Full	115	2.026	10.602	253.860	10.717	255.885
Vacíos - Empty	2.867	10.373	3.846	12.775	6.713	23.147
Total - Total	5.352	35.595	28.967	594.806	34.319	630.402

4.7.4

Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito - Containers equal and over 20 feet in transit

Mercancías Goods	Cabotaje - Domestic		Exterior - Foreign		Total - Total	
	Número - Number	Toneladas - Tons	Número - Number	Toneladas - Tons	Número - Number	Toneladas - Tons
EMBARCADOS - LOADED	305	1.669	274	4.002	579	5.670
Con carga - Full	34	742	151	3.507	185	4.249
Vacíos - Empty	271	927	123	494	394	1.422
DESEMBARCADOS - UNLOADED	215	1.180	300	4.861	515	6.041
Con carga - Full	18	411	217	4.608	235	5.020
Vacíos - Empty	197	769	83	253	280	1.021
Total - Total	520	2.849	574	8.863	1.094	11.711

4.7.5

Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) - Total equivalent 20 feet containers (TEUS)

Mercancías Goods	Cabotaje - Domestic		Exterior - Foreign		Total - Total	
	Número - Number	Toneladas - Tons	Número - Number	Toneladas - Tons	Número - Number	Toneladas - Tons
EMBARCADOS - LOADED	3.400	23.197	19.610	328.172	23.010	351.369
Con carga - Full	1.733	19.644	18.869	326.529	20.602	346.173
Vacíos - Empty	1.667	3.553	741	1.643	2.408	5.196
DESEMBARCADOS - UNLOADED	5.157	12.398	18.505	266.634	23.662	279.032
Con carga - Full	203	2.026	12.619	253.860	12.822	255.885
Vacíos - Empty	4.954	10.373	5.886	12.775	10.840	23.147
Total - Total	8.557	35.595	38.115	594.806	46.672	630.402

4.7.6

Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito - Equivalent 20 feet containers (TEUS) in transit

Mercancías Goods	Cabotaje - Domestic		Exterior - Foreign		Total - Total	
	Número - Number	Toneladas - Tons	Número - Number	Toneladas - Tons	Número - Number	Toneladas - Tons
EMBARCADOS - LOADED	487	1.669	472	4.002	959	5.670
Con carga - Full	47	742	226	3.507	273	4.249
Vacíos - Empty	440	927	246	494	686	1.422
DESEMBARCADOS - UNLOADED	411	1.180	429	4.861	840	6.041
Con carga - Full	36	411	310	4.608	346	5.020
Vacíos - Empty	375	769	119	253	494	1.021
Total - Total	898	2.849	901	8.863	1.799	11.711

4.7.7

Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza, toneladas

Containerised goods classified by nature, tons

Mercancías Goods	Cabotaje - Domestic		
	Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total
Energético / Power products	0	0	0
01 Petróleo crudo / <i>Crude oil</i>	0	0	0
02 Fuel-oil / <i>Fuel oil</i>	0	0	0
03 Gas-oil / <i>Gas oil</i>	0	0	0
04 Gasolina / <i>Petrol</i>	0	0	0
06 Otros productos petrolíferos / <i>Other petroleum products</i>	0	0	0
07 Gases energéticos del petróleo / <i>Energetic petroleum gases</i>	0	0	0
12 Carbones y coque de petróleo / <i>Steam coal and petroleum coke</i>	0	0	0
35 Gas natural y otros gases / <i>Natural gas and other gases</i>	0	0	0
51 Biocombustibles / <i>Biofuel</i>	0	0	0
Siderometalúrgico / Siderurgical and Metallurgic Products	758	694	1.452
08 Mineral de hierro / <i>Iron ore</i>	0	0	0
10 Otros minerales y residuos metálicos / <i>Other mineral ores</i>	97	0	97
11 Chatarras de hierro / <i>Scrap iron</i>	140	516	657
13 Productos siderúrgicos / <i>Iron products</i>	463	137	599
36 Otros productos metalúrgicos / <i>Other metallurgic products</i>	57	41	99
Minerales no metálicos / Non-metallic minerals	340	24	364
25 Sal común / <i>Salt</i>	0	0	0
52 Otros minerales no metálicos / <i>Other non-metallic minerals</i>	340	24	364
Abonos / Fertilizers	0	113	113
14 Fosfatos / <i>Phosphates</i>	0	0	0
15 Potasas / <i>Potash</i>	0	0	0
16 Abonos naturales y artificiales / <i>Natural and artificial fertilizers</i>	0	113	113
Químicos / Chemical Products	827	102	929
17 Productos químicos / <i>Chemical products</i>	827	102	929
Materiales de construcción / Building materials	3.949	17	3.966
05 Asfalto / <i>Asphalt</i>	0	0	0
18 Cemento y clinker / <i>Cement and clinker</i>	51	0	51
20 Materiales de construcción elaborados / <i>Manufactured building materials</i>	3.897	17	3.914
Agro-Ganadero y Alimentario / StockBreeding and Feeding Products	6.447	0	6.447
21 Cereales y sus harinas / <i>Cereals and their flours</i>	135	0	135
22 Habas de soja / <i>Soybean</i>	0	0	0
23 Frutas, hortalizas y legumbres / <i>Fruits and vegetables</i>	1.606	0	1.606
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / <i>Wines,drinks and spirits</i>	1.314	0	1.314
27 Conservas / <i>Tinned food</i>	1.070	0	1.070
28 Tabaco, cacao, café y especias / <i>Tobacco,cocoa,coffee and spices</i>	172	0	172
29 Aceites y grasas / <i>Oils and greases</i>	0	0	0
30 Otros productos alimenticios / <i>Other foods</i>	1.106	0	1.106
33 Pescados congelados y refrigerados / <i>Chilled or frozen fish</i>	0	0	0
37 Pienso y forrajes / <i>Animal feed and fodder</i>	1.044	0	1.044
Otras mercancías / Other goods	3.461	537	3.998
19 Maderas y corcho / <i>Wood and cork</i>	16	0	16
26 Papel y pasta / <i>Paper and pulp</i>	98	0	98
31 Maquinaria, herramientas y repuestos / <i>Machinery, tools and spares</i>	1.427	422	1.849
34 Resto mercancías / <i>Other goods</i>	1.919	116	2.035
Vehículos y elementos de transporte / Vehicles and transport elements	7.416	10.911	18.327
32 Vehículos y sus piezas / <i>Vehicles and their parts</i>	27	95	122
38 Tara Equipamiento (Ro-Ro) / <i>Ro-Ro traffic tare weights</i>	0	0	0
39 Tara contenedores / <i>Containers tare</i>	7.389	10.816	18.205
Total / Total	23.197	12.398	35.595

Exterior - Foreign			Total - Total		
Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total	Embarcadas - Loaded	Desembarcadas - Unloaded	Total - Total
27.446	1.090	28.535	27.446	1.090	28.535
0	0	0	0	0	0
4	0	4	4	0	4
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
10.616	0	10.616	10.616	0	10.616
0	0	0	0	0	0
16.762	7	16.768	16.762	7	16.768
0	0	0	0	0	0
63	1.083	1.147	63	1.083	1.147
115.146	66.106	181.252	115.903	66.800	182.704
0	0	0	0	0	0
20.712	41.816	62.528	20.809	41.816	62.625
1.035	623	1.658	1.176	1.139	2.315
67.289	12.082	79.371	67.751	12.219	79.970
26.110	11.585	37.695	26.167	11.626	37.794
2.937	26.271	29.208	3.277	26.295	29.572
0	0	0	0	0	0
2.937	26.271	29.208	3.277	26.295	29.572
2.069	2.598	4.667	2.069	2.711	4.780
0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0
2.069	2.598	4.667	2.069	2.711	4.780
59.844	14.534	74.378	60.672	14.635	75.307
59.844	14.534	74.378	60.672	14.635	75.307
40.587	10.299	50.886	44.536	10.316	54.852
0	0	0	0	0	0
2.369	19	2.387	2.420	19	2.438
38.219	10.280	48.499	42.116	10.297	52.414
15.947	81.145	97.092	22.395	81.145	103.540
0	552	552	135	552	687
0	20	20	0	20	20
156	63.187	63.342	1.761	63.187	64.948
6.500	0	6.500	7.814	0	7.814
1.785	0	1.785	2.855	0	2.855
783	11.314	12.097	955	11.314	12.269
8	0	8	8	0	8
5.098	4.991	10.089	6.204	4.991	11.195
0	0	0	0	0	0
1.618	1.081	2.699	2.662	1.081	3.743
20.698	24.564	45.262	24.159	25.101	49.260
212	1.506	1.718	229	1.506	1.735
928	245	1.172	1.025	245	1.270
11.284	8.446	19.730	12.712	8.867	21.579
8.274	14.367	22.641	10.193	14.483	24.676
43.498	40.028	83.526	50.913	50.939	101.853
1.215	333	1.548	1.242	428	1.669
0	0	0	0	0	0
42.283	39.695	81.978	49.672	50.511	100.183
328.172	266.634	594.806	351.369	279.032	630.402

4.8 Resumen general de tráfico marítimo *General summary of maritime traffic*

4.8.1 Cuadro general nº 1 - *General chart number 1*

Conceptos <i>Item</i>	Toneladas - <i>Tons</i>	
	Parciales - <i>Partials</i>	Totales - <i>Totals</i>
Graneles líquidos - <i>Liquid bulks</i>	843.784	843.784
Productos petrolíferos - <i>Oil products</i>	835.714	
Gas natural - <i>Natural gas</i>	0	
Otros líquidos - <i>Other liquid</i>	8.070	
Graneles sólidos - <i>Dry bulks</i>	16.938.901	16.938.901
Mercancía general - <i>General cargo</i>	1.283.494	1.283.494
Tráfico interior - <i>Local traffic</i>	0	0
Avituallamiento - <i>Supplies</i>	25.562	25.562
Productos petrolíferos - <i>Oil products</i>	25.562	
Resto - <i>Rest</i>	0	
Pesca fresca - <i>Fresh fish</i>	8.401	8.401
Total - <i>Total</i>	19.100.142	19.100.142

4.8.2 Cuadro general nº 2 (incluido el tráfico local, avituallamiento y pesca fresca) *General chart number 2 (local traffic, supplies and fresh fish, included)*

Conceptos - <i>Item</i>	Toneladas - <i>Tons</i>	
Mercancías embarcadas - <i>Goods loaded</i>	5.002.277	• Avituallamientos: Se incluyen en mercancías embarcadas. • Pesca fresca: Se incluyen en mercancías desembarcadas. • Tráfico interior: Se incluyen en mercancías embarcadas o desembarcadas. Según su operación.
Mercancías desembarcadas - <i>Goods unloaded</i>	14.097.605	
Mercancías transbordadas - <i>Goods transhipped</i>	260	
Total - <i>Total</i>	19.100.142	

4.8.3 Cuadro general nº 3 - *General chart number 3*

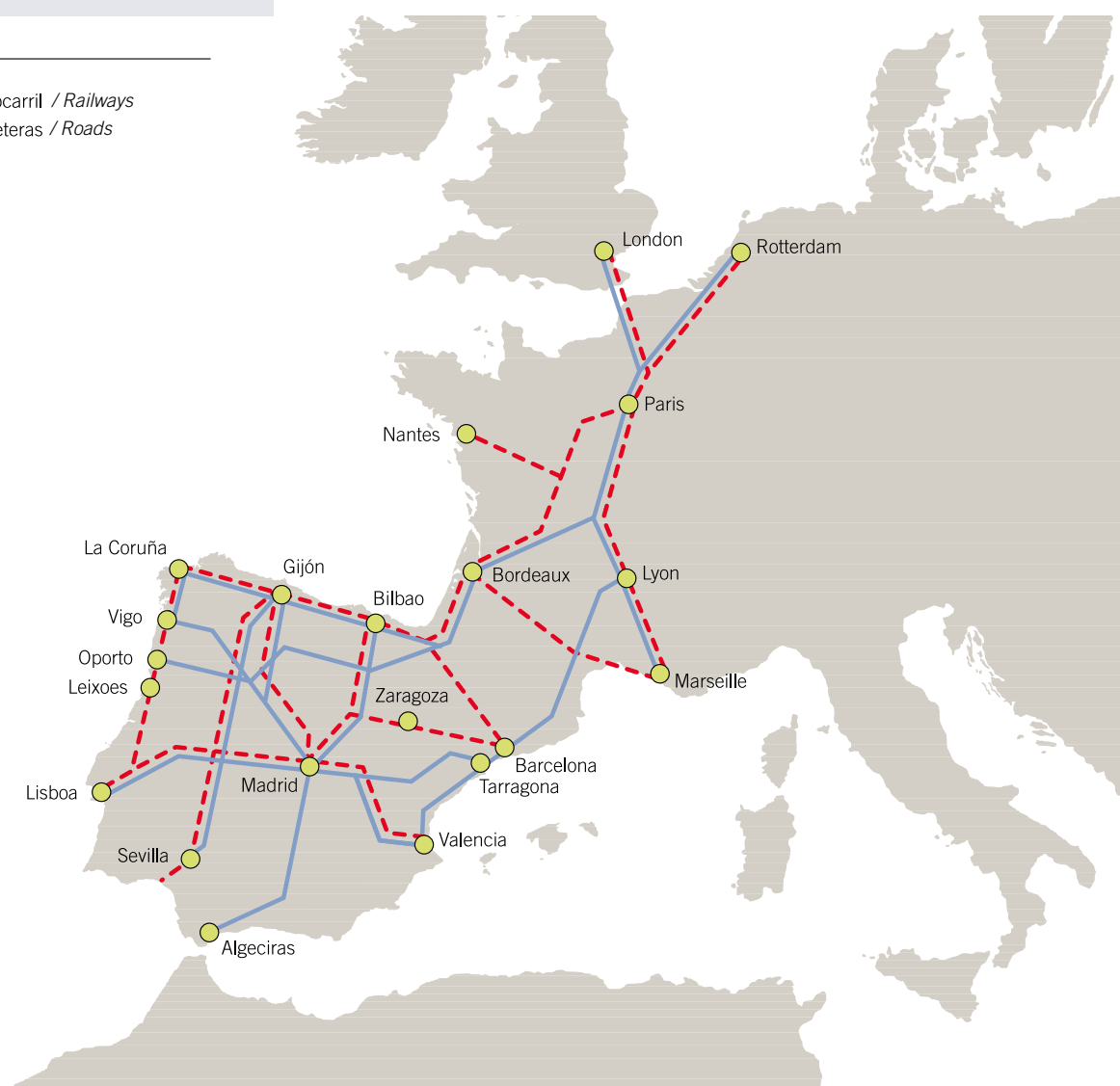
Conceptos <i>Item</i>	Toneladas - <i>Tons</i>	
	Parciales - <i>Partials</i>	Totales - <i>Totals</i>
Comercio exterior - <i>Foreign trade</i>		14.512.382
Importadas - <i>Import</i>		11.503.640
Graneles líquidos - <i>Liquid bulks</i>	314.515	
Graneles sólidos - <i>Solid bulks</i>	10.719.761	
Mercancía general - <i>General cargo</i>	469.363	
Exportadas - <i>Export</i>		3.008.742
Graneles líquidos - <i>Liquid bulks</i>	37.960	
Graneles sólidos - <i>Solid bulks</i>	2.302.696	
Mercancía general - <i>General cargo</i>	668.086	
Comercio Nacional - <i>Domestic trade</i>	1.276.665	1.276.665
Mercancías en tránsito - <i>Goods in transit</i>	3.176.688	3.176.688
Mercancías transbordadas - <i>Goods transhipment</i>	260	260
Taras de equipamientos - <i>Equipments tares</i>	100.183	100.183
Pesca fresca, avituallamiento y tráfico interior - <i>Fresh fish, supplies and local traffic</i>	33.964	33.964
Total - <i>Total</i>	19.100.142	19.100.142

4.9 Tráfico terrestre *Hinterland traffic*

Medio de transporte utilizado para la entrada o salida de la zona de servicio del Puerto <i>Transport system used for hinterland connections from or to port area</i>	Toneladas - Tons		
	Cargadas en barco - Loaded on vessel	Descargadas de barco - Unloaded from vessel	Total - Total
Ferrocarril / <i>Railway</i>	66.319	842.338	908.657
Carretera / <i>Road</i>	2.952.419	3.970.518	6.922.937
Tubería / <i>Pipe</i>	52.491	150.843	203.334
Otros medios / <i>Other</i>	545.234	7.305.285	7.850.519
Sin transporte terrestre	1.360.512	1.820.220	3.180.732
Total de mercancía según transporte (ST)	4.976.975	14.089.204	19.066.179
Pesca, avituallamiento y tráfico interior o local / <i>Fresh Fish, Supplies & Local Traffic</i>	25.562	8.401	33.964
Total transporte terrestre - Total hinterland traffic	5.002.537	14.097.605	19.100.142

Comunicaciones terrestres *Overland communications*

- Ferrocarril / *Railways*
- Carreteras / *Roads*



4.9.1 Tráfico ferroviario - Railway traffic

	Entrados Inwards	Salidos Outwards	Total Total
Vagones cargados - <i>Wagons full</i>	1.490	5.082	6.572
Vagones vacíos - <i>Wagons empty</i>	5.992	2.140	8.132
Total vagones - <i>Total wagons</i>	7.482	7.222	14.704
Total toneladas - <i>Total tons</i>	66.319	842.338	908.657



4.9.2 Tráfico T.I.R. y terrestre en general - T.I.R. traffic

Sin movimiento - *Without traffic*



5.

Utilización del Puerto

Port utilization

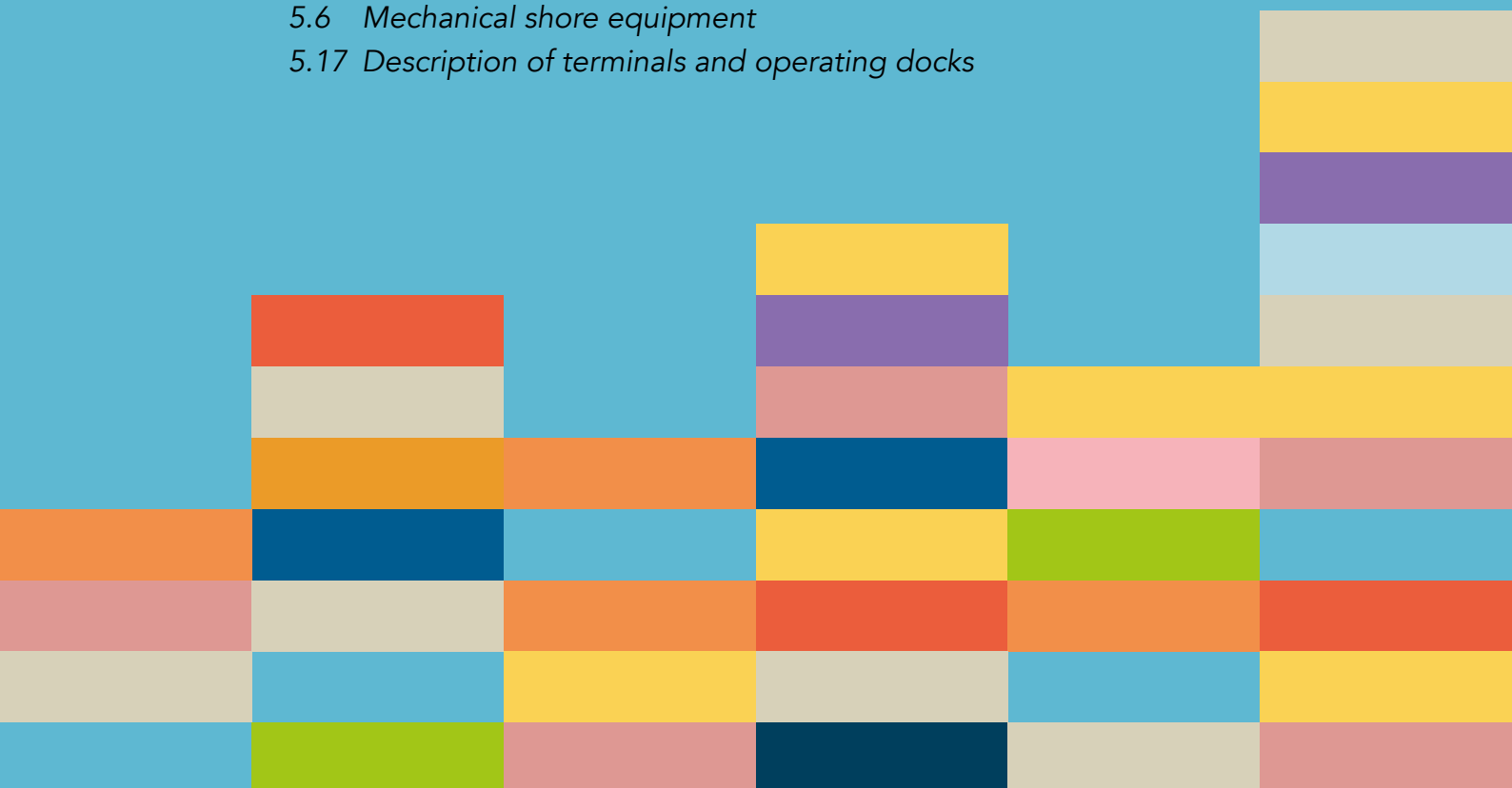


Utilización del Puerto

- 5.1 Utilización de muelles
- 5.2 Dársenas
- 5.3 Amarres de punta
- 5.4 Atraques
- 5.5 Ocupación de superficie
- 5.6 Medios mecánicos de tierra
- 5.17 Descripción de terminales y muelles operativos

Port utilization

- 5.1 Quay utilization
- 5.2 Basins
- 5.3 Pointed mooring
- 5.4 Berths
- 5.5 Area utilization
- 5.6 Mechanical shore equipment
- 5.17 Description of terminals and operating docks



5.1 Utilización de muelles *Quay utilization*

Muelle / Alineación <i>Quay or berth</i>		Embarque <i>Loading</i>	Desembarque <i>Unloading</i>	En tránsito <i>Transit</i>	Tráfico interior <i>Local Traffic</i>	Total <i>Total</i>
G-11-INGENIERO OLANO TRAMO 2	Granel sólido	26.682	170.590	156.020	0	353.292
	Mercancía general	100	180.740	0	0	180.840
G-12-INGENIERO OLANO TRAMO 1	Granel sólido	34.516		164.750	0	199.266
G-1-INGENIERO LEÓN	Granel sólido		9.409.743	726.403	0	10.136.146
G-201-TERMINAL L.P.G.	Granel líquido	52.491	150.843	0	0	203.334
G-2103-MUELLE NORTE	Granel sólido	1.687.951	1.000.303	2.118.322	0	4.806.576
	Mercancía general	2.031	21.352	0	0	23.383
G-22-RIBERA 2ª ALINEACIÓN	Granel sólido	927.873		0	0	927.873
G-34-ESPIGÓN I SUR	Mercancía general	391.884	37.605	0	0	429.489
G-42-5ª ALINEACIÓN	Granel líquido		60.134	0	0	60.134
G-51-ESPIGÓN II NORTE	Granel sólido	102.951		0	0	102.951
G-54.1-ESPIGÓN II SUR TR. 1	Granel líquido		14.251	0	0	14.251
	Granel sólido	7.587		0	0	7.587
G-55-ESPIGÓN II SUR TR. 2	Mercancía general			0	0	0
G-81-LA OSA 7ª ALINEACIÓN	Granel líquido		565.289	0	0	565.289
	Mercancía general	345.356	273.453	11.711	0	630.521
G-84-LA OSA 8ª ALINEACIÓN	Granel sólido	4.572	9.875	0	0	14.447
	Mercancía general	4.733		520	0	5.253
G-85-LA OSA 9ª ALINEACIÓN	Mercancía general	2.377	2.044	0	0	4.421
G-91-INGENIERO MOLINER	Granel sólido	21.227	367.153	3.005	0	391.386
	Mercancía general	2.936	5.710	0	0	8.645
Total - Total		3.615.268	12.269.083	3.180.732	0	19.065.082

5.2 Dársenas *Basins*

Número de barcos fondeados - <i>Number of anchored ships</i>	311
G.T. de barcos fondeados - <i>G.T. of anchored ships</i>	7.721.594
G.T. por días de fondeo - <i>G.T. day of anchored</i>	26.098.712

5.3 Amarres de punta *Pointed mooring*

Número de barcos amarrados - <i>Number of moored boats</i>	1
G.T. de barcos amarrados - <i>G.T. of moored boats</i>	3.259
G.T. por días de amarre - <i>G.T. per moored day</i>	1.245

5.4 Atraques *Berths*

Número de barcos atracados - <i>Number of docked ships</i>	1.444
Metros lineales de atraque (suma de esloras) - <i>m.l. of docked ships (total of length)</i>	190.756
Metros lineales por días de atraque - <i>m.l. day of docked</i>	503.907

5.5 Ocupación de superficie *Area utilization*

Tipos de zona <i>Zone</i>	Descubiertas (m²/día) <i>Uncovered (m²/day)</i>	Cubiertas y abiertas (m²/día) <i>Covered and open-air (m²/day)</i>	Cerradas (m²/día) <i>Enclosed (m²/day)</i>	Totales (m²/día) <i>Total (m²/day)</i>
Zona de almacenamiento* - <i>Storage area</i>	0	0	0	0
Zona de tránsito - <i>Transit area</i>	1.676	0	0	1.676
Total - <i>Total</i>	1.676	0	0	1.676

(*) Toda la ocupación de superficie terrestre se corresponde con la ocupación privativa del dominio público (concesión o autorización)
The use of land area corresponds to the exclusive use of the port public domain (concession or authorisation)

5.6 Medios mecánicos de tierra *Mechanical shore equipment*

5.6.1 Grúas - *Cranes*

Tipo Type	Con gancho - <i>With hook</i>		Con cuchara - <i>With bucket-grab</i>		Totales - <i>Totals</i>	
	Horas - <i>Hours</i>	Toneladas - <i>Tons</i>	Horas - <i>Hours</i>	Toneladas - <i>Tons</i>	Horas - <i>Hours</i>	Toneladas - <i>Tons</i>
Grúas del Servicio - <i>Port Authority</i>						
Hasta 6 t. - <i>Until 6 tons</i>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Entre 7 y 12 t. - <i>From 7 to 12 tons</i>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Entre 13 y 16 t. - <i>From 13 to 16 tons</i>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Mayor de 16 t. - <i>Above 16 tons</i>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Total grúas del Servicio - <i>Total Port Authority</i>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Grúas de Particulares - <i>Private</i>						
Hasta 6 t. - <i>Until 6 tons</i>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Entre 7 y 12 t. - <i>From 7 to 12 tons</i>	0,00	0,00	13,50	1.200,00	13,50	1.200,00
Entre 13 y 16 t. - <i>From 13 to 16 tons</i>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Mayor de 16 t. - <i>Above 16 tons</i>	2.319,00	857.984	3.182,00	2.863.777	5.501,00	3.721.761,00
Total grúas de Particulares - <i>Total Private</i>	2.319,00	857.984	3.182,00	2.863.777	5.501,00	3.721.761,00
Total grúas - <i>Total</i>	2.319,00	857.984	3.182,00	2.863.777	5.501,00	3.721.761,00

5.6.2 Instalaciones especiales - *Special installations*

Instalación Installation	Toneladas Tons
Cargadero automático de cemento	927.873
Cargadero cemento a granel	102.951
Cinta carga cemento	1.117.189
E.B.H.I.	10.136.146
Gasoducto Butano	200.936
Oleoducto C.L.H.	398.816
Oleoducto Galp	166.473
Oleoducto Ditecpesa	14.251
Oleoducto Proas	60.134
Total - <i>Total</i>	13.124.769



5.17 Descripción de terminales y muelles operativos Description of terminals and operating docks

Terminales especializadas Specialised Terminals

GRANELES SÓLIDOS SOLID BULKS

CARBÓN Y MINERAL DE HIERRO COAL AND IRON ORE	1
CARBÓN COAL	2
CEMENTO CEMENT	3 4 5 6
CEREALES CEREALS	7 8
ALMACENAMIENTO Y CLASIFICACIÓN DE CARBONES STORAGE AND CLASSIFICATION OF COAL	1 2 9 10 11

GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS

BUTANO Y PROPANO BUTANE AND PROPANE	12
BETUNES Y ASFALTOS BITUMENS AND ASPHALTS	13 14
GAS NATURAL NATURAL GAS	15
GASOLINA Y GASÓLEO PETROL AND DIESEL OIL	16 17 18

MERCANCÍA GENERAL GENERAL CARGO

CONTENEDORES CONTAINERS	19
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS IRON AND STEEL PRODUCTS	20





Terminales especializadas Graneles sólidos

CARBÓN Y MINERAL DE HIERRO

1 E.B.H.I., S.A.
(European Bulk Handling
Installation, S.A.)
Tel. 985 308 507
Fax: 985 308 123

SITUACIÓN:

Muelle Marcelino León

CARACTERÍSTICAS:

Capacidad máxima diaria de la instalación:

107.000 t/día

Capacidad de descarga anual: 17 millones de t

Superficie para almacenamiento: 132.138 m²

Línea de atraque: 800 m

Calado: 270 m con 19 m de calado
y 530 m con 21 m

Pórticos de descarga: 3 de 50 t

Máquinas combinadas: 2 máquinas
combinadas de 2.400 t/h de apilado

CARBÓN

2 E.B.H.I., S.A.
(European Bulk Handling
Installation, S.A.)
Tel. 985 308 507
Fax: 985 308 123

SITUACIÓN:

Explanada de Aboño

CARACTERÍSTICAS:

Superficie: 159.157 m²

Máquinas combinadas: 1 rotopala/apilador
en parque de capacidad de 4.000 t/h

CEMENTO

3 **4** CEMENTOS TUDELA
VEGUÍN, S.A.U.
Tel. 985 169 001
Fax: 985 169 053

SITUACIÓN:

Muelle de Ribera 2ª Alineación

CARACTERÍSTICAS:

Línea de atraque: 100 m

Calado: 6,5 m

Cargadero de cemento: 1 de 400 t/h

SITUACIÓN: **Espigón II, Alineación Norte**

CARACTERÍSTICAS:

Línea de atraque: 230 m

Calado: 8,3 m

Cargadero de cemento: 1 de 200 t/h

SITUACIÓN: **Muelle Norte, Ampliación**

CARACTERÍSTICAS:

Superficie de almacenamiento:

4.500 m² cubiertos

Línea de atraque: 1.250 m

Calado: 23 m

6 COMERCIAL ASTURIANA
DE GRANELES, S.A.
Tel. 985 311 106
Fax: 985 311 126

SITUACIÓN: **Espigón II, Alineación Norte**

CARACTERÍSTICAS:

Línea de atraque: 230 m

Calado: 8,3 m

Descargadero de cemento:

Por tubería, de 250 t/h

Cargadero de cemento a ferrocarril: 1 de 200 t/h

Capacidad de almacenamiento en superficie
cubierta: 15.000 t

CEREALES

7 ALVARGONZÁLEZ S.A. / ERSHIP
Tel. 985 344 400
Fax: 985 359 849

SITUACIÓN:

Muelle Ingeniero Moliner

CARACTERÍSTICAS:

Cinta de evacuación con

capacidad nominal de 1.350 t/h

Superficie de almacenamiento:

10.000 m² cubiertos y cerrados

Línea de atraque: 282 m

Calado: 14 m

Tolva móvil autopropulsada o autónoma

Boca de 9 x 9

Evacuación a vagones y/o camiones

8 BERGÉ MARÍTIMA, S.L.
Tel. 985 175 214
Fax: 985 175 215

SITUACIÓN:

Explanada de La Figar Sur

CARACTERÍSTICAS:

Superficie de almacenamiento:

12.000 m²

ALMACENAMIENTO Y CLASIFICACIÓN DE CARBONES

9 BERGÉ MARÍTIMA, S.L.
Tel. 985 175 214
Fax: 985 175 215

SITUACIÓN:

Espigón II, Alineación Sur

CARACTERÍSTICAS:

Superficie de almacenamiento:

3.000 m² cubiertos

Línea de atraque: 340 m

Calado: 8 a 8,5 m

10 **11** LISSAN COAL
COMPANY, S.A.
Tel. 984 100 663
Fax: 984 108 161

SITUACIÓN:

Ampliación Explanada de Aboño

CARACTERÍSTICAS:

Superficie de almacenamiento: 47.560 m²

Maquinaria: 1 cribadora de graneles
sólidos móvil

SITUACIÓN:

Muelle Ingeniero Olano, 1º tramo

CARACTERÍSTICAS:

Superficie de almacenamiento: 10.314 m²

Línea de atraque: 326 m

Calado: 8,5 a 11,0 m

Specialised Terminals

Solid bulks

COAL AND IRON ORE

1 **E.B.H.I., S.A.**
(European Bulk Handling
Installation, S.A.)
Tel. 985 308 507
Fax: 985 308 123

LOCATION:

Marcelino León Quay

CHARACTERISTICS:

Installation capacity:

107,000 t/day

Annual unloading capacity: 17 million t

Surface area: 132,138 m²

Berthing line: 800 m

Depth: 270 m with a depth of 19 m and

530 m with a depth of 21 m

Unloading gantry cranes: 3 x 50 t

Combined machines: 2 stacker-reclaimers in
the stockyard of 2,400 t/hour

COAL

2 **E.B.H.I., S.A.**
(European Bulk Handling
Installation, S.A.)
Tel. 985 308 507
Fax: 985 308 123

LOCATION:

Aboño Esplanade

CHARACTERISTICS:

Storage surface area: 159,157 m²

Combined machines: 1 stacker-reclaimer in
the stockyard of 4,000 t/hour

CEMENT

3 **CEMENTOS TUDELA**
4 **VEGUÍN, S.A.U.**
Tel. 985 169 001
5 Fax: 985 169 053

LOCATION:

Ribera Quay 2nd Alignment

CHARACTERISTICS:

Berthing line: 100 m

Depth: 6.5 m

Cement loader: 1 x 400 t/hour

LOCATION: **Pier II, North Alignment**

CHARACTERISTICS:

Berthing line: 230 m

Depth: 8.3 m

Cement loader: 1 x 200 t/hour

LOCATION: **North Alignment, Extension**

CHARACTERISTICS:

Storage surface area:

4,500 m²

Berthing line: 1,250 m

Depth: 23 m

6 **COMERCIAL ASTURIANA**
DE GRANELES, S.A.
Tel. 985 311 106
Fax: 985 311 126

LOCATION: **Pier II, North Alignment**

CHARACTERISTICS:

Berthing line: 230 m

Depth: 8.3 m

Cement loader: By pipeline, 250 t/hour

Cement loader to the Railway: 1 x 200 t/hour

Convered storage area capacity:

15,000 t

CEREALS

7 **ALVARGONZÁLEZ S.A. / ERSHIP**
Tel. 985 344 400
Fax: 985 359 849

LOCATION:

Ingeniero Moliner Quay

CHARACTERISTICS:

Conveyor belt with a nominal capacity
of 1,350 t/hour

Storage surface area:

10,000 m² covered and enclosed

Berthing line: 282 m

Depth: 14 m

Self propelled mobile hopper

9 x 9 m intake

Discharge into trucks and/or wagons

8 **BERGÉ MARÍTIMA, S.L.**
Tel. 985 175 214
Fax: 985 175 215

LOCATION:

La Figar Sur Esplanade

CHARACTERISTICS:

Storage surface area:

12.000 m²

STORAGE AND CLASSIFICATION OF COAL

9 **BERGÉ MARÍTIMA, S.L.**
Tel. 985 175 214
Fax: 985 175 215

LOCATION:

Pier II, South Alignment

CHARACTERISTICS:

Storage surface area:

3,000 m² covered

Berthing line: 340 m

Depth: 8 a 8.5 m

10 **LISSAN COAL**
11 **COMPANY, S.A.**
Tel. 984 100 663
Fax: 984 108 161

LOCATION:

Extension to the Aboño esplanade

CHARACTERISTICS:

Surface area: 47,560 m²

Machinery: 1 mobile dry bulk screener

LOCATION:

Ingeniero Olano Quay, 1st stretch

CHARACTERISTICS:

Surface area: 10.314 m²

Berthing line: 326 m

Depth: 8.5 to 11.0 m

Terminales especializadas Graneles líquidos

BUTANO Y PROPANO

12 **REPSOL BUTANO, S.A.**
Tel. 985 308 070
Fax: 985 308 200

SITUACIÓN:

Contradique Príncipe de Asturias

CARACTERÍSTICAS:

Línea de atraque: 320 m

Calado: 17 m

Brazo de carga y descarga: 1 de 250 a 380 t/h

BETUNES Y ASFALTOS

13 **CEPSA COMERCIAL PETRÓLEO, S.A.**
Tel. 985 310 776
Fax: 985 310 011

SITUACIÓN:

Muelle de Ribera 5ª Alineación

CARACTERÍSTICAS:

Línea de atraque: 207 m

Calado: 7 m

Descargadero de asfalto: 1 de 500 t/h

Capacidad de almacenamiento en planta: 9.000 m³

14 **DITECPESA, S.A.**
Tel. 985 300 991
Fax: 985 300 991

SITUACIÓN:

Espigón II, Alineación Sur

CARACTERÍSTICAS:

Línea de atraque: 340 m

Calado: 8 a 8,5 m

Descargadero de asfalto: 1 de 350 t/h

Capacidad de almacenamiento en planta: 5.000 m³

GAS NATURAL

15 **ENAGÁS, S.A.**

SITUACIÓN: **Ampliación**

CARACTERÍSTICAS:

Línea de atraque: 125 m

Calado: 14,5 m

Brazos de carga y descarga: 1 de carga de 6.000 m³/h

3 de descarga de 6.000 m³/h cada uno

Capacidad de almacenamiento en planta: 300.000 m³

FUEL, GASOLINA, GASÓLEO, BIOETANOL Y BIODIESEL

16 **PETRÓLEOS ASTURIANOS, S.L.**
Tel. 984 100 661

SITUACIÓN:

Muelles de La Osa, 7ª Alineación, 1º tramo

CARACTERÍSTICAS:

Línea de atraque: 200 m

Calado: 10,8 m

Brazos de carga y descarga: 3 de 14", 12" y 12" con una capacidad de 1.500 t/h para gasolinas y gasóleos

Capacidad de almacenamiento en planta: 240.000 m³

17 **C.L.H., S.A.**
Tel. 985 327 451
Fax: 985 313 156

SITUACIÓN:

Muelles de La Osa, 7ª Alineación, 1º tramo

CARACTERÍSTICAS:

1ª Línea de atraque: 200 m, 7ª alineación de La Osa

Calado: 10,8 m

Brazos de carga y descarga: 3 de 14", 12" y 12" con una capacidad de 1.500 t/h para gasolinas y gasóleos

SITUACIÓN:

Pantalán El Rendiello

CARACTERÍSTICAS:

Línea de atraque: 182 m por cada una de las dos

alineaciones del pantalán

Calado: Alineación norte: 9,5 m

Alineación sur: 8,6 m

Brazos de carga y descarga: 4 con una capacidad total de 500-800 t/h de fuel-oil ó 1.500 t/h

de gasóleo ó gasolina

Capacidad de almacenamiento en planta: 120.000 m³

18 **GALP ENERGÍA ESPAÑA, S.A.**
Tel. 985 301 400
Fax: 985 301 243

SITUACIÓN:

Muelles de La Osa, 7ª Alineación, 1º tramo

CARACTERÍSTICAS:

Línea de atraque: 200 m

Calado: 10,8 m

Brazos de carga y descarga: 3 con una capacidad total de 800 t/h de gasolina, 1.500 t/h de gasóleo

Capacidad de almacenamiento en planta: 67.000 m³

Specialised Terminals

Liquid bulks

BUTANE AND PROPANE

12 REPSOL BUTANO, S.A.
Tel. 985 308 070
Fax: 985 308 200

LOCATION:

Príncipe de Asturias perpendicular breakwater

CHARACTERISTICS:

Berthing line: 320 m

Depth: 17 m

Loading and unloading arms: 1 x 250 to 380 t/hour each

BITUMENS AND ASPHALTS

13 CEPESA COMERCIAL PETRÓLEO, S.A.
Tel. 985 310 776
Fax: 985 310 011

LOCATION:

Ribera Quay 5th Alignment

CHARACTERISTICS:

Berthing line: 207 m

Depth: 7 m

Asphalt unloader: 1 x 500 t/hour

Surface area storage capacity: 9,000 m³

14 DITECPESA, S.A.
Tel. 985 300 991
Fax: 985 300 991

LOCATION:

Pier II, South Alignment

CHARACTERISTICS:

Berthing line: 340 m

Depth: 8 to 8.5 m

Asphalt unloader: 1 x 350 t/hour

Surface area storage capacity: 5,000 m³

NATURAL GAS

15 ENAGÁS, S.A.

LOCATION: **Extension**

CHARACTERISTICS:

Berthing line: 125 m

Depth: 14.5 m

Loading and unloading arms: 1 load arm of 6,000 m³/h
3 unload arms of 6,000 m³/h each

Surface area storage capacity: 300,000 m³

FUEL, GASOLINE, DIESEL OIL, BIOETHANOL AND BIODIESEL

16 PETRÓLEOS ASTURIANOS, S.L.
Tel. 984 100 661

LOCATION:

La Osa Quay, 7th Alignment, 1st stretch

CHARACTERISTICS:

Berthing line: 200 m

Depth: 10.8 m

Loading and unloading arms: 3 of 14", 12" and 12" with a capacity of 1,500 t/hour for petrol and diesel oil

Surface area storage capacity: 240,000 m³

17 C.L.H., S.A.
Tel. 985 327 451
Fax: 985 313 156

LOCATION:

La Osa Quay, 7th Alignment, 1st stretch

CHARACTERISTICS:

Berthing line: 200 m, 7th alignment La Osa

Depth: 10.8 m

Loading and unloading arms:

3 of 14", 12" and 12" with a capacity of 1,500 t/hour for petrol and diesel oil

LOCATION:

El Rendiello Quay

CHARACTERISTICS:

Berthing line: 182 m on each one of the two alignments of the quay

Depth: North Alignment: 9.5 m

South Alignment: 8.6 m

Loading and unloading arms: 4 with a total capacity of 500-800 t/hour of fuel oil or 1,500 t/hour of diesel oil or petrol

Surface area storage capacity: 120,000 m³

18 GALP ENERGÍA ESPAÑA, S.A.
Tel. 985 301 400
Fax: 985 301 243

LOCATION:

La Osa Quay, 7th Alignment, 1st stretch

CHARACTERISTICS:

Berthing line: 200 m

Depth: 10.8 m

Loading and unloading arms: 3 with a total capacity of 800 t/hour of petrol, 1,500 t/hour of diesel oil

Surface area storage capacity: 67,000 m³

Terminales especializadas Mercancía general

MERCANCÍA GENERAL

19

APM TERMINALS GIJÓN, S.L.
Tel. 985 313 135
Fax: 985 315 841

SITUACIÓN:

**Muelles de La Osa, 7ª Alineación,
2º tramo**

CARACTERÍSTICAS:

Superficie de almacenamiento: 33.575 m²
Línea de atraque: 260 m
Calado: 11,8 m
2 pórticos de contenedores: 1 de 52 t
y 1 de 35 t
Grúa Automóvil: 1 de 63 t

20

ARCELOR MITTAL ESPAÑA, S.A.
(Productos siderúrgicos)
Tel. 985 310 312
Fax: 985 322 224

SITUACIÓN:

Espigón I, Alineación Sur

CARACTERÍSTICAS:

Superficie de almacenamiento: 10.500 m²
cubiertos y 35.924 m² descubiertos
Línea de atraque: 335 m
Calado: 8,6 a 11,5 m
Grúas pico-pato: 2 de 35 t, 1 de 25 t



Specialised Terminals

General cargo

GENERAL CARGO

19 **APM TERMINALS GIJÓN, S.L.**
Tel. 985 313 135
Fax: 985 315 841

LOCATION:

La Osa Quay, 7th Alignment, 2nd stretch

CHARACTERISTICS:

Storage surface area: 33,575 m²

Berthing line: 260 m

Depth: 11.8 m

Container gantry crane: 1 x 52 t
and 1 x 35 t

Mobile crane: 1 x 63 t

20 **ARCELOR MITTAL ESPAÑA, S.A.**
(Iron and Steel Products)
Tel. 985 310 312
Fax: 985 322 224

LOCATION: Pier I, South Alignment

CHARACTERISTICS:

Storage surface area: 10,500 m² covered
and 35,924 m² in the open air

Berthing line: 335 m

Depth: 8.6 to 11.5 m

Gantry cranes: 2 x 35 t, 1 x 25 t



6.

Obras

works

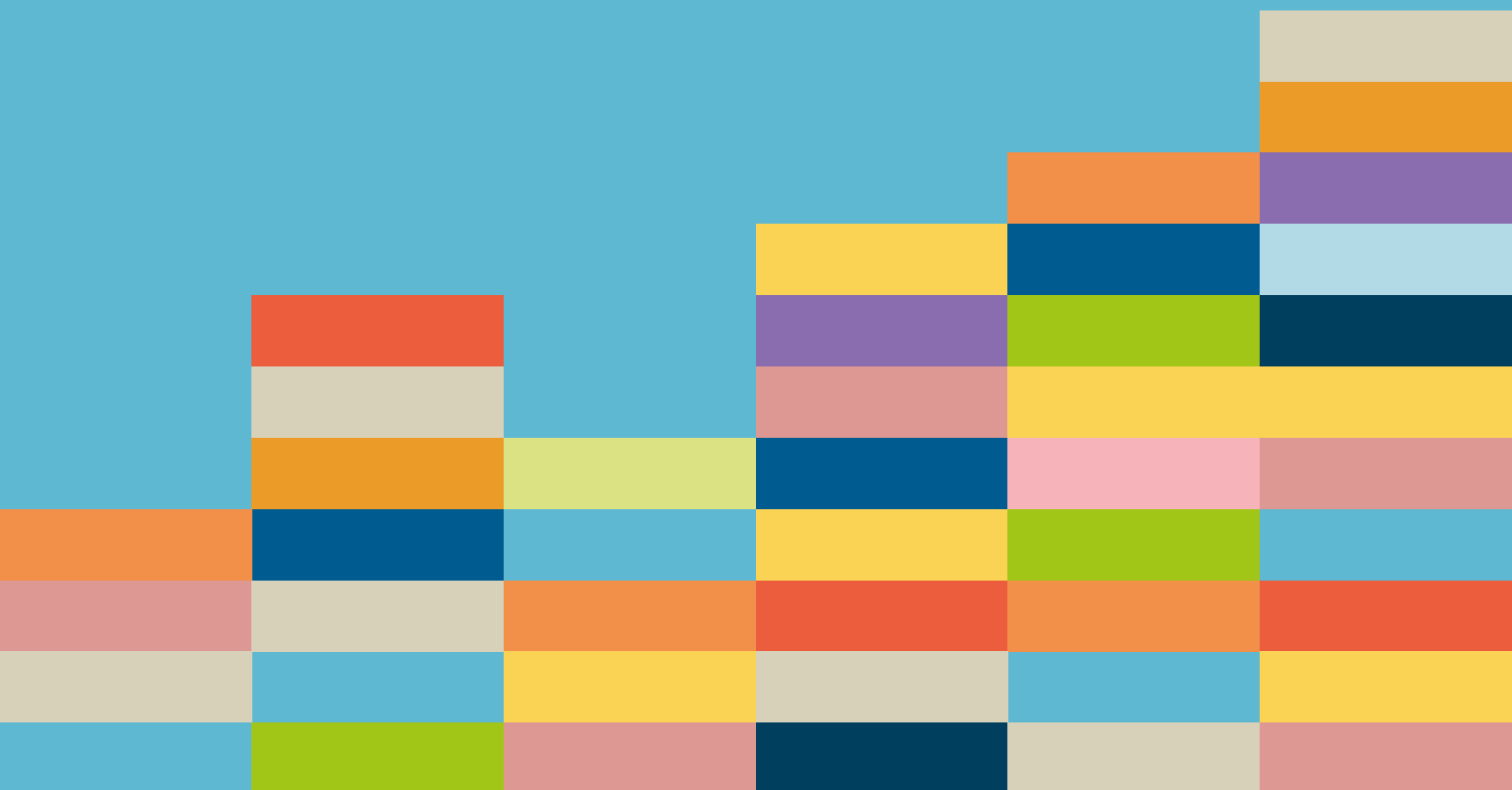


Obras

- 6.1 Obras en ejecución o terminadas en el año
- 6.2 Descripción de las obras más importantes

Works

- 6.1 *Works in progress or completed throughout the year*
- 6.2 *Description of main works*



6.1 Obras en ejecución o terminadas en el año

Works in progress or completed throughout in the year

Título de inversión	Presupuesto líquido	Certificado al origen	Certificado en el año	Situación
ACTUACIONES EN MATERIA DE ACCESIBILIDAD FERROVIARIA SIN CARGO AL FFTAP CON MRR				
ACTUACIONES EN MATERIA DE ACCESIBILIDAD FERROVIARIA SIN CARGO AL FFTAP	40.922,27	40.922,27	40.922,27	Terminada
ACTUACIONES EN MATERIA DE SEGURIDAD Y PROTECCION	2.220.079,07	2.220.079,07	2.220.079,07	Terminada
ACTUACIONES EN MATERIA DE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL Y ENERGIA CON MRR	471.405,33	471.405,33	471.405,33	Terminada
ACTUACIONES EN MATERIA DE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL Y ENERGIA	39.250,00	39.250,00	39.250,00	Terminada
NUEVO CENTRO DE INSPECCION	57.482,35	57.482,35	57.482,35	Terminada
DIGITALIZACION E INNOVACION	721.012,71	721.012,71	721.012,71	Terminada
ACONDICIONAMIENTO DE LA AMPLIACION PUERTO				Terminada
OBRAS GENERICAS Y MENORES	1.332.713,74	1.332.713,74	1.332.713,74	Terminada
Suma (€)	4.882.865,47	4.882.865,47	4.882.865,47	

6.2 Descripción de las obras más importantes *Description of the most important works*

INVERSIÓN TOTAL

La inversión en inmovilizado material durante el año 2022 ha ascendido a 4.882.865 euros.

En el apartado ACTUACIONES EN MATERIA DE SEGURIDAD Y PROTECCIÓN, se ejecutó durante el año las obras de "Instalación de la segunda etapa de la Fase I del cierre perimetral mixto de seguridad y protección ambiental sensorizado del Puerto de El Musel" por valor de 2.394.179 euros. Dicha inversión consiste en la fase denominada Etapa 2 – Fase 1, que da continuidad a la fase anterior para proporcionar el nivel de seguridad requerido, así como una mejora medioambiental. Dentro del alcance, se considera la sustitución de los portones que sirven de cierre en algunos de los controles reparados por el puerto y adoptar todas las medidas de seguridad necesarias a incluir en el cierre perimetral del Puerto de Gijón.

Dentro de las ACTUACIONES EN MATERIA DE SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL Y ENERGIA CON MRR sujetas a financiación a través de los fondos MRR, se han llevado a cabo durante el año 2022 las actuaciones de "Sustitución de luminarias convencionales por led en el muelle de la Osa" con un importe ejecutado de 318.070 euros y "Tomas para vehículos eléctricos" con un importe ejecutado de 39.427 euros.

En el apartado iPORT GIJON, inversión con la que se pretende la implantación de un sistema de gestión, información y comunicaciones que converja con el internet del futuro y las redes de nueva generación, y que sirva de soporte para el desarrollo, puesta en marcha y operación de servicios avanzados en el puerto, construyendo así una plataforma integral de gestión y explotación portuaria; se han ejecutado durante el año 2022 -incluyendo la AT para su definición como las actuaciones desarrolladas en su implantación- un importe total de 711.454 euros.

En el apartado PAVIMENTACIONES, se ha culminado la inversión de "Pavimentación fase VI en el muelle Norte", que ha implicado la pavimentación de una superficie de unos 18.967 m² entre los norays 35 y 45 lindando con las explanadas de las Fases V, II y III de la Ampliación, con un importe certificado en el ejercicio de 239.170 euros.

Dentro del epígrafe de "OBRAS DE PEQUEÑO PRESUPUESTO" cabe además destacar la siguiente:

- Se ha culminado la inversión "Refuerzo de defensas Muelle Norte Fase III" incluyendo el desmontaje, traslado, reparación, refuerzo y colocación de defensas tipo escudo en el Muelle Norte, con un importe certificado de 174.031 euros en el año 2021.

TOTAL INVESTMENT

Investment in property, plant and equipment during 2022 amounted to 4,882,865 euros.

In the ACTIONS IN TERMS OF SAFETY AND PROTECTION, the works of "Installation of the second stage of Phase I of the mixed perimeter closure of security and sensorized environmental protection of the Port of El Musel" were carried out during the year for a value of 2,394,179 euros. This investment consists of the phase called Stage 2 – Phase 1, which gives continuity to the previous phase to provide the required level of safety, as well as an environmental improvement. Within the scope, it is considered to replace the gates that serve as closures in some of the controls distributed throughout the port and to adopt all the necessary security measures to be included in the perimeter closure of the Port of Gijón.

Within the ACTIONS IN THE FIELD OF ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY AND ENERGY WITH MRR subject to financing through the MRR funds, the actions of "Replacement of conventional luminaires with LEDs at the Osa dock" have been carried out during 2022 with an executed amount of 318,070 euros and "Sockets for electric vehicles" with an executed amount of 39,427 euros.

In the iPORT GIJON section, an investment that aims to implement a management, information and communications system that converges with the internet of the future and new generation networks, and that serves as support for the development, implementation and operation of advanced services in the port, thus building a comprehensive port management and operation platform; a total amount of 711,454 euros has been executed during the year 2022 - including the TA for its definition as the actions carried out in its implementation - .

In the PAVING section, the investment of "Phase VI paving on the North quay" has been completed, which has involved the paving of an area of about 18,967 m² between norays 35 and 45 bordering the esplanades of Phases V, II and III of the Expansion, with a certified amount in the year of 239,170 euros.

Under the heading of "SMALL BUDGET WORKS" it is also worth mentioning the following:

- *The investment "Reinforcement of North Pier Fenders Phase III" has been completed, including the dismantling, transfer, repair, reinforcement and placement of shield-type fenders on the North Quay, with a certified amount of 174,031 euros in 2021.*

7.

Líneas marítimas regulares

Regular shipping lines

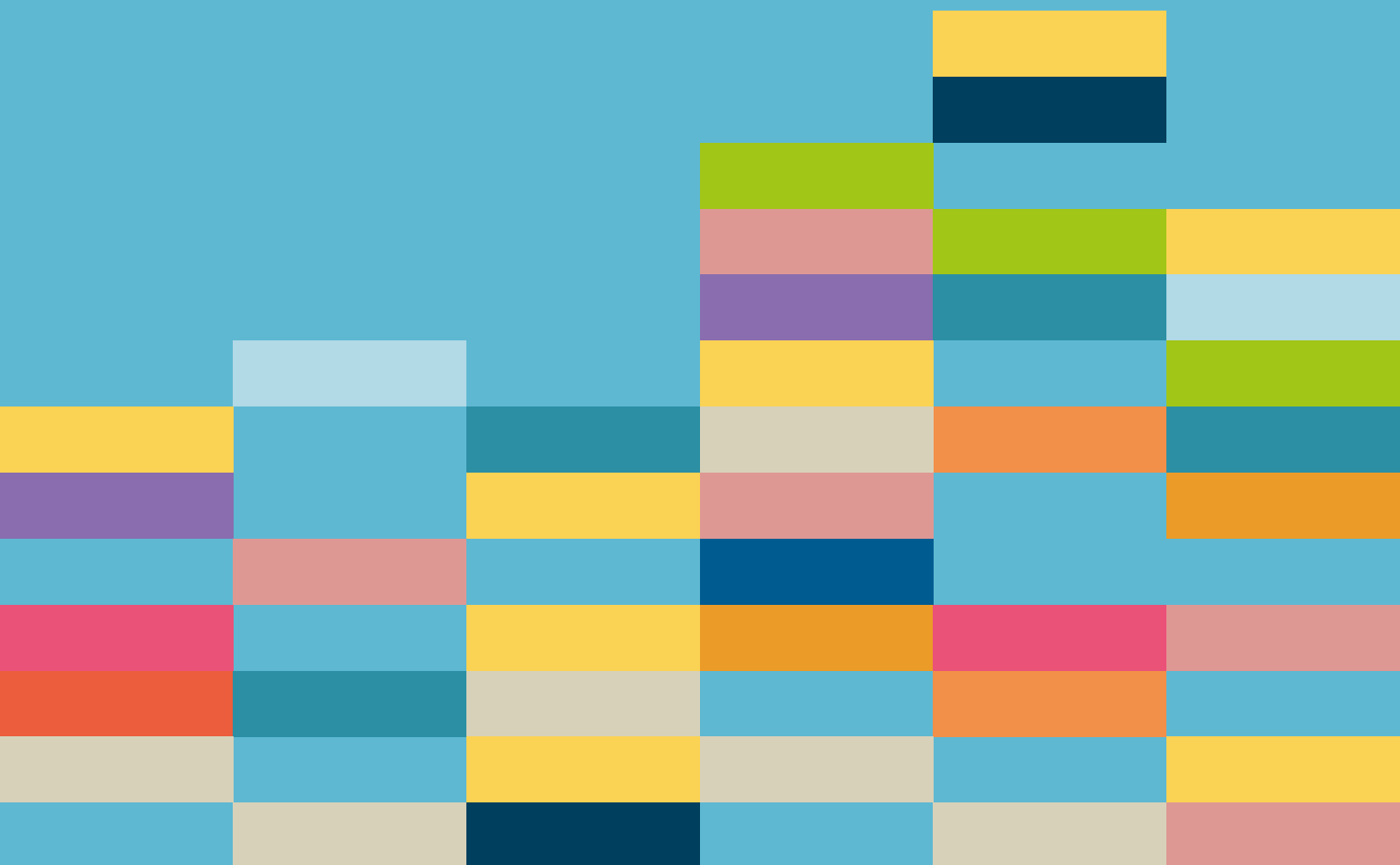


Líneas marítimas regulares

7.1 Líneas marítimas regulares

Regular shipping lines

7.1 *Regular shipping lines*



7.1 Líneas marítimas regulares *Regular shipping lines*

7.1.1 Contenedores - *Containers*

Denominación <i>Line</i>	Consignatario <i>Agent</i>	Ruta <i>Service</i>	Frecuencia <i>Frequency</i>
MSC Servicio Norte	Mediterranean Shipping Company España, S.L.U.	Gijón, Amberes	Semanal
MSC Servicio Sur	Mediterranean Shipping Company España, S.L.U.	Gijón, Sines	Semanal
WEC Lines. Servicio NSC	WEC Lines, S.L.U.	Gijón, Sines, Casablanca, Las Palmas, Tenerife	Semanal
X-Press. Servicio ACX	Pérez y Cía, S.A.	Gijón, Algeciras	Semanal
X-Press. Servicio BGX	Pérez y Cía, S.A.	Gijón, Rotterdam, Dunquerque	Semanal

7.1.2 Carga Ro-ro - *Ro-ro cargo*

Sin movimiento - *Without traffic*



Definiciones

PUERTOS Y AUTORIDADES PORTUARIAS

Puerto marítimo comercial: Conjunto de espacios terrestres, aguas marítimas e instalaciones que, situado en la ribera del mar o de las rías, reúna condiciones físicas, naturales o artificiales y de organización que permitan la realización de operaciones de tráfico portuario y actividades comerciales portuarias (estiba, desestiba, carga, descarga, transbordo, almacenamiento de mercancías, tráfico de pasajeros y avituallamiento y reparación de buques) y sea autorizado para el desarrollo de estas actividades por la Administración competente.

Autoridad Portuaria: Organismo público con personalidad jurídica y patrimonios propios, así como plena capacidad de obrar, dependiente del Ministerio de Fomento a través de Puertos del Estado, y que puede agrupar la administración, gestión y explotación de uno o varios puertos de competencia de la Administración General del Estado.

Puertos dependientes de una Autoridad Portuaria: Conjunto de puertos a cargo de una Autoridad Portuaria. Los datos de la memoria se aplican a cada uno de éstos, de modo que en los diferentes apartados hay un despliegue por los diferentes puertos que conforman la Autoridad Portuaria así como un agregado.

CARACTERÍSTICAS DE LOS PUERTOS

Superficie de flotación: Se llama así a cada una de las zonas portuarias formadas por las superficies de agua por donde se desplazan los buques en el recinto portuario. La primera clasificación es atendiendo a la división por zonas.

Zona I: Es el espacio de agua que comprende el interior de las aguas portuarias. Abarca todos los espacios abrigados ya sea de forma natural o por el efecto de diques de abrigo.

Zona II: Es el espacio de agua que comprende el exterior de las aguas portuarias. Abarca el resto de aguas no contempladas en la Zona I. Estas dos zonas se definen con precisión en la Delimitación de los Espacios y Usos Portuarios (art. 69 del TRLPEMM).

Fondeadero: Región de Zona II destinada a la espera de los buques antes de entrar al puerto.

Canal de entrada: Parte más profunda y limpia de la entrada de un puerto, cuyo extremo externo lleva a zonas de mayor anchura y profundidad. Está caracterizado por su orientación, anchura, longitud, profundidad y naturaleza del fondo.

Antepuerto: Es la parte avanzada de un puerto, donde los buques esperan para entrar, se disponen para salir u obtienen momentáneamente abrigo. Está caracterizado por ser el espacio que contiene parte del canal de entrada y zona interior próxima a la entrada del puerto no afecta a los muelles comerciales.

Dársena: Zona marítima resguardada situada entre muelles.

Muelle: Estructura a la cual los barcos pueden amarrarse y es adecuada para operaciones de carga y descarga.

Dique de abrigo: Cada uno de los diques externos que sirven para la creación de aguas abrigadas en las cuales poder realizar operaciones portuarias.

Atraque: Zona de un muelle reservada a un tipo de tráfico concreto, con o sin instalaciones especiales.

Varadero: Instalación que permite sacar un barco del agua y repararlo.

Astillero: Instalación para construir barcos.

Tacón: Zona en rampa, situada normalmente en los extremos de los muelles, habilitada para acceso de tráfico tipo ro-ro, que permite el tráfico de vehículos rodantes entre el muelle y el buque.

Faros: Señales luminosas con alcance nominal superior a 10 millas náuticas.

Balizas: Señales luminosas con alcance inferior a 10 millas náuticas.

Del servicio o particulares: Alternativa excluyente aplicada a muelles, grúas o instalaciones. Se refiere a quién explota esos elementos. El primer caso se da cuando el elemento es explotado directamente por la Autoridad Portuaria, siendo ella además la propietaria. En el segundo caso el elemento está concesionado a un particular, cuando se habla de muelles o instalaciones, o en propiedad, cuando se habla de grúas.

TIPOS DE OPERACIÓN

Embarque o carga: Tipo de operación portuaria en la que se introducen mercancías, contenedores o personas en una embarcación.

Desembarque o descarga: Tipo de operación portuaria en la que se sacan mercancías, contenedores o personas de una embarcación y se ponen en tierra.

Tránsito: Tipo de operación de transferencia de mercancías o elementos de transporte en el modo marítimo en que éstas son descargadas de un buque al muelle, y posteriormente vuelven a ser cargadas en otro buque, o en el mismo en distinta escala, sin haber salido de la zona de servicio del puerto. Este tipo de tráfico genera dos movimientos, uno cuando se realiza la descarga de la mercancía y otro cuando se realiza la carga, y por tanto se reflejará cada uno de ellos en las estadísticas.

Transbordo: Tipo de operación de transferencia directa de mercancías de un buque a otro, sin depositarse en los muelles y con presencia simultánea de ambos buques durante la operación.

Tráfico ro-ro: Se considerará tráfico roll-on/roll-off (ro-ro) aquel cuyo embarque y desembarque sea por medios rodados, no siendo determinante el tipo de muelle.

Tráfico lo-lo: Se considerará tráfico lift-on/lift-off (lo-lo) aquel cuyo carga y descarga en el buque sea por grúas de elevación (y en contenedores), no siendo determinante el tipo de muelle.

TIPOS DE NAVEGACIÓN

Navegación de cabotaje: Es la que, no siendo interior, se efectúa entre puertos o puntos situados en zonas en las que España ejerce soberanía, derechos soberanos o jurisdicción.

Navegación de exterior: Es la que se efectúa entre puertos o puntos situados en zonas en las que España ejerce soberanía, derechos soberanos o jurisdicción y puertos o puntos situados fuera de dichas zonas.

Navegación interior: Es la que transcurre íntegramente dentro del ámbito de un determinado puerto o de otras aguas interiores marítimas españolas. Son aguas interiores españolas las situadas en el interior de las líneas de base del mar territorial, incluyéndose los ríos, lagos y las aguas continentales. Las líneas de base están contempladas en el R.D. 2510/77 de 5/8/1977, BOE de 30/9/1977 (Ministerio de Defensa).

TIPOS DE MERCANCÍAS

Tráfico portuario: Se entiende por tráfico portuario las operaciones de entrada, salida, atraque, desatraque, estancia y reparación de buques en puerto y las de transferencia entre éstos y tierra u otros medios de transporte, de mercancías de cualquier tipo (graneles líquidos, graneles sólidos y mercancía general), de pesca, de avituallamientos y de pasajeros o tripulantes, así como el almacenamiento temporal de dichas mercancías en el espacio portuario.

Peso bruto de las mercancías: Toneladas de mercancías transportadas, incluyendo los envases o embalajes de las mismas, pero excluyendo las taras de los contenedores o unidades ro-ro en el caso de que se utilizaran.

Taras: Peso bruto de los elementos de transporte (contenedores, remolques, plataformas, etc.) en los que se transportan las mercancías, sin incluir estas.

Graneles líquidos: Se considera carga a granel líquida aquella que viene en estado líquido (también se incluyen aquí el gas natural porque se transporta licuado y los sólidos fundidos transportados a altas temperaturas), sin envasar, y que además se manipula de forma continua, es decir, a través de tuberías y utilizando sistemas de bombeo. Se transporta en tanques.

Graneles sólidos: Se considera carga a granel sólida aquella que viene sin envasar o embalar y es un conjunto de partículas sólidas sueltas que además se manipulan de forma continua, es decir, a través de una tubería o por gravedad o mediante palas. Serán "sólidos por instalación especial" si se utilizan cargadores o descargadores específicos, cintas transportadoras fijas, tuberías fijas, instalaciones específicas para realizar operaciones estandarizadas, etc., generalmente de gran capacidad, y se transportan de forma continua sin fases intermedias.

Mercancía general: Se considera mercancía general la que, a diferencia de los graneles, se presenta envasada, empaquetada o puede ser contabilizada por unidades. Además, puede venir consolidada en contenedores.

Pesca: Se refiere a la pesca fresca capturada, refrigerada y sus productos, pero no a la pesca congelada, considerada como mercancía general.

Avituallamiento: Se consideran operaciones de avituallamiento las que se refieren al suministro de productos como agua, combustible, carburantes, lubricantes y demás aceites para uso técnico de los buques. Además, se engloba aquí el concepto de aprovisionamiento de buques con productos destinados exclusivamente al consumo de la tripulación y de los pasajeros, productos de consumo para uso doméstico, los destinados a la alimentación de los animales transportados y los consumibles utilizados para la conservación, tratamiento y preparación a bordo de las mercancías transportadas.

Tráfico interior: Mercancías transportadas en navegación interior.

COMERCIO

Mercancías importadas: Toneladas desembarcadas de mercancías (excluido el tránsito, las taras y el transbordo) cuyo país de origen sea un país distinto a España, es decir, sin tener en cuenta la navegación del buque sino el origen exterior de las mercancías.

Mercancías exportadas: Toneladas embarcadas de mercancías (excluido el tránsito, las taras y el transbordo) cuya localidad de destino sea un país distinto a España, es decir, sin tener en cuenta la navegación del buque sino el destino exterior de las mercancías.

Comercio nacional: Suma de toneladas desembarcadas y embarcadas de mercancías (excluido el tránsito, las taras y el transbordo), con origen o destino España, es decir, sin tener en cuenta la navegación del buque sino el origen o destino nacional de las mercancías.

CONTENEDORES

Contenedor: Caja especial para transportar carga, reforzada y apilable, que puede ser trasladada horizontal o verticalmente. Pueden ser de uso general, para usos específicos (cerrados ventilados, de techo abierto,...) o para un tipo de carga específica (refrigerados, calefactados,...). Los hay de diferentes tamaños, siendo los típicos los ISO de 20 pies, 40 pies, entre 20 y 40 pies y más de 40.

TEU: Unidad equivalente a un contenedor ISO de 20 pies (6,10 m) que constituye una medida estándar para contenedores de diversas capacidades y para describir la capacidad de los portacontenedores y de las terminales. Un contenedor ISO de 40 pies equivale a 2 TEU. Un contenedor de entre 20 y 40 pies de largo equivale a 1,50 TEU.

PASAJEROS

Pasajero: Persona que viaje a bordo de un buque, que no tenga la condición de tripulante, incluidos los conductores de elementos de transporte sujetos a la tasa de la mercancía.

Pasajeros en régimen de transporte: Aquellos que entran/salen de la Autoridad Portuaria en líneas regulares (las que están sujetas a itinerarios, frecuencias, tarifas y condiciones previamente establecidas), en contraposición de los pasajeros de crucero y de los de interior.

Pasajeros de crucero: Aquellos que entran/salen de la Autoridad Portuaria en un buque de tipo crucero.

Pasajeros de interior: Aquellos que navegan en barcos que no salen de aguas de la Autoridad Portuaria.

Otros pasajeros: Aquellos no incluidos en las categorías de pasajeros en régimen de transporte ni de crucero ni de interior, tales como veleristas, excursionistas, etc. Esta información es opcional por parte de la Autoridad Portuaria.

Estación marítima: Instalación portuaria dedicada al tráfico de pasajeros y vehículos en régimen de pasaje. Puede describirse por plantas.

BUQUES

Buque mercante: Todo buque civil utilizado para la navegación con un propósito mercantil, esto es, aquellos buques destinados a transportar mercancías, pasajeros, pesca congelada y buques factoría. No tienen tal consideración los buques de guerra, de pesca fresca, remolcadores, oceanográficos, buques escuela, o que realicen operaciones de tráfico interior o local, etc.

Buque de crucero: Barco de pasajeros que provee a los mismos una experiencia turística completa, con equipamientos y espacios para el entretenimiento y camarotes para su alojamiento.

G.T. (Gross Tonnage o Arqueo Bruto): Es una medida de capacidad del barco que cuantifica el volumen de todos los espacios interiores del buque, incluso camarotes, alojamientos, etc. Figura en el Certificado Internacional de Arqueo de Buques (Convenio Internacional de Londres de 1969).

Escala: Es el atraque temporal de un buque, durante un viaje, en un puerto situado entre el origen y el destino.

Definitions

PORTS AND PORT AUTHORITIES

Commercial Sea Port: Combined land, sea water and facility space, situated on the sea shore or river bank, which brings together physical, natural or artificial conditions and whose organization allows for the carrying out of port traffic operations and commercial port activities (stowage, unloading, transferring, good storage, passenger traffic and the provisioning and repairing of vessels) and is authorised to develop these activities by the appropriate authority.

Port Authority: Public body with legal personality and its own assets as well as the ability to do building work, dependent on the Ministry of Public Works through Ports of the State and which can group together the administration, management and running of one or various ports under the control of the General Administration of the State.

Ports dependent on a Port Authority: Combined ports under the control of a Port Authority. The information of the report is applied to each of them in such a way that in the different sections there is a display for the different ports which make up the Port Authority as an attachment.

CHARACTERISTICS OF THE PORTS

Flotation Surface: Each of the areas within the port, made up of water surfaces, where boats move. This can be divided once again by zones.

Zone I: The water space which makes up the interior of the port waters. This includes all the sheltered areas both the natural ones and those protected by seawalls.

Zone II: The water space outside the port waters. This includes all the waters not included in Zone I. These two zones are defined precisely in the Demarcation of Port Spaces and Uses (article 69 of TRLPMM).

Anchorage: Area of Zone II destined for vessels waiting to enter the port.

Entrance Channel: The deepest and cleanest part of the entrance to the port whose outer limits contain areas of greater width and depth. It is characterised by its orientation, width, length, depth and the nature of the seabed.

Outer Harbour: The advanced part of the port where the vessels wait to enter, get ready to leave or receive temporary shelter. It is characterised as being the space which contains part of the entrance channel and interior zone near the entrance of the port and not affecting the commercial docks.

Inner Harbour: Sheltered maritime zone situated between quays.

Dock: Structure where boats can moor and can be used for loading and unloading operations.

Seawall: Each of the outer dykes which serve for the creation of sheltered waters in which port operations can be carried out.

Berth: Area of the dock reserved for a specific type of traffic, with or without special facilities.

Dry Dock: A facility which allows for a boat to be taken out of the water and repaired.

Shipyard: A facility for building ships.

Shore based ramp: Normally situated at the end of the docks and designed for ro-ro traffic and allows for the movement of wheeled traffic between the dock and the vessel.

Lighthouses: Illuminated signs with a range of more than 10 nautical miles.

Buoys: Illuminated signs with a range of less than 10 nautical miles.

Port Service or Private: Exclusive alternatives applied to docks, cranes or facilities. It refers to who provides the service. In the first case, it is the Port Authority who in addition to being the owner offers the service directly. In the second case, the service is carried out by a licensee in the case of docks and facilities or the owner when referring to cranes.

TYPES OF OPERATION

Embarking or Loading: Type of port operation in which goods, containers or persons are introduced on a vessel.

Disembarking or Unloading: Type of port operation in which goods, containers or people are removed from a vessel and put on land.

Transit: Type of transfer operation in which goods or maritime transport elements are unloaded from a vessel to the dock and later reloaded, without leaving the port service area, onto another vessel or the same vessel on a different port of call. This type of traffic generates two movements, one when the unloading is carried out and another when the loading is carried out. Each one is reflected in the statistics.

Transfer: Type of operation in which goods are directly transferred from one vessel to another without being deposited on the docks and with the simultaneous presence of both vessels during the operation.

Ro-Ro Traffic: Roll-on/Roll-off traffic (Ro-Ro) is traffic whose embarking and disembarking is done by wheeled means with the type of dock not being the determining factor.

Lo-Lo Traffic: Lift-on/Lift-off traffic (Lo-Lo) is traffic whose loading and unloading onto a vessel is done by cranes (and in containers) with the type of dock not being the determining factor.

TYPES OF NAVIGATION

Coastal Navigation: Carried out between ports or points situated in areas in which Spain exercises sovereignty, sovereign rights or jurisdiction.

External Navigation: Carried out between ports or points situated in areas in which Spain exercises sovereignty, sovereign rights or jurisdiction and areas outside said zones.

Internal Navigation: Wholly carried out within the area of a determined port or other internal Spanish maritime waters. They are internal Spanish waters situated on landward side of the baseline of the territorial sea, including rivers, lakes and continental waters. The baselines are set out in R.D. 2510/77 of 5/08/1977, BOE of 30/09/1977 (Ministry of Defence).

TYPES OF GOODS

Port Traffic: Arrival, departure, docking, casting off, staying and/or repairing operations as well as the transfer between vessels and the land of any type of goods (liquid bulk, dry bulk and general goods), fish, passengers or crew. Also the storing of said goods in port space.

Gross Weight of Goods: Tonnes of goods transported, including packaging but excluding the tare of the containers or Ro-Ro units when used.

Tare: Gross weight of the means of transport (containers, trailers, platforms etc) in which the goods are transported.

Liquid Bulk: Non-bottled cargo which comes in a liquid state (including natural gas due to it being transported in a liquid form as well as melted solids transported at high temperatures). Transported in tanks and moved using a system of pipes and pumps.

Dry Bulk: Non-packaged cargo consisting of loose solid particles. Moved using pipes, gravity or shovels. "Dry Bulk handled by special facilities" is that which uses specific stevedores, fixed conveyor belts, fixed pipes, specific facilities for standardized operations etc. Generally large volume and transported in a continual way without intermediate phases.

General Goods: Goods which, unlike bulk, come packaged and can be counted in units. Can also come consolidated in containers.

Fish: Freshly captured or refrigerated fish but not frozen fish which is considered general goods.

Provisioning: Operations which refer to the supply of products such as water, fuel, lubricants and oils for technical use by vessels. Also includes supply of products for consumption by crew and passengers, products for domestic use, those for feeding transported animals and fuels for the onboard conservation, treatment and preparation of transported goods.

Internal Traffic: Goods transported by internal navigation.

TRADE

Imported Goods: Tonnes of unloaded goods (excluding transit, tare and transfer) whose country of origin is not Spain. The focus being on the origin of the goods and not the route of the vessel.

Exported Goods: Tonnes of loaded goods (excluding transit, tare and transfer) whose destination is not Spain. The focus being on the destination of the goods and not the route of the vessel.

National Trade: Total number of loaded and unloaded tonnes of goods (excluding transit, tare and transfer) with origin and destination in Spain. The focus being on the origin and destination of the goods and not the route of the vessel.

CONTAINERS

Container: Special reinforced, stackable box for transporting cargo which can be translated horizontally or vertically. Can be general use, specific use (closed and ventilated, open roof) or for a specific cargo (refrigerated, heated). They come in different sizes with the typical ones being ISO of 20 feet, 40 feet, between 20 and 40 feet and more than 40 feet.

TEU: Twenty-foot equivalent unit (6.10 m) which represents the standard measurement for containers of diverse capacity and to describe the capacity of the container ships and the terminals. A 40 foot ISO container is the equivalent of 2 TEU. A container between 20 and 40 feet represents 1.5 TEU.

PASSENGERS

Passenger: Person who travels onboard a ship and is not a member of the crew, including the drivers of the means of transport subject to the goods fee.

Passengers in Transport System: Those which enter and leave the Port Authority via regular lines (those which are subject to timetables, fees and previously established conditions) as opposed to those internal and/or cruise ship passengers.

Cruise Passengers: Those who enter and leave the Port Authority on a cruise ship.

Internal Passengers: Those who sail boats which do not leave the Port Authority waters.

Other Passengers: Those not included in the categories of passengers in transport system, cruise passengers or internal

passengers. For example, those on excursions or on leisure crafts. This information is optional on the part of the Port Authority.

Maritime Station: Port facility dedicated to passenger traffic and vehicles in passage system. Can be described by floors.

VESSELS

Merchant Vessel: All civilian vessels used for commercial use. Vessels used for transporting goods, passengers, frozen fish and factory vessels. War ships, fresh fishing boats, tug boats, oceanographic boats, school boats or those which carry out internal or local operations are not included.

Cruise Ship: Passenger ship which provides a complete tourist experience with equipment and space for entertainment and cabins for accommodation.

G.T (Gross Tonnage): A measurement for the capacity of a ship which quantifies the volume of all the internal spaces of the ship, including cabins etc. Appears on the International Tonnage Certificate (International Convention of London, 1969).

Port of Call: Temporary mooring of a ship during a journey in a port between the origin and the final destination.



Puerto de Gijón



Autoridad Portuaria de Gijón

www.puertogijon.es



Puerto de Gijón



Autoridad Portuaria de Gijón



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE TRANSPORTES
Y MOVILIDAD SOSTENIBLE

Puertos del Estado

